

MEGANE

MEGANE



RENAULT

MEGANE

Vítejte na palubě Vašeho nového vozu RENAULT.

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, díky kterým:

- lépe poznáte svůj vůz značky RENAULT a optimálním způsobem plně využijete všech technických zlepšení, kterými je vybaven,
- dosáhnete optimálního provozního výkonu prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu,
- bez přílišné ztráty času budete moci čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám i po přečtení návodu nebudou některé body jasné, pro techniky naší prodejní sítě bude potěšením poskytnout Vám jakékoli další informace, které budete potřebovat.

Abychom Vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symbol:



Pro označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Sdružuje soubor vybavení (sériového nebo volitelného) existujícího pro tyto modely. Přítomnost vybavení ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**















Stejně tak může být v tomto dokumentu popsáno některé vybavení, které by se mělo objevit v průběhu následujícího roku.

Šťastnou cestu za volantem Vašeho vozidla RENAULT.

Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu, i jeho částí, jsou bez písemného souhlasu společnosti RENAULT FR, 92100 Billancourt 2006, zakázány.



Stručný přehled

	• Tlak vzduchu v pneumatikách	0.04 ➔ 0.07
	• Karta RENAULT: použití	1.02 ➔ 1.07
	• Dětské zádržné prostředky	1.31 ➔ 1.40
	• Světelné kontrolky (na přístrojové desce)	1.46 ➔ 1.74
	• Spuštění a vypnutí motoru	2.03 ➔ 2.05
	• Jízda	2.02 ➔ 2.34
	System kontroly tlaku v pneumatikách	2.15 ➔ 2.18
	Dynamická kontrola stability: ESP	2.19
	Protiprokluzový systém: ASR	2.20 - 2.21
	Asistenční brzdový systém	2.24
	Regulátor a omezovač rychlosti	2.25 ➔ 2.31
	• Topení a klimatizace	3.04 ➔ 3.16
	• Kapota motoru/údržba	4.02 ➔ 4.14
	• Praktické rady (výměna žárovek, pojistky, odstranění poruch, funkční poruchy)	5.02 ➔ 5.37

O B S A H

Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

7

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (bar nebo kg/cm² zastudena)

Verze	1.4 16V	1.6 16V		2.0 16V	
Rozměry pneumatik	195/65 R15 T 205/55 R16 H 205/55 R16 V 205/50 R17 V	195/65 R15 T 195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Rozměry ráfků	6,5 J 15 6,5 J 16 6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Použití mimo dálnici					
• Přední	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3
• Zadní	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Použití na dálnici (1)					
• Přední	2,2	2,3	2,4	2,4	2,5
• Zadní	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Rezervní kolo	2,2	2,3	2,4	2,4	2,5

Bezpečnost pneumatik a montáž sněžových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách montáže řetězů.

(1) **Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení** (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) a **tažení přívěsu**.

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak pneumatik zvýšen o **0,2 bar**.

Pro informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

TLAK VZDUCHU PNEUMATIKÁCH (bar nebo kg/cm² zastudena) (pokračování)

Verze	1.5 dCi		1.9 dCi		2.0 dCi	
Rozměry pneumatik	195/65 R15 T 205/55 R16 H 195/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 V	205/50 R17 V
Rozměry ráfků	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 16	6,5 J 17
Použití mimo dálnici • Přední • Zadní	2,2 2,0	2,2 2,0	2,2 2,0	2,3 2,0	2,4 2,2	2,6 2,2
Použití na dálnici (1) • Přední • Zadní	2,3 2,0	2,4 2,0	2,4 2,0	2,5 2,0	2,6 2,2	2,8 2,2
Rezervní kolo	2,3	2,4	2,4	2,5	2,6	2,8

Bezpečnost pneumatik a montáž sněžových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách montáže řetězů.

(1) **Zvláštnost pro plně naložená vozidla** (Maximálně povolená hmotnost při zatížení) **s vlekem.**

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak pneumatik zvýšen o **0,2 bar**.

Pro informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (v PSI zastudena)

Verze	1.4 16V	1.6 16V		2.0 16V	
Rozměry pneumatik	195/65 R15 T 205/55 R16 H 205/55 R16 V 205/50 R17 V	195/65 R15 T 195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Rozměry ráfků	6,5 J 15 6,5 J 16 6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Použití mimo dálnici					
• Přední	32	32	32	32	33
• Zadní	29	29	29	29	29
Použití na dálnici (1)					
• Přední	32	33	35	35	36
• Zadní	29	29	29	29	29
Rezervní kolo	32	33	35	35	36

Bezpečnost pneumatik a montáž sněžových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách montáže řetězů.

(1) **Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení** (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) a **tažení přívěsu**.

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **3 psi**.

Pro informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (v PSI zastudena) (pokračování)

Verze	1.5 dCi		1.9 dCi		2.0 dCi	
Rozměry pneumatik	195/65 R15 T 205/55 R16 H 195/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 V	205/50 R17 V
Rozměry ráfků	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 16	6,5 J 17
Použití mimo dálnici • Přední • Zadní	32 29	32 29	32 29	33 29	35 32	38 32
Použití na dálnici (1) • Přední • Zadní	32 29	35 29	35 29	36 29	38 32	40 32
Rezervní kolo	32	35	35	36	38	40

Bezpečnost pneumatik a montáž sněžových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách montáže řetězů.

(1) **Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení** (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) a **tažení přívěsu**.

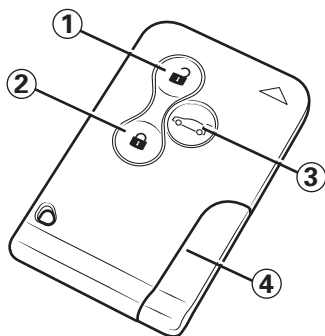
Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **3 psi**.

Pro informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Karta RENAULT: obecné údaje, použití, dvojitě zamykání	1.02	⇒	1.08
Dveře	1.09	⇒	1.13
Automatické zamykání dveří při jízdě			1.14
Systém blokace startování	1.15	-	1.16
Opěrky hlavy - sedadla	1.17	⇒	1.19
Bezpečnostní pásy	1.20	⇒	1.23
Doplňkové zádržné prostředky	1.24	⇒	1.30
k předním bezpečnostním pásům	1.24	⇒	1.27
k zadním bezpečnostním pásům			1.28
boční ochranná zařízení			1.29
Bezpečnost dětí	1.31	⇒	1.41
Místo řidiče	1.42	⇒	1.45
Kontrolní přístroje	1.46	⇒	1.75
Palubní počítač	1.64	⇒	1.74
Volant			1.75
Čas a venkovní teplota			1.76
Zpětná zrcátka			1.77 - 1.78
Zvuková a světelná výstražná zařízení			1.79
Vnější osvětlení a signalizace	1.80	⇒	1.82
Seřízení světlometů			1.83
Stěrače/ostřikovače			1.84 - 1.85
Palivová nádrž (tankování paliva)			1.86 - 1.87

KARTY RENAULT: obecné údaje



24088

Karta RENAULT

- 1 - Odemknutí všech otevíratelných částí
- 2 - Zamknutí všech otevíratelných částí
- 3 - Zamknutí a odemknutí dveří zavazadlového prostoru
- 4 - Integrovaný rezervní klíč

Karta RENAULT umožňuje:

- zamknutí nebo odemknutí otevíratelných částí (dveří, zavazadlového prostoru) a příklopu hrdla palivové nádrže (informace naleznete na následujících stranách),
- automatické zavření elektricky ovládaných bočních oken a střešního okna. Informace naleznete v odstavcích „Okna s automatickým zavíráním“ a „Střešní okno“ v kapitole 3 (podle vybavení vozidla),
- spuštění motoru, přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2.

Autonomní napájení

Karta je napájena baterií, kterou je třeba vyměnit, když je na přístrojové desce zobrazena zpráva „Baterii karty je třeba vyměnit“ (přejděte na odstavec „Karta RENAULT: baterie“ kapitoly 5).

Dosah karty RENAULT

Mění se podle prostředí: dejte tedy pozor na manipulaci s kartou RENAULT, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

Doporučení

Neukládejte kartu RENAULT do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

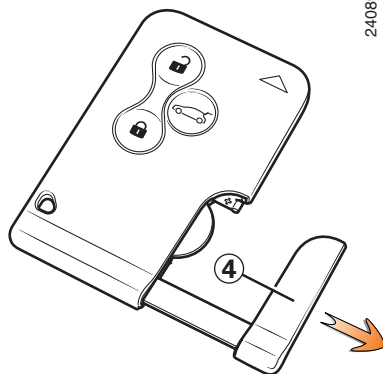


Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít k nechtěnému spuštění motoru nebo k uvedení do chodu elektrických zařízení, například ovládání oken, přičemž by došlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.).

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

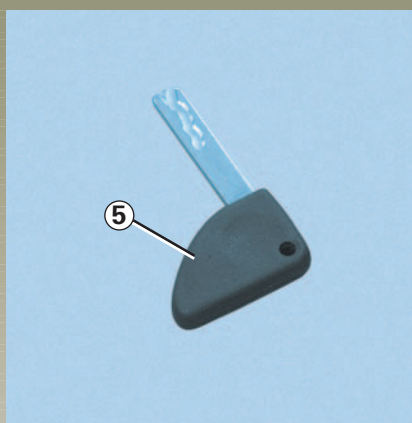
KARTY RENAULT: obecné údaje (pokračování)



Integrovaný 4 nebo samostatný 5 rezervní klíč (podle typu vozidla)

Používá se jen výjimečně. V případě, že nefunguje karta RENAULT, je možné jím odemknout levé přední dveře. Jedná se o následující případy:

- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta.
- baterie karty RENAULT je slabá, nebo je vybitý akumulátor atp.



Pro informace týkající se používání rezervního klíče přejděte na kapitolu „Zamykání/odmykání dveří“.

Jakmile se dostanete do vozidla pomocí rezervního klíče, vložte kartu RENAULT do čtečky, a můžete nastartovat.

Výměna nebo dodatečné přidání karty RENAULT

V případě, že ztratíte nebo budete si přát další kartu RENAULT, obraťte se výhradně na svého zástupce RENAULT.

V případě výměny karty RENAULT je nezbytné přijet s Vaším vozem a všemi kartami RENAULT k Vašemu zástupci RENAULT, aby byly všechny společně inicializovány.

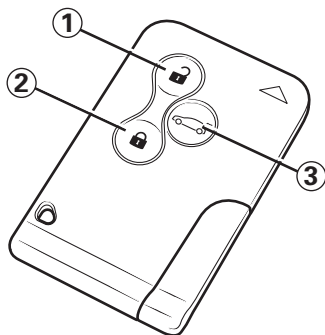
K jednomu vozidlu můžete mít až čtyři karty RENAULT.

Porucha karty RENAULT.

Zajistěte, aby byla baterie v dálkovém ovládaní vždy nabitá - její životnost je přibližně dva roky.

Přejděte na odstavec „Karta RENAULT: baterie“ kapitoly 5.

KARTA RENAULT S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM: použití



Odemknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro odemknutí **1**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikačů.

Zvláštnosti (u některých zemí):

- stisknutí tlačítka **1** umožňuje odemknout výhradně dveře řidiče,
- dvě posloupná stisknutí tlačítka **1** umožňují odemknout ostatní dveře.

Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **2**.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** nouzových světel a bočních blikačů.

- Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, nebo pokud ve čtečce zůstane vložena karta RENAULT, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí bez zablikání nouzových světel a bočních blikačů.

Odemknutí a zamknutí samotného zavazadlového prostoru

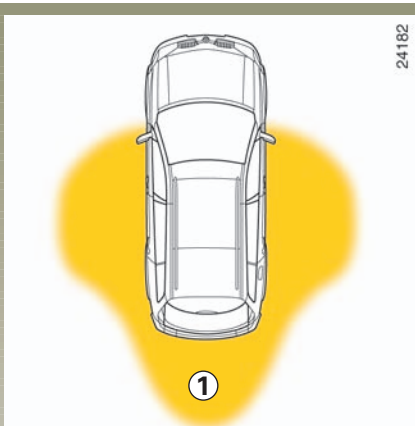
Pro odemknutí nebo zamknutí zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko **3**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Zamknutí zavazadlového prostoru je signalizováno **dvěma** bliknutími nouzových světel a bočních blikačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

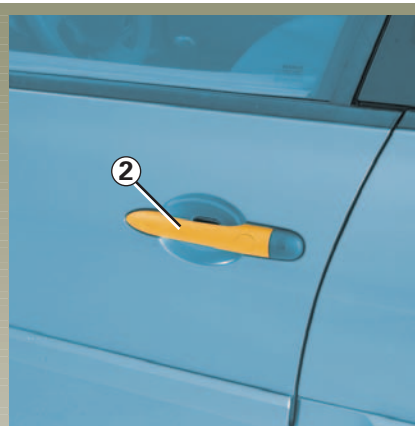
KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití



Karta RENAULT s automatickým režimem

Kromě funkcí karty RENAULT s dálkovým ovládním bez manipulace (v automatickém režimu) umožňují:

- odemknutí/zamknutí otevíratelných částí (dveří, zavazadlového prostoru) a příklopu hrdla palivové nádrže, pokud je karta v přístupové oblasti 1,
- spuštění motoru, pokud je karta přítomna uvnitř vozidla (přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2).

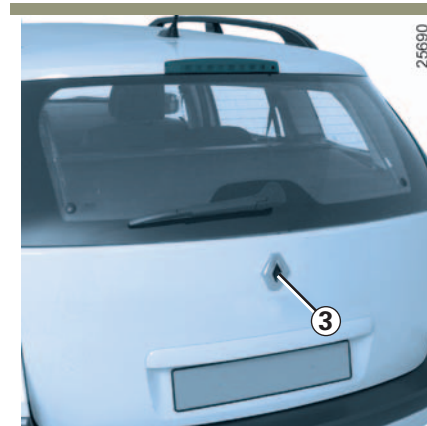


Odemknutí dveří a zavazadlového prostoru

Přiblížte se s kartou RENAULT k vozidlu.

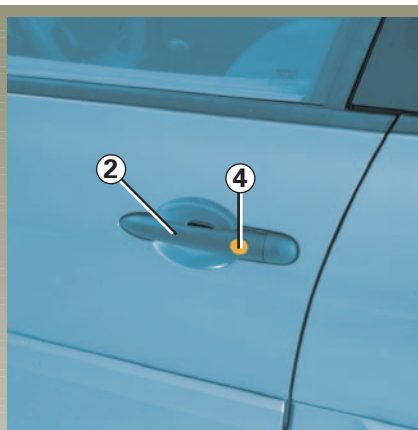
Jakmile přiložíte ruku za rukojeť 2 dveří, vozidlo se odemkne. Když stisknete tlačítko 3, odemkne se pouze zavazadlový prostor.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikačů.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT zanechanou uvnitř.

KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (pokračování)



Zamknutí dveří a zavazadlového prostoru

Pokud máte kartu RENAULT u sebe a dveře a zavazadlový prostor jsou zavřené, stisknete tlačítko 4 umístěné na jedné z rukojetí 2, nebo tlačítko 5 dveří zavazadlového prostoru.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** nouzových světel a bočních blikačů.

Poznámka: Pro zamknutí pomocí tlačítek je nezbytná přítomnost karty RENAULT v přístupové oblasti vozidla.



Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, nebo pokud ve čtečce zůstane vložena karta, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí, přičemž nouzová světla a boční blikače nezablikají.

Pokud si budete přát zkontrolovat zamknutí po jeho provedení kartou RENAULT nebo tlačítky umístěnými v rukojetích, máte k dispozici přibližně tři sekundy pro aktivaci rukojetí dveří bez odemknutí.

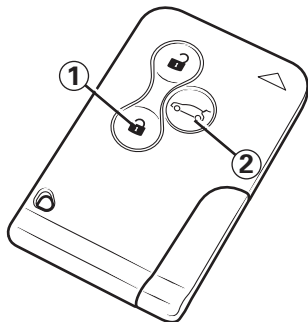
Po jejich uplynutí je automatický režim znovu aktivní a každá manipulace na rukojeti vyvolá odemknutí dveří.



Zodpovědnost řidiče.

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.). Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

KARTA RENAULT V OMEZENÉM REŽIMU



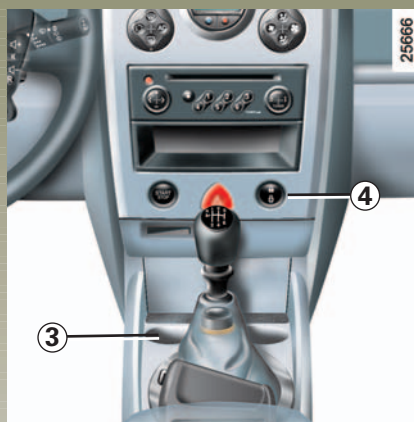
KARTA RENAULT v omezeném režimu

V určitých situacích (pokud je vozidlo svěřeno další osobě: parkovací službě, opravci atd.) si můžete přát, aby karta RENAULT fungovala jen v omezeném rozsahu.

Připravte si dvě karty. Jednu kartu vložte do čtečky **3** a poté stiskněte zároveň tlačítka **1** a **2** druhé karty.

Dojde k zamčení vozidla a poté se odemknou dveře řidiče.

Karta RENAULT, kterou jste vložili do čtečky, přejde do omezeného režimu.



Karta RENAULT s omezeným režimem umožňuje pouze odemknutí dveří řidiče a příklopů hrdla palivové nádrže a spuštění motoru vozidla (skříňka na straně spolujezdce a zavazadlový prostor zůstanou zamknuté).

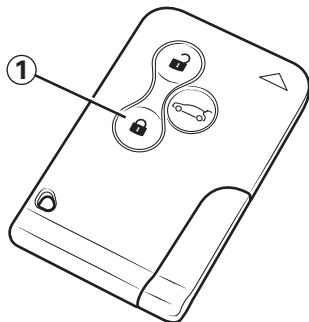
Pro zrušení omezeného režimu nastartujte vozidlo pomocí té karty RENAULT, která není nastavena na omezený režim.

Ovládání zamknutí/odemknutí vnitřní části vozidla **4** je během používání vozidla s kartou RENAULT v omezeném režimu deaktivováno.

V omezeném režimu nemůže zároveň fungovat více než jedna karta.

Během používání karty RENAULT v omezeném režimu si druhá karta zachovává všechny své funkce.

DVOJITÉ ZAMYKÁNÍ



24088

Dvojité zamykání otevíratelných částí (pro některé země)

Umožňuje zamknout otevíratelné části (dveře, zavazadlový prostor a, podle vybavení vozidla, skříňku na straně spolujezdce) a zamezit otevření dveří vnitřními rukojetmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).

Aktivace dvojitého zamykání

Vozidla vybavená elektrickým ovládáním skla zadního okna:

- dvakrát rychle stiskněte tlačítko **1**,
- nebo proveďte dvě rychlá stisknutí tlačítka vnějších rukojetí dveří nebo loga zavazadlového prostoru.

Vozidla vybavená ručním ovládáním oken zadních dveří:

Než vystoupíte z vozidla, stiskněte na doraz spínač **2** (integrovaná kontrolka se rozsvítí). Pro odemknutí dveří stiskněte horní část spínače.

V každém případě

Zamknutí je signalizováno **pěti** bliknutími nouzových světel.

Poznámka: Tuto funkci je možné aktivovat **dvěma** rychlými stisknutími tlačítek rukojetí dveří umístěnými na stejné straně (např. levé přední/levé zadní **nebo** pravé přední/pravé zadní).

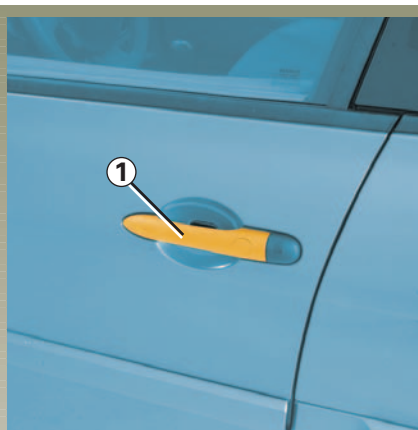


25580



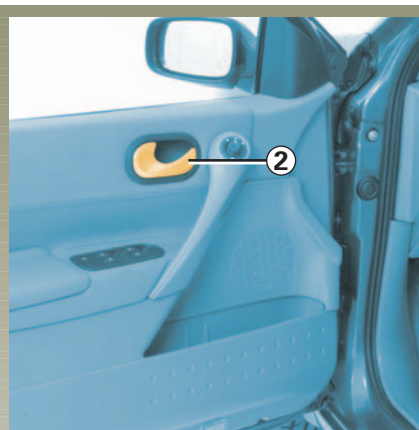
Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla!

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ



Otevření dveří zvenku

Jakmile budou dveře odemknuty, nebo máte-li u sebe kartu RENAULT s automatickým režimem, uchopte rukojeť **1** a táhněte ji k sobě až do otevření dveří.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za rukojeť **2**.

Zvuková signalizace při nezasvitnutí světel

Při otevření některých dveří při vypnutém zapalování se ozve zvukový signál, který Vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla.

Signalizace zapomenutí karty

Pokud otevřete dveře řidiče, když zůstává ve čtečce vložena karta, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Vyměňte kartu“ a zároveň se ozve pípnutí.

Zvláštnost

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá světla a příslušenství (autorádio, klimatizace atd.) v provozu.

Vypnou se až při otevření dveří řidiče.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, jakmile vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 7 km/h, na přístrojové desce je zobrazena zpráva „Otevřený zavazadlový prostor“ nebo „Otevřené dveře“ (podle příslušné otevíratelné části).

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (pokračování)



Bezpečnost dětí

Vozidla vybavená spínačem **1** s integrovanou kontrolkou

Stiskněte spínač **1** pro zablokování funkce ovládání zadních oken a otevření zadních dveří.

Rozsvícení kontrolky integrované ve spínači potvrdí zamknutí dveří.



V případě poruchy se ozve zvukový signál a integrovaná kontrolka se nerozsvítí.



Po odpojení akumulátoru musí být zamknutí zadních dveří znovu aktivováno stisknutím spínače **1**.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může zakázat funkci ovládání oken a zadních dveří stisknutím spínače **1** na straně, jak je uvedeno na obrázku.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). To by totiž mohlo spustit elektrická ovládání oken a způsobit si vážné zranění přivřením některé části těla (krk, paže, ruka apod.). V případě, že dojde k přivření, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

26367



Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **2** dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (pokračování)



Ostatní případy

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř stiskněte spínač **3** a zkontrolujte zevnitř, zda jsou dveře dobře zamknuté.



ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ

Zamknutí a odemknutí dveří zvenku

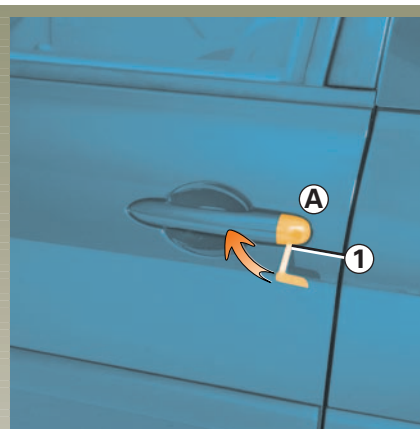
Provádí se pomocí karty RENAULT: přejděte na odstavce „Karta RENAULT“ kapitoly 1.

V určitých případech karta RENAULT nefunguje:

- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.),
- baterie karty RENAULT je slabá, nebo je vybitý akumulátor atp.

V tomto případě je možné:

- použít rezervní klíč (integrovaný v kartě nebo - podle typu vozidla - nezávislý) pro otevření levých předních dveří,
- ručně zamknout každé z dveří (přejděte na následující stranu),
- použít ovládání pro zamknutí/odemknutí dveří zevnitř (přejděte na odstavec „Ovládání zamykání/odmykání zevnitř“ v kapitole 1).



Použití rezervního klíče 2 integrovaného v kartě RENAULT

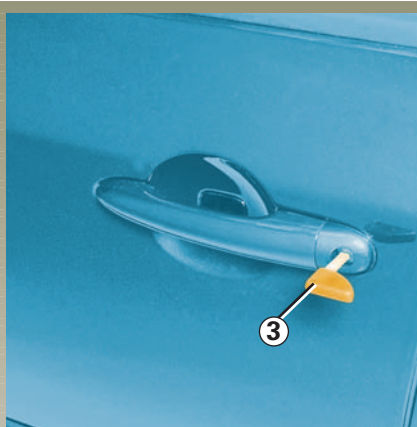
Odstraňte kryt A levých dveří (pomocí konce rezervního klíče) v oblasti zářezu 1.

Kryt A sejměte pohybem směrem nahoru.



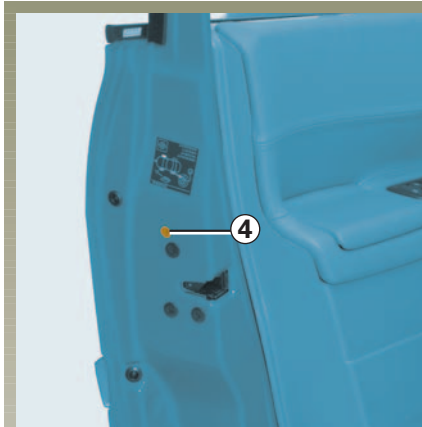
Vložte klíč 2 do zámku a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (pokračování)



Použití nezávislého rezervního klíče 3 (podle typu vozidla)

Zasaňte klíč 3 do zámku předních levých dveří a zamkněte je nebo je odemkněte.



Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroubem 4 (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) a opět dveře zavřete.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (pokračování)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř: tlačítko 5

Spínač 5 současně ovládá dveře, zavazadlový prostor, příklop hrdla palivové nádrže a podle vozidla skříňku na straně spolujezdce.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Přeprava předmětů s otevřenými dveřmi nebo zavazadlovým prostorem: **zastavte motor** a na více než pět sekund stiskněte spínač 5 pro uzamčení ostatních otevíratelných částí.

Zamykání otevíratelných částí bez použití karty RENAULT

Zastavte motor, otevřete jednu přední dveře a na více než pět sekund stiskněte spínač 5.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenku bude možné pouze kartou RENAULT.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT zanechanou uvnitř.

Kontrolka stavu otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování kontrolka integrovaná ve spínači informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane přibližně jednu minutu rozsvícená a potom zhasne.



Pokud se rozhodnete jet se zamknutými dveřmi, je nutné si uvědomit, že to v případě nouze znesnadní přístup záchranářů do kabiny.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ

Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Pro její aktivaci

Při zapnutém zapalování stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko pro elektrické zamykání dveří **1**, dokud neuslyšíte **zvukový signál**.

Pro její deaktivaci

Při zapnutém zapalování stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko pro elektrické zamykání dveří **1**, dokud neuslyšíte **zvukový signál**.



Pokud se rozhodnete jet se zamknutými dveřmi, je nutné si uvědomit, že to v případě nouze znesnadní přístup záchranářů do kabiny.



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka pro odemknutí dveří **1**,
- otevřením dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku **1** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdříve, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na svého zástupce RENAULT.

SYSTÉM BLOKACE STARTOVÁNÍ

Zabránění ve spuštění motoru vozidla každé osobě, která nemá k dispozici kartu RENAULT k vozidlu.

Vozidlo je automaticky chráněno několik sekund po zastavení motoru.



Funkční princip

Při spuštění motoru se na několik sekund spojitě rozsvítí kontrolka **1**, která potom zhasne (přejděte na odstavec „Spouštění motoru“ kapitoly 2).

Pokud není kód rozpoznán, čtečka karty rychle bliká a motor vozidla nelze spustit.



Kontrolky

Kontrolka pro indikaci ochrany vozidla

Po vypnutí motoru kontrolka **1** bliká. Vozidlo je chráněno.



Jakýkoliv zásah nebo úprava na systému blokace startování (řídící jednotky, kabeláž atd.) mohou být nebezpečné. Proto je musí provádět kvalifikovaní pracovníci firmy RENAULT.

SYSTÉM BLOKACE STARTOVÁNÍ (pokračování)



Kontrolka pro indikaci funkční poruchy

Pokud kontrolka po pokusu o spuštění motoru stále bliká nebo zůstane spojitě rozsvícená, indikuje to funkční poruchu systému.

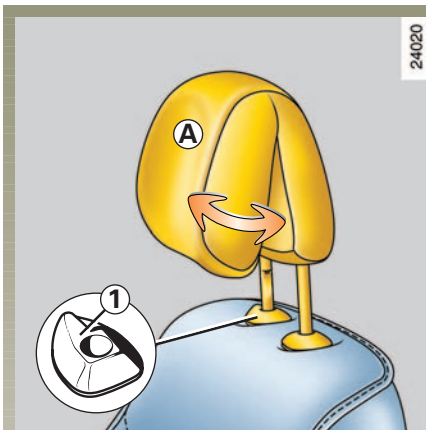


V případě poruchy karty RENAULT (rychlé blikání čtečky) použijte, pokud je to možné, druhou kartu RENAULT (dodanou s vozidlem).

V tomto případě se obračejte výhradně na zástupce RENAULT, který jediný je schopen odstranit poruchu systému blokace startování.

V případě rušení a/nebo nerozpoznání karty RENAULT s automatickým režimem ji vložte do čtečky karty 2.

PŘEDNÍ OPĚRKA HLAVY



Zvednutí opěrky hlavy

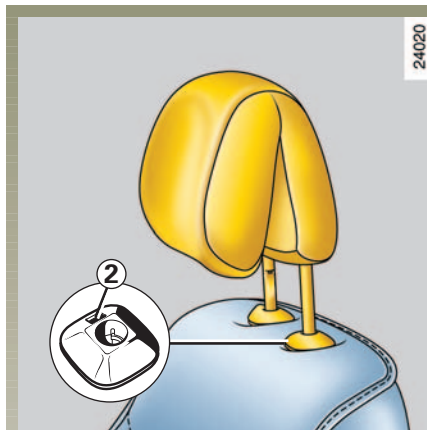
Opěrku posunujte směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Táhněte páčkou **1** směrem dopředu a veďte opěrku hlavy až do požadované polohy.

Pro seřízení sklonu

Podle typu vozidla pohybuje částí **A** dopředu i dozadu až do nejpohodlnějšího stavu.



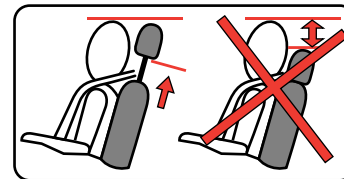
Odstranění opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

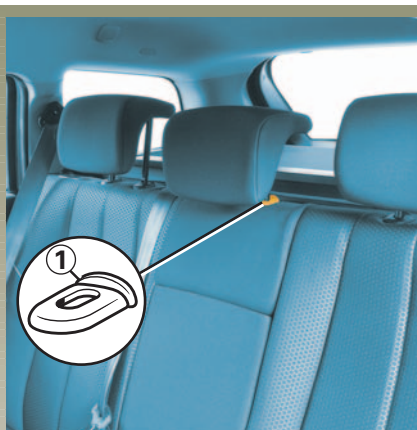
Tyče opěrky hlavy zaveďte do pouzder ozubením dopředu.

Táhněte páčkou **1** směrem dopředu a veďte opěrku hlavy až do požadované polohy.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližší k temeni hlavy.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha

Zvedněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy, táhněte ji směrem k sobě a současně ji snižte až do jejího zablokování.

Opěrka neklesne až dolů. Pokud ji chcete snížit úplně, potlačte zároveň na jazýček **1** a na opěrku.

Odstranění opěrky

Stiskněte jazýček **1** a následně opěrku hlavy vyjměte.

Zpětná instalace

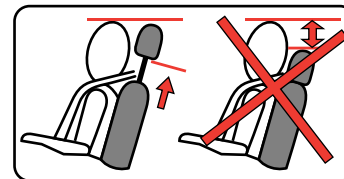
Zaveďte tyče do pouzder, stiskněte jazýček **1** a spusťte opěrku hlavy dolů.



Sklopená poloha

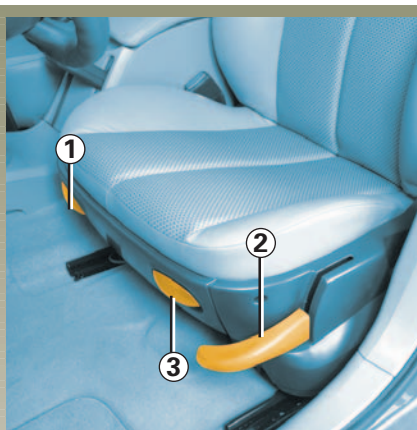
Stiskněte jazýček **1** a spusťte opěrku hlavy zcela dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění:

PŘEDNÍ SEDADLA



Posunutí vpřed nebo vzad

Pro odjištění zvedněte rukojeť **3** na straně dveří. V požadované poloze páčku uvolněte a přesvědčte se o správném zajištění.

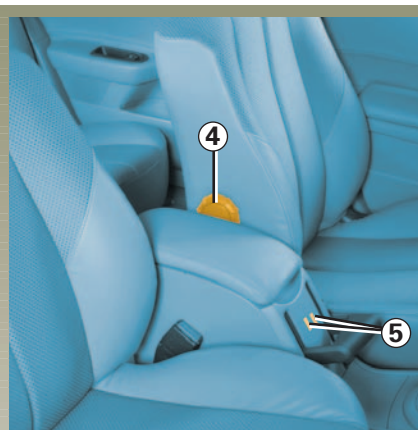
Nastavení sklonu opěradla

Zvedněte rukojeť na straně střední konzoly **1** a skloňte opěradlo do požadované polohy.

Nastavení výšky sedadla řidiče:

Pohněte páčkou **2** tolikrát, kolikrát bude potřeba:

- směrem nahoru pro zvýšení polohy sedadla,
- směrem dolů pro snížení polohy sedadla.



Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder:

Otáčejte stavěcím kolečkem **4**.



V zájmu bezpečnosti neprovádějte tato nastavení za jízdy.

Vyhřívání sedadel

Při zapnutém zapalování aktivujte spínač **5** příslušného sedadla. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Systém s termostatem určí, zda je nebo není nutné topení.



Pro zachování plné účinnosti bezpečnostních pásů vždy doporučujeme dbát na správné vedení bezpečnostního pásu přes Vaše rameno.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před jízdou proveďte:

- nejdříve seřízení místa řidiče,
- následně seřízení bezpečnostního pásu, abyste zajistili optimální ochranu.



Nesprávně seřízené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však vznikla přílišná vůle.

Seřízení místa řidiče

- **Pohodlně se usaďte v sedadle** (předtím si sundejte kabát nebo bundu atd.). To je základním předpokladem pro správnou polohu zad.
- **Seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřídte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být horní okraj opěrky hlavy v jedné rovině s temenem hlavy.
- **Seřídte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seřídte polohu volantu.**



Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Poznámka: Vyhňte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (pokračování)



Seřízení výšky bezpečnostního pásu

Pro zvolení výšky seřízení pásu použijte tlačítko 3 takovým způsobem, aby byl kyčelní pás 1 veden, jak bylo popsáno dříve:

- pro spuštění pásu sevřete ovládání 3 a zároveň pás táhněte dolů,
- pro zvednutí pásu táhněte ovládání 3 směrem nahoru.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.



Zajištění

Odviňte pás pomalu a bez rázů a zajistěte připnutí západky 4 do pouzdra 6 (zkontrolujte zajištění tahem za západku 4). Pokud se pás před připnutím zablokuje, vraťte větší kus pásu zpět a znovu jej odviňte.

Zajištění (pokračování)

Pokud je pás zcela zablokován:

- pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste jej vytáhli přibližně o 3 cm,
- následně nechte pás samočinně navinout,
- znovu pás odviňte,
- pokud problém přetrvává, obraťte se na svého zástupce RENAULT.

Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu

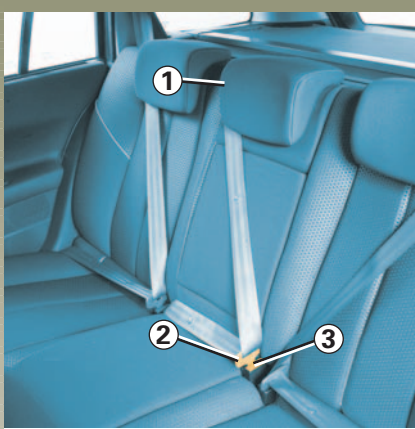
Tato kontrolka na přístrojové nebo palubní desce zhasne a tímto vás informuje o správném zapnutí bezpečnostních pásů.

Odmykání

Stiskněte tlačítko 5 pouzdra 6, pás bude navinut navíječem.

Pro usnadnění tohoto úkonu veďte západku.

ZADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PÁSY



Střední zadní bezpečnostní pás

Pomalou odviňte pás z jeho uložení 1.

Zapněte posuvnou západku 2 do odpovídajícího červeného pouzdra 3.

Zadní boční a střední bezpečnostní pásy

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.



Zkontrolujte správnou polohu zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (pokračování)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech a ani na jejich upevněních.

Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na svého zástupce RENAULT.

- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Ramenní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- V případě vážné nehody nechte pásy, jejichž funkce byla při nehodě účinná, vyměnit. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Při ukládání zadní lavice zpět na místo dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu tak, aby mohl být správně použit.
- Pokud bude třeba, upravte během jízdy polohu a napětí pásu.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

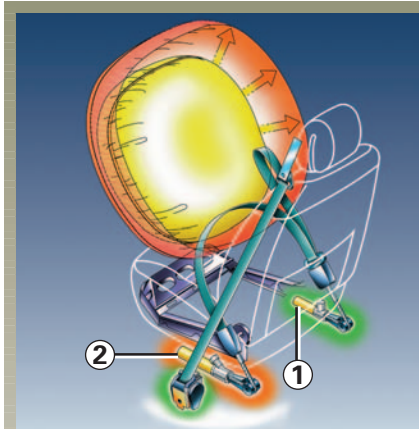
Jsou tvořeny:

- předpínačí spon,
- břišními předpínači,
- omezovači tlaku pásu na hrudník,
- přední airbagy řidiče a spolujezdce.

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- předpínač spony (pro upravení vůle pásu),
- břišní předpínač, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, čelní airbag „na malý objem“ a omezovače síly,
- čelní airbag „na velký objem“.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit:

- píst **1**, který pás okamžitě stáhne,
- píst **2** u zadních sedadel.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoliv náhodnému spuštění, při němž by mohlo dojít ke škodám, mohou na předpínačích a airbagích provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě RENAULT.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce RENAULT, aby byl odstraněn vyvíječ nebo vyvíječe plynu předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (pokračování)

Omezovač síly


Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

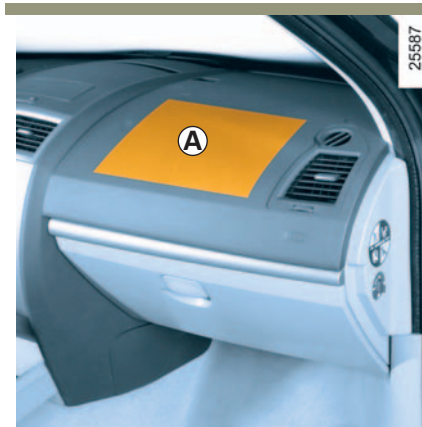
Airbag řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a etiketou v dolní části předního skla.

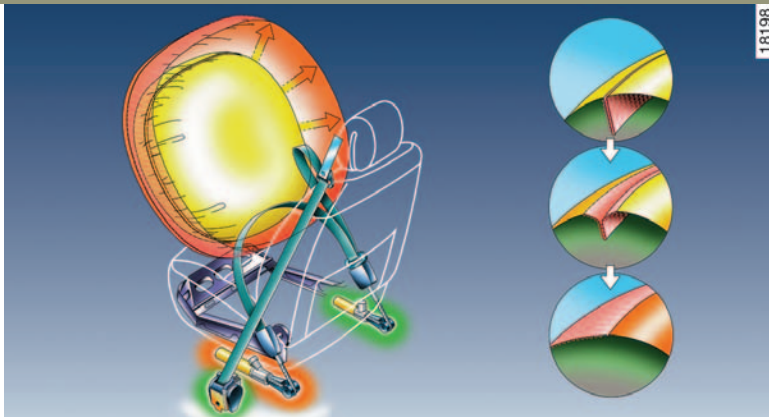
Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze společné řídicí jednotky, ve které je integrován snímač nárazu a řízení systému, které ovládá elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce,
- toto zařízení je doplněno vysunutým čelním snímačem.



25587

Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru) - rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

Zvláštnost čelního airbagu

Podle intenzity nárazu se airbag nafoukne na dva různé objemy a je vybaven vnitřním ventilačním systémem, který zabraňuje popálení uvolněnými spalovacími plyny:

- airbag „na malý objem“, tj. první stupeň nafouknutí,
- airbag „na velký objem“, kdy se švy airbagu roztrhnou tak, aby byl uvolněn větší objem vaku (v případě nejsilnějších nárazů).



Provozní závady

Na přístrojové desce nebo, podle vybavení vozidla, na displeji 2 se při zapnutí zapalování rozsvítí kontrolka



a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (pokračování)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani na jeho vnitřním modulu.
- Zakrytí vaku volantu je zakázáno.
- Neupevňujte k modulu žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě RENAULT).
- Při řízení neseďte příliš blízko volantu: zaujměte pozici s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Na palubní desku v oblasti airbagu nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Po odstranění dětské sedačky znovu aktivujte airbagy spolujezdce, aby byla v případě nárazu zajištěna ochrana spolujezdce.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEZAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSŮ PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE. (Přejděte na odstavec „Dezaktivace airbagů předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU

Podle vybavení vozidla jsou tvořeny:

■ **předpínači bezpečnostních pásů integrovanými v navijeci,**

■ **omezovačem síly.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu mohou nastat dva případy:

- ochranu zajistí samotný bezpečnostní pás,
- spustí se předpínač, aby byla upravena vůle pásu.

Předpínače zadních bezpečnostních pásů

Systém je aktivován až po zapnutí zapalování vozidla.

Při silném nárazu **čelního** typu zařízení navine bezpečnostní pás zpět a přitiskne jej na tělo, čímž se zvýší jeho účinnost.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoliv náhodnému spuštění, při němž by mohlo dojít ke škodám, mohou na předpínačích a airbaczích provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě RENAULT.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce RENAULT, aby byl odstraněn vyvíječ nebo vyvíječe plynu předpínačů a airbagů.

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jedná se o airbag, kterým je vybaveno každé přední sedadlo a podle typu vozidla i zadní boční místa. Nafoukne se na boku sedadla (na straně dveří), aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Clonové airbagy

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél předních a zadních bočních oken, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. obraťte se na svého zástupce RENAULT, abyste zjistili, zda jsou tyto potahy v prodejně RENAULT k dispozici. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo také nezakrývejte oblečením, příslušenstvím apod. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoliv demontáž nebo úprava sedadla a vnitřních obložení je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě RENAULT).
- Spáry na předních opěradlech (na straně dveří) a prostor mezi opěradlem zadní lavice a obloženími odpovídají oblasti nafouknutí airbagu. Je zakázáno vkládat sem předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného nárazu nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakýkoliv zásah nebo úprava na celém systému airbagů (airbasy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž atd.) jsou **přísně zakázány** (zákaz se nevztahuje na kvalifikované pracovníky sítě RENAULT).
- Aby byla zachována správná funkce a zabránilo se jakémukoliv náhodnému spuštění, mohou na systému airbagů provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě RENAULT.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce RENAULT, aby byl odstraněn vyvíječ nebo vyvíječe plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ

Pro miminka a děti je předepsáno použití zádržného zařízení.

V Evropě musí být děti mladší 10 let⁽¹⁾ povinně připoutány homologovaným zařízením, které je upraveno vzhledem k hmotnosti a výšce dítěte.

Za správné použití tohoto zařízení je odpovědný řidič.

Zařízení schválená po lednu 1992 poskytují vyšší úroveň bezpečnosti než ta, která byla schválena před tímto datem.

Doporučuje se tedy vybrat zařízení, které bylo schváleno podle evropské normy ECE 44.

Taková zařízení jsou povinně označena oranžovým štítkem s písmenem E, za kterým následuje číslo (země, ve které byla schválena) a rok schválení.

Sedačku vhodnou pro Vaše dítě a doporučenou pro Vaše vozidlo vyberte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“, která je k dispozici v prodejní síti RENAULT.

Uvědomte si, že náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Jinak řečeno, neupoutání dítěte znamená totéž, jako nechat jej hrát si na balkóně bez zábradlí v pátém patře!



Miminka a děti nesmějí být v žádném případě převáženy na klíně osob jedoucích ve vozidle.

V případě čelního nárazu při rychlosti 50 km/h se dítě o hmotnosti 30 kg stává jednotunovou stělou. Nebudete schopni jej udržet, ani když budete upoutáni.

Rovněž je obzvláště nebezpečné upoutat Vaše dítě bezpečnostním pásem, když Vám sedí na kolenou. Nikdy nepoužívejte jeden bezpečnostní pás pro upoutání dvou osob současně.

Na některá místa spolujezdců není montáž dětské sedačky povolena

Pro informace o tom, která místa jsou způsobilá pro instalaci dětské sedačky a jaké typy sedaček můžete na příslušná místa použít, přejděte na tabulku na následujících stranách.

Před instalací dětské sedačky na přední místo (pokud je instalace povolena)

Pokud je sedadlo spolujezdce náležitě vybaveno, proveďte následující seřízení:

- posuňte sedadlo spolujezdce maximálně dozadu,
- narovnejte opěradlo do co možná nejsvislejší polohy,
- maximálně zvedněte sedák,
- posuňte opěrku hlavy na maximum nahoru,
- umístěte výškové nastavení bezpečnostního pásu do dolní polohy.

(1) Bezpodmínečně dodržujte zákony, které jsou platné v zemi, ve které se nacházíte. Mohou se lišit od zde uvedených indikací.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

Sedačku vhodnou pro vaše dítě a doporučenou pro vaše vozidlo vyberte podle příručky „Zařízení pro bezpečnost dětí“, která je k dispozici v prodejní síti RENAULT.

Věk dítěte (hmotnost dítěte)	Místa přizpůsobená pro instalaci dětských sedaček		
	Místo spolujezdce (2) (4)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Od narození cca do 9 měsíců (hmotnost do 13 kg)	U - I	U - I	U
Od 9 měsíců do zhruba 3 let (hmotnost 9 až 18 kg)	U - I	U - I (3)	U (3)
Od přibližně 3 do 12 let (1) (hmotnost 15 kg až 36 kg)	X	U (3)	U (3)



(4) **POZOR, OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO PORANĚNÍ: PŘED INSTALACÍ DĚTSKÉ SEDAČKY ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY ZKONTROLUJTE, ZDA JE SYSTÉM PRO DEAKTIVACI AIRBAGU V POLOZE OFF.**

(Viz odstavec „Dezaktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

X : Místo nezpůsobilé pro instalaci dětské sedačky této věkové třídy.

U : Místo přizpůsobené pro instalaci dětské sedačky, která se upevňuje pomocí pásu a je homologovaná jako „Universal“ pro tuto věkovou skupinu. Ověřte, zda je její instalace možná.

I : Místo vybaveno úchyty Isofix pro upevnění sedaček pro tuto věkovou skupinu. Homologovány jsou pouze sedačky RENAULT.

(1) Děti vyšší než 1,36 m nebo s hmotností nad 36 kg mohou být připoutány pásem přímo k sedadlu, stejně jako dospělé osoby.

(2) Na toto místo může být instalována pouze dětská sedačka pro umístění zády ke směru jízdy.

(3) Umístěte opěradlo dětské sedačky proti opěradlu sedadla. Podle potřeby seřídte výšku opěrky hlavy, popř. ji odstraňte.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

Správný výběr

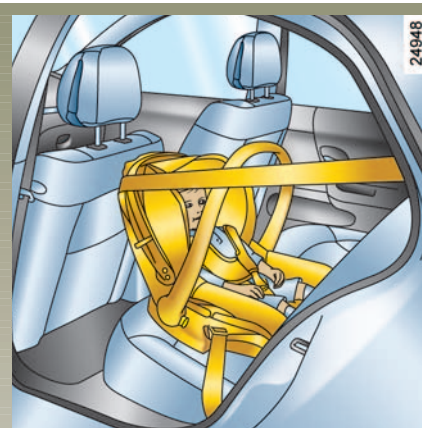
Bezpečnost Vašich dětí závisí rovněž na Vás.

Abyste svému dítěti zajistili maximální ochranu, doporučujeme Vám použít dětské sedačky nabízené v prodejní síti RENAULT.

Pokud je Vaše vozidlo vybaveno systémem Isofix, použijte přednostně sedačku Isofix (přejděte na kapitolu 1, odstavec „Systém upevnění dětských sedaček Isofix“).

K dispozici jsou zádržné systémy uzpůsobené pro všechny kategorie. Tyto systémy byly zkonstruovány ve spolupráci s výrobcí a byly testovány ve vozidlech značky RENAULT.

Poradte se se svým zástupcem RENAULT a požádejte jej o pomoc při instalaci.



Kategorie 0 a 0+ (0 až 13 kg)

Do věku dvou let je krk dítěte velmi křehký. Raději dítě usadte do vaku zády ke směru jízdy. Tato poloha je bezpečnější.



Kategorie 1 (9 až 18 kg)

Ve věku od 2 do 4 let není pánev dostatečně tvarována, aby mohla být vždy dobře zadržena třibodovým bezpečnostním pásem vozidla, a u dítěte by v případě čelního nárazu mohlo dojít ke zranění břicha. Je tedy vhodné použít sedadlo s přepážkou, která umožní udržení dítěte pomocí popruhu nebo tvarované přepážky.



Abyste eliminovali nebezpečí ohrožení Vaší bezpečnosti, doporučujeme Vám použít příslušenství specifikovaná společností RENAULT, která jsou uzpůsobena Vašemu vozidlu a na která se jako jediná vztahuje záruka společnosti RENAULT.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)



Kategorie 2 (15 až 25 kg) a kategorie 3 (22 až 36 kg)

Pro správné zadržení pánve dítěte do 10 let, s postavou menší než 1,36 m a lehčího než 36 kg použijte raději nastavný polštář s vodítky pásu, který umožní vedení tříbodového pásu vozidla naplocho přes stehna dítěte.

Sedačka s výškově seřiditelným opěradlem a vodítkem pásu se doporučuje pro umístění bezpečnostního pásu co možná nejbližší krku, aniž by se však dostal do styku s ním.

Umístěte opěrku hlavy do horní polohy, popř. ji v případě potřeby odstraňte, abyste mohli správně opřít dětskou sedačku proti opěradlu sedadla.

V případě použití sedačky bez opěradla musí být opěrka hlavy seřizena podle postavy dítěte, horní okraj opěrky hlavy se musí nacházet ve stejné výšce jako temeno hlavy dítěte - nikdy se nesmí nacházet pod úrovní očí.

Norma rozděluje zádržná zařízení pro děti do 5 kategorií:

Kategorie 0 : od 0 do 10 kg

Kategorie 0+ : od 0 do 13 kg

Kategorie 1 : od 9 do 18 kg

Kategorie 2 : od 15 do 25 kg

Kategorie 3 : od 22 do 36 kg

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

Systém upevnění dětských sedaček Isofix

Přehled míst, která jsou jimi vybavena, naleznete v tabulce „Místa přizpůsobená pro instalaci dětské sedačky“ na začátku odstavce „Bezpečnost dětí“.

Tento systém se skládá:

- ze dvou kroužků umístěných mezi sedákem a opěradlem pro upevnění základny dětské sedačky,
- z kroužku umístěného pod sedákem pro upevnění opěradla dětské sedačky v poloze „zády ke směru jízdy“,
- z kroužku umístěného za opěradlem pro upevnění opěradla dětské sedačky v poloze „čelem ke směru jízdy“ (výhradně na zadních místech),
- ze specifické dětské sedačky RENAULT vybavené dvěma západkami, které se upevní na dvou dolních kroužcích, a popruhu pro upevnění opěradla dětské sedačky.

Pro toto vozidlo jsou schváleny pouze specifické sedačky RENAULT. Ohledně zakoupení těchto sedaček se obraťte na svého zástupce RENAULT.



Použití tohoto zařízení na sedadle předního spolujezdce je povoleno, pouze pokud byly předtím **dezaktivovány** airbagy spolujezdce.

Přejděte na odstavec „Dezaktivace airbagů předního spolujezdce“.



- Zkontrolujte, zda v oblasti upevňovacích kroužků nic nepřekáží instalaci sedačky (např. šterk, hadry, hračky apod.).
- Ve všech případech nezapomeňte zapnout bezpečnostní pás dítěte v sedačce.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

Způsob instalace

Isofix zády ke směru jízdy

Pokud je dětská sedačka instalována zády ke směru jízdy, její opěradlo musí být blízko, popř. ve styku s:

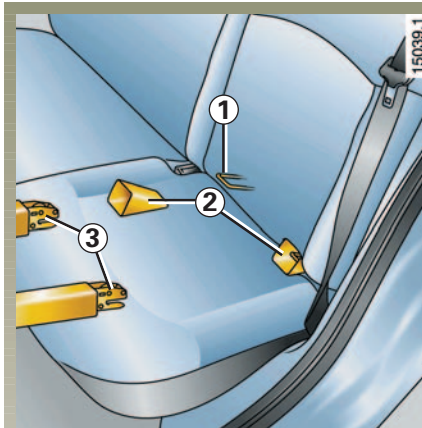
- palubní deskou (na předním místě),
- opěradlem předního sedadla (na zadním místě).

Isofix čelem ke směru jízdy (výhradně na zadních místech)

Pokud je dětská sedačka instalována čelem ke směru jízdy, nesmí být přední sedadlo posunuto dozadu dále než do poloviny posuvných lišt a opěradlo musí být ve vzpřímené poloze.

Upevnění sedačky

Pro získání přístupu ke kroužkům **1** při první instalaci sedačky se obraťte na svého zástupce RENAULT.



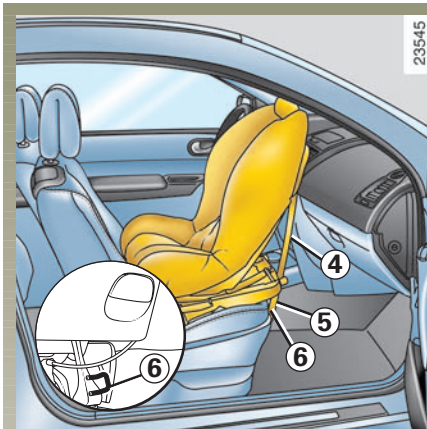
Instalace dětské sedačky

- Pro instalaci a použití sedačky si pozorně přečtěte návod dodaný spolu se sedačkou.
- Upevněte montážní vodička **2** (dodaná s dětskou sedačkou nebo jako příslušenství) na kroužky **1**, kterými je místo vybaveno.

Instalace dětské sedačky (pokračování)

- Zasuňte západky **3** sedadla do vodiček **2** a silně zatlačte na sedačku, abyste ji zajistili na kroužky.
- Vyvinutím pohybu doleva/doprava a dopředu/dozadu zkontrolujte správné zajištění sedačky.
- Silně zatlačte na základnu, abyste přitlačili oblouk dětské sedačky proti opěradlu sedadla.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)

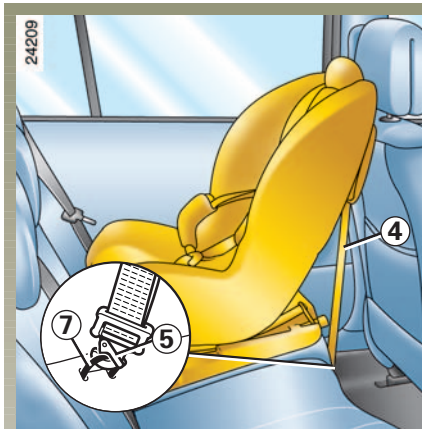


Sedačka Isofix instalovaná zády ke směru jízdy na sedadle předního spolujezdce

Sedadlo předního spolujezdce musí být seřízeno tak, aby byla zadní část dětské sedačky ve styku s palubní deskou.

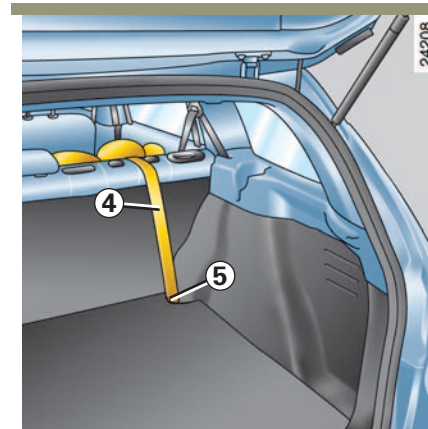
Použijte popruh 4 dodaný se sedačkou:

- Upevněte háček 5 popruhu na kroužek 6 umístěný pod sedadlem na straně řadicí páky.
- Napněte popruh.



Kroužek pro upevnění sedačky v poloze zády ke směru jízdy na zadních místech

- upevněte háček 5 pásu 4 do kroužku 7,
- Napněte popruh.



Kroužek pro upevnění sedačky v poloze čelem ke směru jízdy (výhradně na zadních místech):

- Provléčte popruh 4 (dodaný se sedačkou) mezi dvěma tyčemi zadní opěrky hlavy.
- Upevněte háček 5 na kroužek umístěný pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.
- Napněte popruh.



Před instalací sedačky na toto místo se ujistěte, že kroužek není doposud používán (síťka oddělující zavazadlový prostor, síťka dna zavazadlového prostoru apod.).

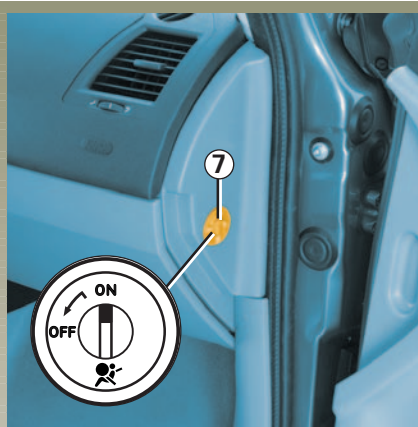
Riziko poranění v případě nárazu.



BEZPEČNOST DĚTÍ

- Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech a ani na jejich upevněních.
 - Postupujte přesně podle instrukcí uvedených v montážním návodu výrobce zádržného zařízení.
- Vyhněte se příliš silným oděvům a nevládejte předměty mezi dítě a jeho zádržné zařízení.
- Bezpečnostní pás vozidla musí být správně napnut, aby co nejlépe spojil dětskou sedačku s vozidlem. Pravidelně kontrolujte napnutí pásu.
- Nikdy nepodvlékejte ramenní pás pod paží ani za zády.
- Opásání sedačky nebo bezpečnostní pásy musí být správně napnuty a co nejlépe seřizeny podle postavy dítěte.
- Nikdy nedovolte svému dítěti během jízdy stát nebo klečet na sedačce.
- Kontrolujte, zda dítě během jízdy, hlavně při spánku, zaujímá správnou polohu.
- Upevněte sedačku pomocí bezpečnostního pásu, i když na ní nikdo nesedí, v případě nárazu by totiž mohlo dojít k jejímu vymrštění na osoby sedící ve vozidle.
- Po vážné nehodě nechte zkontrolovat bezpečnostní pásy a upevnění Isofix sedaček a vyměňte dětskou sedačku.
- Nikdy nenechávejte ve vozidle dítě bez dozoru, i kdyby bylo usazeno v zádržném prostředku.
- Aktivujte systém blokování zadních dveří (pokud je jím vozidlo vybaveno).
- Dohlédněte, aby dítě nevystupovalo na straně silničního provozu.
- Buďte svému dítěti příkladem v zapínání bezpečnostního pásu.

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)



Dezaktivace airbagů předního spolujezdce

(u vozidel, která jsou jím vybavena)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce, musíte **bezpodmínečně** deaktivovat doplňkové zádržné prostředky k bezpečnostnímu pásu předního spolujezdce (čelní airbag, boční airbag a předpínače spony).



Pro deaktivaci airbagů: při stojícím vozidle stiskněte a otočte zámek 7 do polohy **OFF**.

Při zapnutém zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda je kontrolka **8, AIRBAG OFF**, na přístrojové desce nebo na centrálním displeji správně rozsvícena **3** a, podle vybavení vozidla, zda je zobrazena zpráva „Airbag spolujezdce OFF“.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.

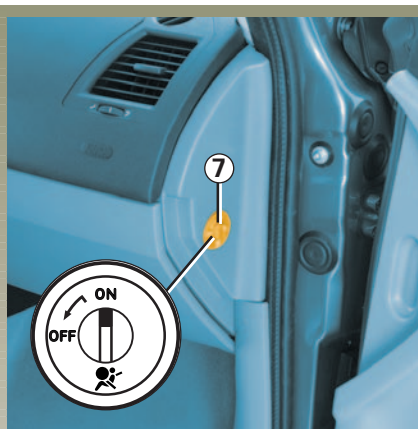


VÝSTRAHA

Vzhledem k neslučitelnosti nafouknutí airbagu předního spolujezdce s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy je zakázáno instalovat sedačku v této poloze, pokud není vozidlo vybaveno zařízením pro deaktivaci airbagu. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

Tyto instrukce Vám připomíná etiketa (na palubní desce) a označení (na slunečních clonách).

BEZPEČNOST DĚTÍ (pokračování)



Aktivace airbagů předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbagy aktivujte, aby byla zajištěna ochrana předního spolujezdce v případě nárazu.

Pro opětnou aktivaci airbagů: zatlačte a otočte zámek 7 do polohy ON.

Po opětovném zapnutí kontaktu ověřte, zda je kontrolka  zhasnuta.

Doplňkové zádržné systémy k bezpečnostnímu pásu předního spolujezdce jsou aktivovány.

Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce **ZAKÁZÁNA**.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když vozidlo stojí.

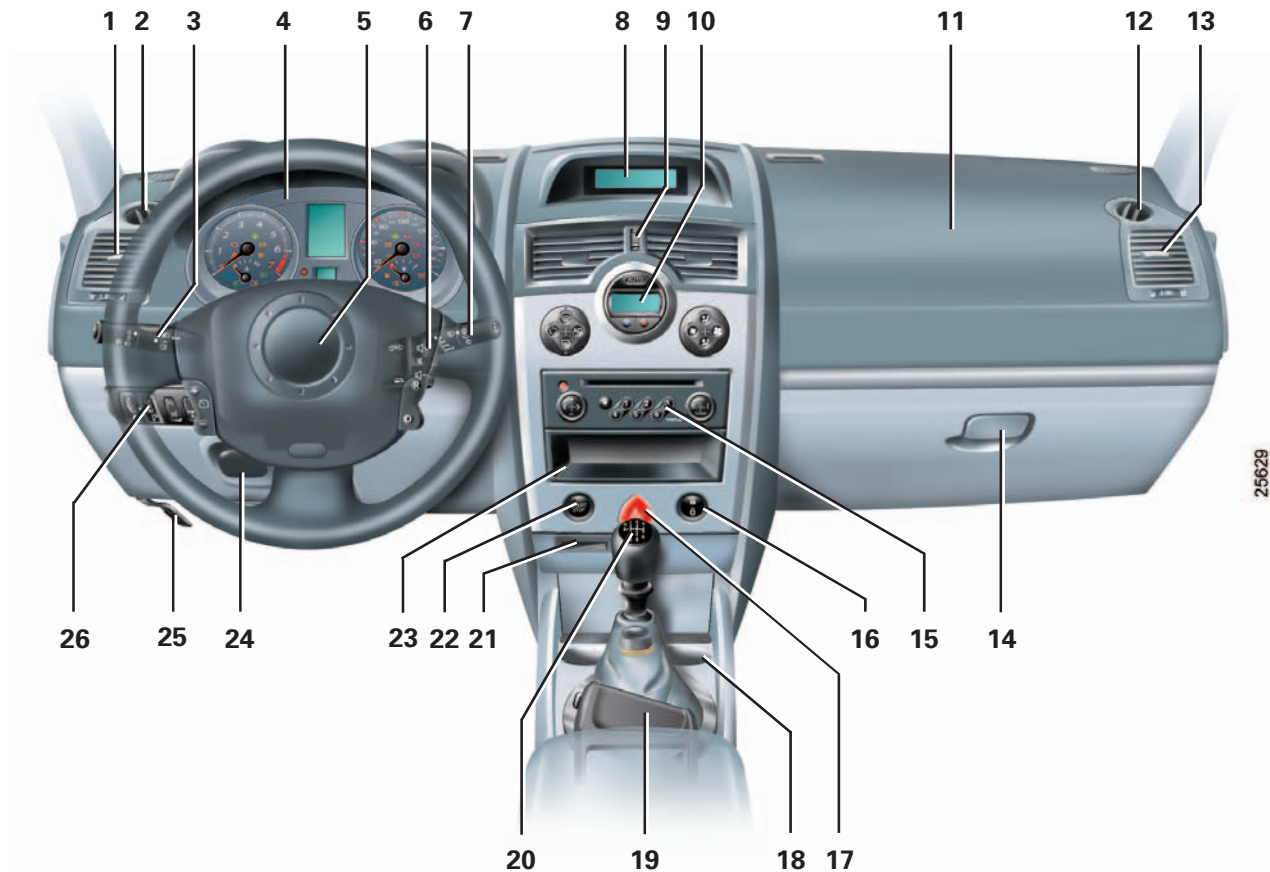
V případě manipulace při jedoucím vozidle se rozsvítí

kontrolky  a . Airbag

spolujezdce je deaktivován.

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ



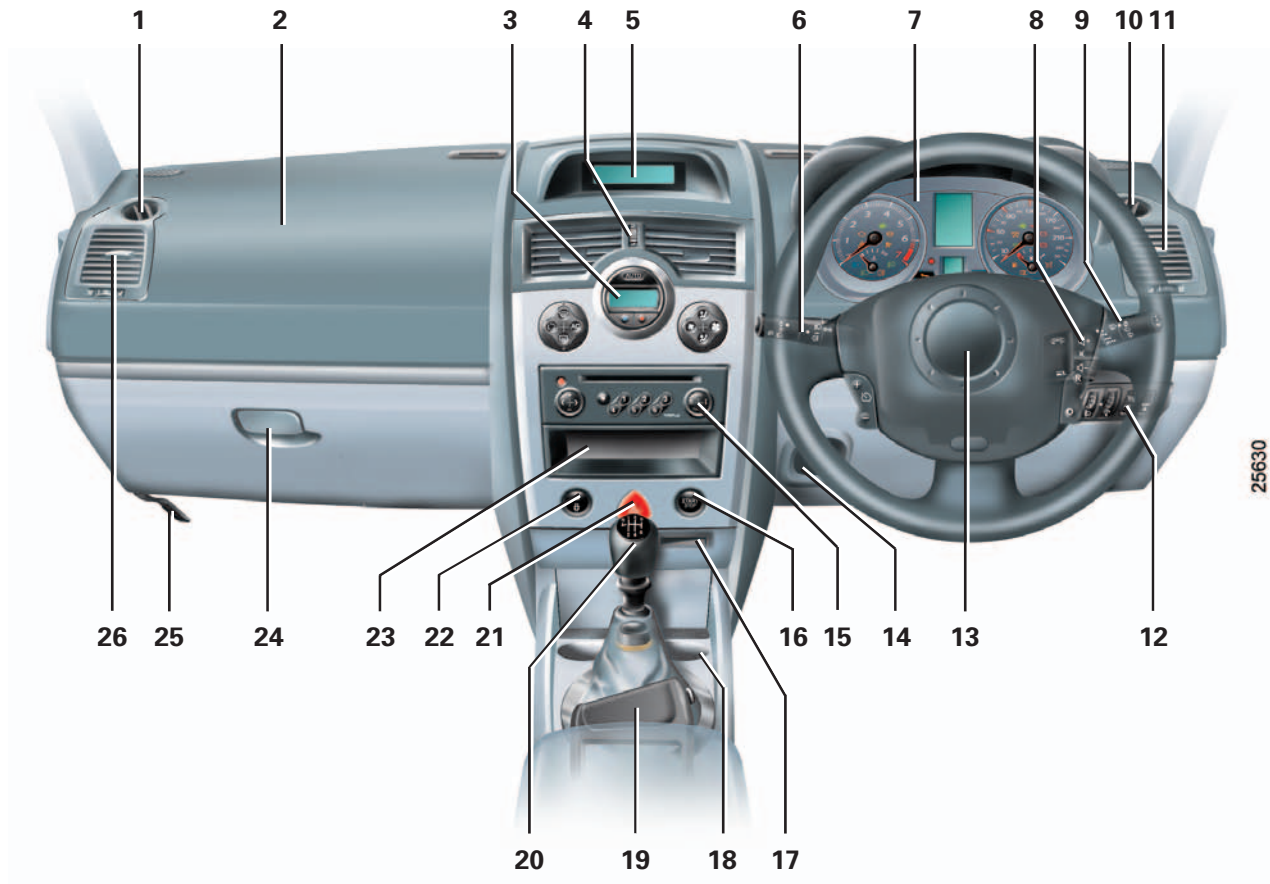
25629

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (pokračování)

Přítomnost zařízení popsaných dále závisí na verzi a doplňkovém vybavení vozidla a rovněž na zemi prodeje.

- | | | | | | |
|---|--|----|---|----|--|
| 1 | Boční větrací otvor | 9 | Střední větrací otvory | 19 | Ruční brzda |
| 2 | Štěrbina pro odmlžování bočního okna | 10 | Ovládání klimatizace | 20 | Řadicí páka |
| 3 | Páčka pro ovládání:
- směrových světel
- vnějšího osvětlení
- předních mlhových světel
- zadních mlhových světel | 11 | Úložný prostor pro airbag spolujezdce | 21 | Čtečka karty RENAULT |
| 4 | Přístrojová deska | 12 | Štěrbina pro odmlžování bočního okna | 22 | Ovládání spuštění nebo vypnutí motoru |
| 5 | Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka | 13 | Boční větrací otvor | 23 | Odkládací přihrádka |
| 6 | Dálkové ovládání autorádia | 14 | Odkládací skříňka | 24 | Ovládání výškového a hloubkového seřízení volantu |
| 7 | - Páčka pro ovládání stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna.
- Přepínání informací palubního počítače | 15 | Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd. | 25 | Ovládání odemknutí kapoty motoru |
| 8 | - Displej, podle vybavení vozidla, pro zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.
- Kontrolky nezapnutí bezpečnostního pásu a deaktivace airbagu spolujezdce. | 16 | Spínač elektrického zamykání dveří | 26 | Ovládání:
- elektrického seřízení výšky předních světel
- reostatu osvětlení kontrolních přístrojů
- regulátoru a omezovače rychlosti
- protipokluzového systému |
| | | 17 | Spínač nouzových světel | | |
| | | 18 | Úložný prostor pro popelník, zapalovač cigaret a držák na pohárky | | |

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ



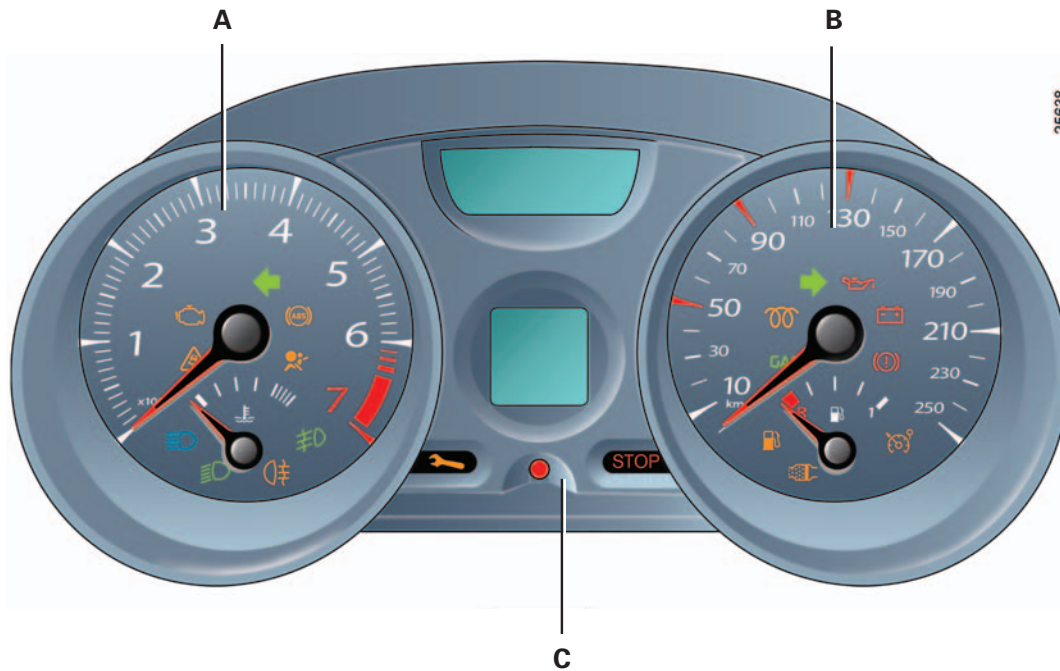
MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (pokračování)

Přítomnost zařízení popsaných dále závisí na verzi a doplňkovém vybavení vozidla a rovněž na zemi prodeje.

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Štěrbina pro odmlžování bočního okna | 10 Štěrbina pro odmlžování bočního okna | 17 Čtečka karty RENAULT |
| 2 Úložný prostor pro airbag spolujezdce. | 11 Boční větrací otvor | 18 Úložný prostor pro popelník, zapalovač cigaret a držák na pohárky |
| 3 Ovládání klimatizace | 12 Ovládání:
- elektrického seřízení výšky předních světel
- reostatu osvětlení kontrolních přístrojů
- regulátoru a omezovače rychlosti
- protiprokluzového systému | 19 Ruční brzda |
| 4 Střední větrací otvory. | 13 Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka | 20 Řadicí páka |
| 5 - Displej, podle vybavení vozidla, pro zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.
- Kontrolky nezapnutí bezpečnostního pásu a deaktivace airbagu spolujezdce. | 14 Ovládání výškového a hloubkového seřízení volantu | 21 Spínač nouzových světel |
| 6 Páčka pro ovládání:
- směrových světel
- vnějšího osvětlení
- předních mlhových světel
- zadních mlhových světel | 15 Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd. | 22 Ovládání elektrického zamykání dveří |
| 7 Přístrojová deska | 16 Ovládání spuštění nebo vypnutí motoru | 23 Odkládací přihrádky |
| 8 Dálkové ovládání autorádia | | 24 Odkládací skříňka |
| 9 - Páčka pro ovládání stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna
- Přepínání informací palubního počítače | | 25 Ovládání odemknutí kapoty motoru |
| | | 26 Boční větrací otvor |

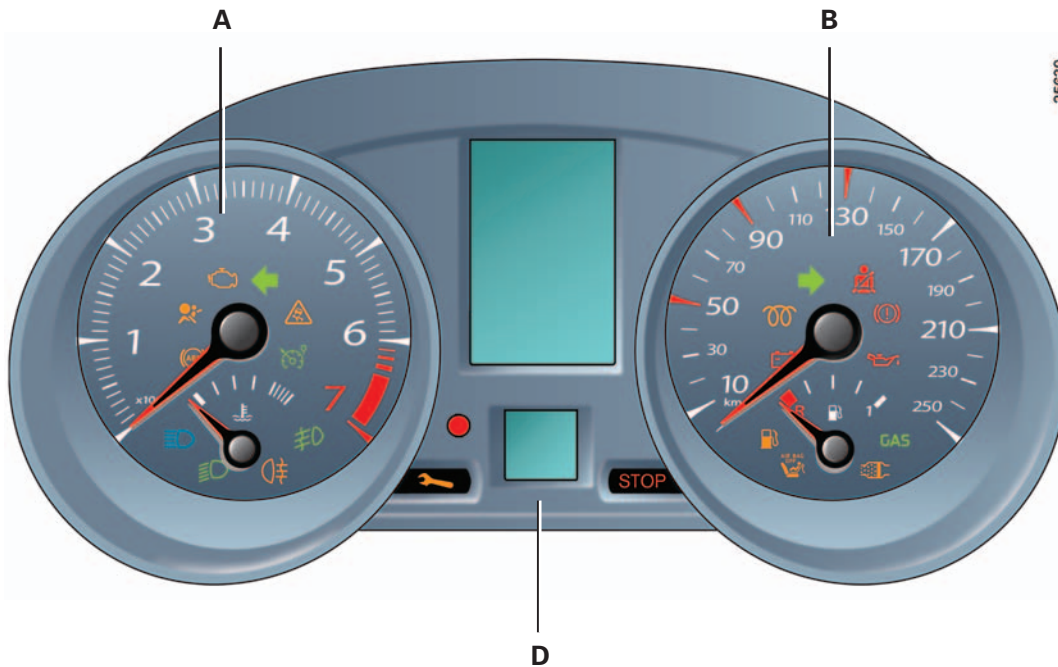
PŘÍSTROJOVÁ DESKA

Varianta 1: oblasti A, B, C, jsou podrobně popsány na následujících stranách



PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

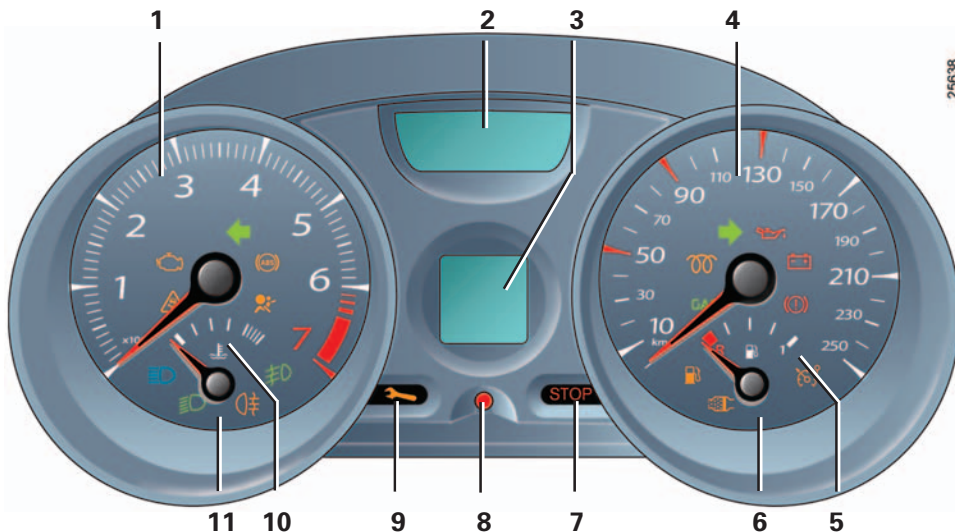
Varianta 2: oblasti A, B, D, jsou podrobně popsány na následujících stranách



PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 1

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.



Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka **STOP** indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolkek závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

1 Otáčkoměr (údaj na stupnici ×1000)



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESP) a protipokluzového systému (ASR)

Existuje několik případů rozsvícení kontrolky: přejděte na odstavce „Dynamická kontrola stability: ESP“ a „Protipokluzový systém: ASR“ kapitoly 2.



Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou jí vybavena, se při spouštění motoru rozsvítí a potom zhasne.

- Pokud se spojitě rozsvítí, co nejdříve kontaktujte svého zástupce RENAULTU.
- Pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

Přejděte na odstavce „Rady pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.

1 Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při spouštění motoru a potom zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému.

Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Rychle se obraťte na svého zástupce RENAULT.

1 Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne.

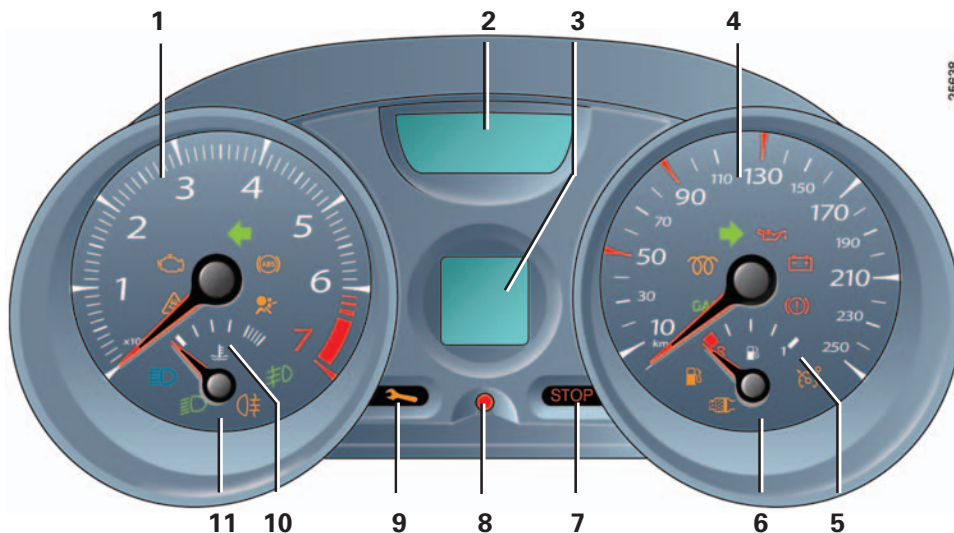
Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 1 (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.



Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrollek závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

2 Displej

Upozornění na minimální stav hladiny oleje

Při spuštění motoru po dobu 30 sekund zobrazuje displej minimální hladinu oleje v motoru. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Palubní počítač

Po uplynutí 30 sekund přejde displej na funkci palubního počítače - přejděte na odstavec „Palubní počítač“ kapitoly 1.

3 Kontrolka otevíratelných částí nebo multifunkční displej (podle vybavení vozidla)



Kontrolka otevíratelných částí

Indikuje otevření nebo špatné zavření otevíratelných částí (dveří nebo zavazadlového prostoru).

NEBO

Multifunkční displej

Indikuje otevření nebo špatné zavření otevíratelných částí (dveří nebo zavazadlového prostoru), tlak v pneumatikách (přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2) a zařazený rychlostní stupeň převodovky (u vozidel vybavených automatickou převodovkou).

4 Ukazatel rychlosti (v kilometrech nebo mílích za hodinu)

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

U některých typů vozidel se zvukový signál rozezná vždy po 40 vteřinách na zhruba 10 vteřin, jakmile vozidlo přesáhne rychlost 120 km/hod.



Kontrolka režimu na LPG

Přejděte na dokument specifický pro vozidlo na LPG.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Při zapnutém zapalování se musí rozsvítit. Indikuje, že jsou napájeny žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.

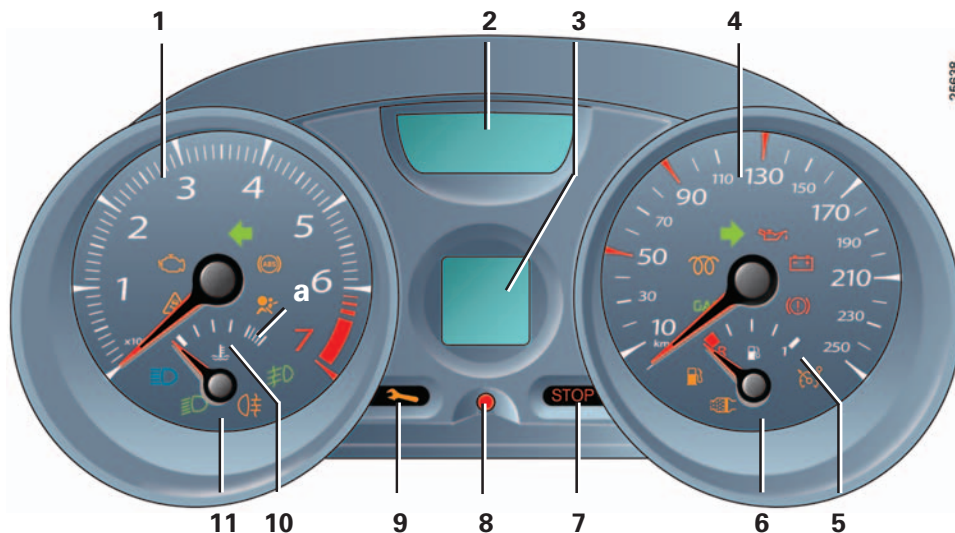


Kontrolka pravých směrových světel

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 1

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.



Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.


Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.


Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)


Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.


- 4  **Kontrolka tlaku oleje**
Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.
Zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte zástupce RENAULT.


-  **Kontrolka dobíjení akumulátoru**
Rozsvítí se při spouštění motoru a zhasne, jakmile se motor rozběhne.
Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu. Zastavte vozidlo a nechte systém zkontrolovat.


- 4  **Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému**
Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte vozidlo a kontaktujte zástupce RENAULT.


5 Ukazatel hladiny paliva

-  **Kontrolka omezovače rychlosti a regulátoru rychlosti**
Informace o její funkci naleznete v odstavcích „Regulátor rychlosti“ a „Omezovač rychlosti“ kapitoly 2.

-  **Kontrolka částicového filtru**
Přejděte na odstavec „Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem s částicovým filtrem“ v kapitole 2.

- 6  **Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva**
Zhasne několik sekund po spuštění motoru.
Pokud se rozsvítí nebo zůstane zhasnuta, co nejdříve natankujte.

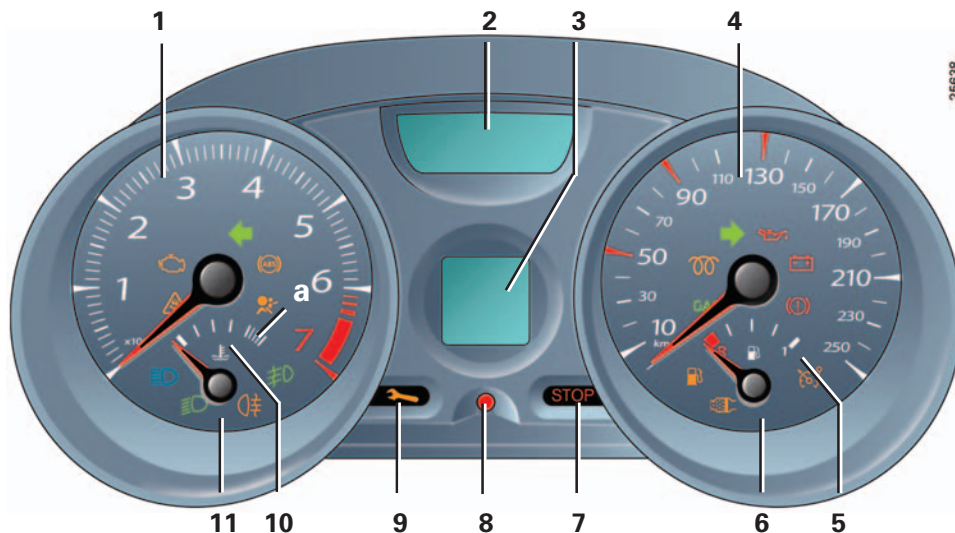
- 7  **Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení**
Zhasne, jakmile se rozběhne motor.
Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím. Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

- 8  **Kontrolka systému blokáce startování**
Přejděte na odstavec „Blokace startování“ kapitoly 1.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 1

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.




Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.


Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.


Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.


PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)


Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.


- 9  **Výstražná kontrolka**
Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne. Může se rozsvítit s dalšími kontrolkami nebo zprávami na přístrojové desce.
Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje nezbytnou návštěvu u zástupce RENAULT.

- 10 **Ukazatel teploty chladicí kapaliny**
Při normálním provozu se musí ručička nacházet před oblastí **a**. Může se jí přiblížit pouze při „intenzivním“ provozu. Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky  doprovázeném zprávou na přístrojové desce a pípnutím.

- 11  **Kontrolka předních mlhových světel**

-  **Kontrolka zadních mlhových světel**

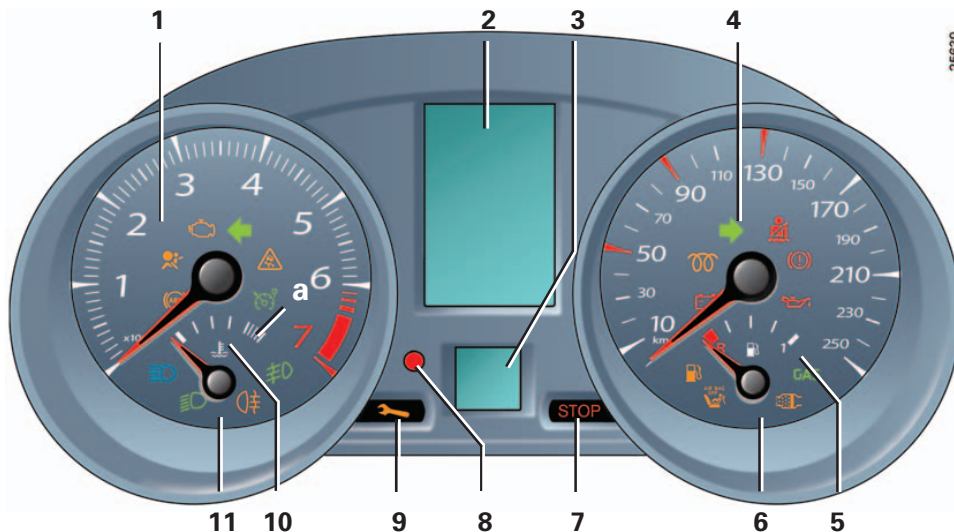
-  **Kontrolka tlumených světel**

-  **Kontrolka dálkových světel**

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 2

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.



Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolkek závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

1 Otáčkoměr (údaj na stupnici ×1000)



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při spouštění motoru a potom zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému.

Brdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Rychle se obraťte na svého zástupce RENAULT.



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.



1 Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou jí vybavena, se při spouštění motoru rozsvítí a potom zhasne.

- Pokud se spojitě rozsvítí, co nejdříve kontaktujte svého zástupce RENAULT.
- Pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

Přejděte na odstavec „Rady pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.



Kontrolka levých směrových světel



1 Kontrolka dynamické kontroly stability (ESP) a protipokluzového systému (ASR)

Existuje několik případů rozsvícení kontrolky: přejděte na odstavce „Dynamická kontrola stability: ESP“ a „Protipokluzový systém: ASR“ kapitoly 2.



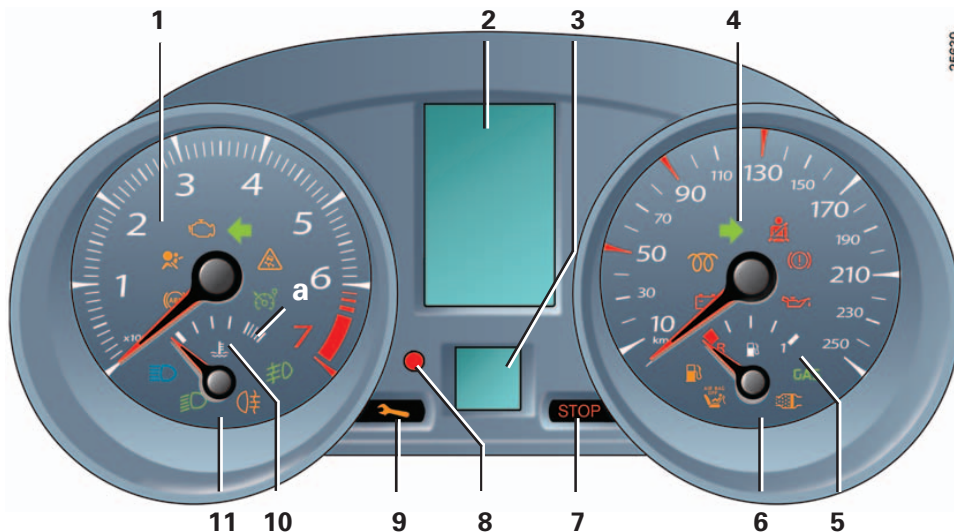
Kontrolka omezovače rychlosti a regulátoru rychlosti

Informace o její funkci naleznete v odstavcích „Regulátor rychlosti“ a „Omezovač rychlosti“ kapitoly 2.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 2

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.



Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolkek závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

2 Multifunkční displej

Výstraha minimální hladiny oleje v motoru

Při spuštění motoru po dobu 30 sekund zobrazuje displej minimální hladinu oleje v motoru. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Palubní počítač

Po uplynutí 30 sekund displej přejde na funkci palubního počítače: přejděte na odstavec „Palubní počítač“ kapitoly 1.

Ostatní informace zobrazené na displeji jsou:

- informace multimédií, stav otevíratelných částí a stav tlaku v pneumatikách (přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2) v oblasti **D4**,
- teplota v oblasti **D2**,
- čas v oblasti **D3**.

3 Displej automatické převodovky

ukazuje zařazený rychlostní stupeň převodovky (podle vybavení vozidla).

4 Ukazatel rychlosti (v kilometrech nebo mílích za hodinu)

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

Podle typu vozidla se při překročení rychlosti 120 km/h rozezní přibližně na 10 sekund zvukový alarm, který se opakuje ve 40sekundových intervalech.



4 Kontrolka dobíjení akumulátoru

Rozsvítí se při spuštění motoru a zhasne, jakmile se motor rozběhne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP**

a zazněním pípnutí, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.

Zastavte vozidlo a nechte systém zkontrolovat.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Při zapnutém zapalování se musí rozsvítit. Indikuje, že jsou napájeny žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.

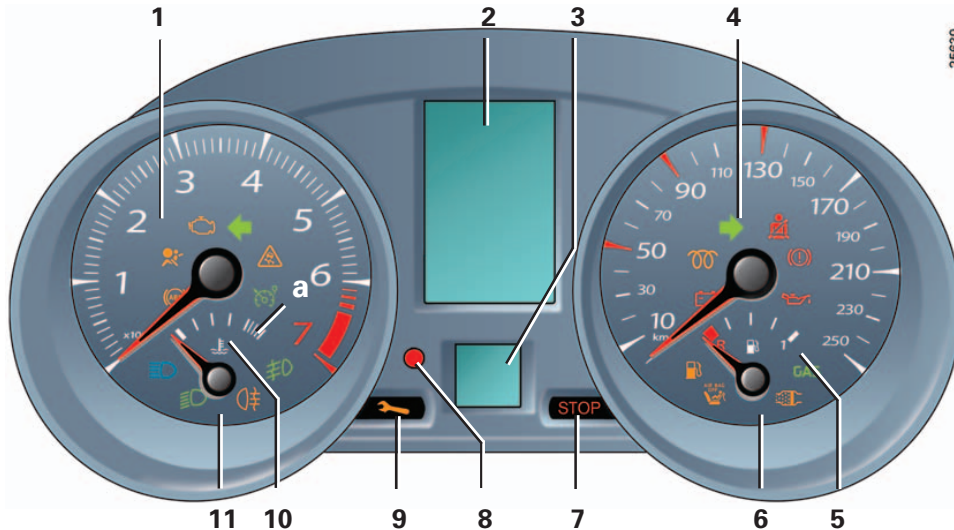


Kontrolka pravých směrových světel

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 2

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.




Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

- 4  **Kontrolka zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu řidiče**


Spojitě se rozsvítí při spouštění motoru. Když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h a bezpečnostní pas řidiče není zapnut, bliká a na přibližně 90 sekund se ozve zvukový signál.



- Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému**

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP**

a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte vozidlo a kontaktujte zástupce RENAULT.

- 4  **Kontrolka tlaku oleje**
Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP**

a zazněním pípnutí, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná.

Kontaktujte zástupce RENAULT.

- 5 **Ukazatel hladiny paliva**


- 6  **Kontrolka režimu na LPG**

Přejděte na dokument specifický pro vozidlo na LPG.



- Kontrolka částicového filtru**

Přejděte na odstavec „Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem s částicovým filtrem“ v kapitole 2.


- 6  **Airbag spolujezdce OFF**
Tato kontrolka se rozsvítí několik sekund po spuštění motoru, když jsou airbagy (podle vybavení vozidla) předního spolujezdce deaktivovány.



- Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva**

Zhasne několik sekund po spuštění motoru.

Pokud se rozsvítí nebo zůstane zhasnuta, co nejdříve natankujte.

- 7  **Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení**

Zhasne, jakmile se rozběhne motor.

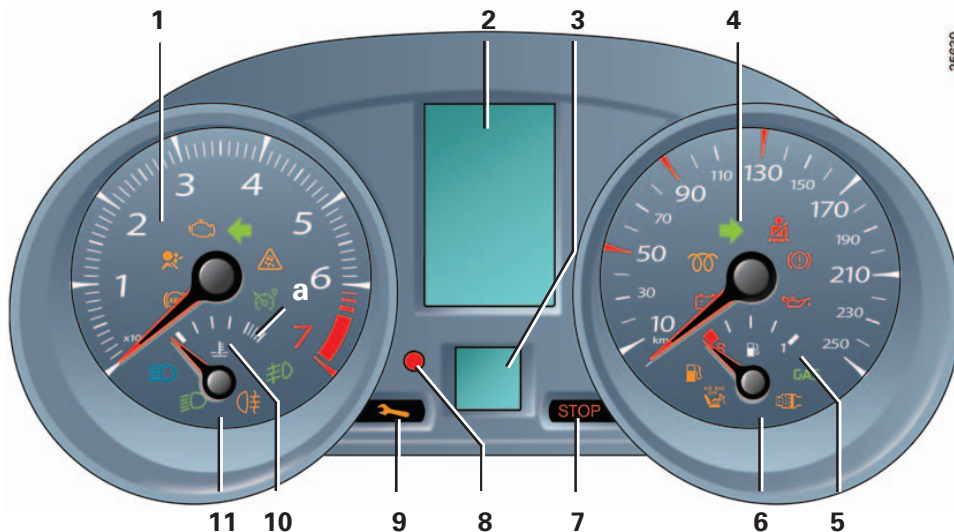
Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Varianta 2

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.




Kontrolka  doporučuje co nejdříve navštívit zástupce RENAULT.

Kontrolka  indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.


Rozsvícení některých kontrolků je doprovázeno zprávou na přístrojové desce.

PŘÍSTROJOVÁ DESKA (pokračování)

Přítomnost a funkce dále popsaných kontrolků závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje.

- 8  Kontrolka systému blo-
kace startování

Přejděte na odstavec
„Blokace startování“ kapitoly 1.

- 9  Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při spouštění
motoru a po několika
sekundách zhasne. Může se
rozsvítit s dalšími kontrolkami
nebo zprávami na přístrojové
desce.


Pokud se rozsvítí během jízdy,
znamená to nezbytnou návštěvu
u zástupce RENAULT.


- 10 Ukazatel teploty chladicí kapa-
liny


Při normálním provozu se musí
ručička nacházet před oblastí **a**.
Může se jí přiblížit pouze při
„intenzivním“ provozu. Výstraha je
signalizována až rozsvícením


kontrolky  doprovázeném

zprávou na přístrojové desce
a pípnutím.

- 11  Kontrolka předních ml-
hových světel

-  Kontrolka zadních ml-
hových světel

-  Kontrolka tlumených svě-
tel



-  Kontrolka dálkových svě-
tel

PALUBNÍ POČÍTAČ

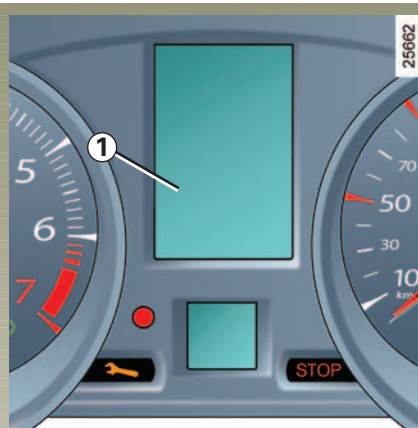


Palubní počítač

Sdružuje na displeji 1 přístrojové desky (umístění se liší podle vybavení vozidla):

- informační zprávy (parametry jízdy atd.),
- zprávy o provozních poruchách (obecně jsou spojeny s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (jsou spojeny s kontrolkou ).

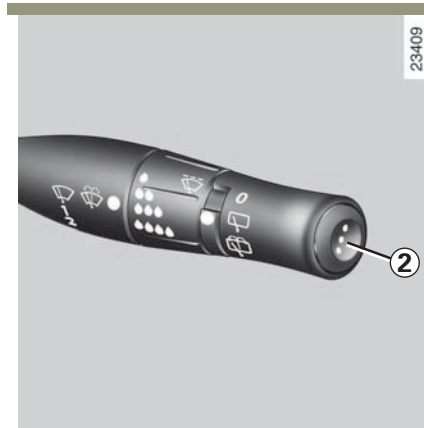
Tyto zprávy jsou vysvětleny na následujících stránkách s příklady.



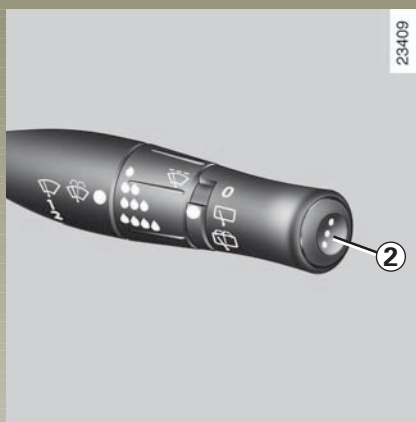
Tlačítko výběru zobrazení 2

Postupnými krátkými stisknutími se přepínají následující informace:

- a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy
- b) cestovní parametry (podle vozidla):
 - spotřebované palivo
 - průměrná spotřeba
 - okamžitá spotřeba
 - předpokládaná dojezdová vzdálenost
 - ujetá vzdálenost
 - průměrná rychlost



- c) limit pro výměnu oleje
- d) nastavená rychlost (omezovač rychlosti/regulátor rychlosti)
- e) palubní deník - postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Pro vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy musí být zvoleno zobrazení „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“, potom stiskněte tlačítko 2 až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů

Při zvolení zobrazení některého z jízdních parametrů stiskněte tlačítko 2 až do vynulování zobrazení.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty můžete zjistit:

- Že se dojezdová vzdálenost během jízdy zvyšuje.

To je normální jev, protože průměrná spotřeba se může snížit:

- když je ukončena fáze akcelerace,
- když motor dosáhne své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru),
- když přejdete z městského provozu na silniční.

- Že se průměrná spotřeba zvýší při stojícím vozidle a motoru běžícím ve volnoběžných otáčkách.

Jedná se o normální jev, protože modul zaznamenává palivo spotřebované ve volnoběhu.




Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Cestovní parametry





Zobrazení níže popsaných informací na přístrojové desce závisí na vybavení vozidla a na zemi jeho prodeje.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
 <p>23397</p>	<p>➔ a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy</p>
 <p>23398</p>	<p>➔ b) Jízdní parametry Palivo spotřebované od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
 <p>23825</p>	<p>➔ Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté vzdálenosti a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Cestovní parametry

Zobrazení níže popsaných informací na přístrojové desce závisí na vybavení vozidla a na zemi jeho prodeje.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
 <p>23826</p>	<p>➔ Okamžitá spotřeba Hodnota je zobrazena po dosažení rychlosti 30 km/h.</p>
 <p>23939</p>	<p>➔ Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p>
 <p>23402</p>	<p>➔ Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty</p>
 <p>23527</p>	<p>➔ Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p>

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Cestovní parametry

Zobrazení níže popsaných informací na přístrojové desce závisí na vybavení vozidla a na zemi jeho prodeje.

Příklady volby

Interpretace zvoleného zobrazení





24264



c) Dojezdová vzdálenost pro výměnu oleje/údržbu

Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští servisní prohlídky.

Může nastat několik případů:

- Limit je menší než **1 500 km** nebo během **dvou měsíců nastane datum příští servisní prohlídky**. Zobrazí se zpráva „NAPLANUJTE VÝMĚNU OLEJĚ“, která je doprovázena symbolem  palubního počítače (po celou dobu zobrazení „Limit pro výměnu oleje“, jinak pod dobu 15 sekund).
- Limit pro výměnu oleje je roven **0 km**, nebo nastalo datum servisní prohlídky. Když je zvoleno zobrazení „limit pro výměnu oleje“, je zobrazena zpráva „rychle vyměňte olej“ doprovázená trvale blikajícím symbolem  palubního počítače na všech stránkách palubního počítače.

Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby

Dojezdová vzdálenost pro výměnu oleje/údržbu smí být inicializována až po provedení prohlídky v souladu s doporučeními uvedenými v servisní knížce.






Pokud budete chtít provést výměnu oleje dřív, neprovádějte inicializaci tohoto údaje při každé výměně. Tím zabráníte nedodržení časových termínů pro výměnu dílů podle servisní knížky.

Pro inicializaci limitu pro výměnu oleje/údržbu stiskněte na přibližně 10 vteřin tlačítko pro vynulování, dokud se limit pro výměnu oleje spojitě nezobrazí.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Cestovní parametry

Zobrazení níže popsaných informací na přístrojové desce závisí na vybavení vozidla a na zemi jeho prodeje.



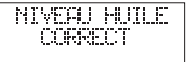



Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
 <p>23559</p>	 d) Nastavená rychlost regulátoru a omezovače rychlosti (podle vybavení vozidla) Přejděte na kapitolu 2, odstavce „Regulátor rychlosti“ a „Omezovač rychlosti“.
 <p>23560</p>	
 <p>23503</p>	 e) Palubní deník Postupně zobrazení: <ul style="list-style-type: none">- informačních zpráv (podle vybavení vozidla: vyhřívání sedadel, automatické rozsvícení světlometů atd.),- zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování atd.).

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Informativní zprávy



Mohou pomoci při rozjiždění vozidla nebo informovat o volbě nebo stavu jízdy.





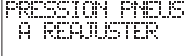
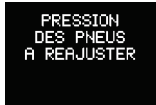
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Zpráva na multifunkčním displeji Přístrojová deska varianta 1	Zpráva na pomocném displeji Přístrojová deska varianta 2	Interpretace zpráv
 <p>23605</p>		<p>"Vložte kartu" Požadavek na vložení karty RENAULT do čtečky.</p>
 <p>23607</p>		<p>"Hladina oleje v pořádku" Indikuje při zapnutí zapalování, že je hladina oleje v pořádku.</p>
 <p>23608</p>		<p>"Automatické zapnutí světel vypnuto" Indikuje, že funkce automatického rozsvícení světel je deaktivována.</p>

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)



Zprávy o provozních poruchách





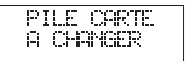

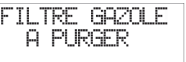

Indikují nutnost co nejdříve navštívit svého zástupce RENAULT pro provedení zásahu na vozidle. Tyto zprávy se zobrazují spolu s kontrolkou . Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Zpráva na multifunkčním displeji Přístrojová deska varianta 1	Zpráva na pomocném displeji Přístrojová deska varianta 2	Interpretace zpráv
 235584		"ESP/ASR dezaktivován" Dezaktivaci protipokluzového systému ASR, viz odstavec „Protipokluzový systém: ASR“ v kapitole 2, a dynamické kontroly stability ESP, viz odstavec „Dynamická kontrola stability: ESP s kontrolou nedotáčení“ v kapitole 2.
 235585		"Čidlo chybějící pneumatiky" nebo "Čidlo pneumatiky mimo provoz" Porucha snímače kola, jehož zobrazení chybí v oblasti A displeje: případ zobrazení, např. když je na vozidle namontováno rezervní kolo (viz odstavec „systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2).
 235511		"Tlak v pneumatikách je třeba upravit" Nesprávné nahuštění kola (pod stanovenou hodnotu) je oznámeno na multifunkčním displeji nebo v oblasti A na pomocném displeji; upravte tlak v pneumatikách co nejdříve.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)


Zprávy o provozních poruchách (pokračování)

Indikují nutnost co nejdříve navštívit svého zástupce RENAULT pro provedení zásahu na vozidle. Tyto zprávy se zobrazují spolu s kontrolkou . Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.





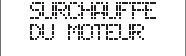

Zpráva na multifunkčním displeji Přístrojová deska varianta 1	Zpráva na pomocném displeji Přístrojová deska varianta 2	Interpretace zpráv
 23512		"Je třeba nechat zkontrolovat převodovku" Znamená to, že na převodovce došlo k poruše. Co nejdříve se proto obraťte na svého zástupce RENAULT.
 23513		"Karta není detekována" Karta RENAULT typu s automatickým režimem není přítomna v oblasti detekce nebo se ji vozidlu nedaří detekovat. Vložte ji do čtečky, pokud problém přetrvává, obraťte se na svého zástupce RENAULT.
 23514		"Potřeba výměny baterie karty" Baterie karty RENAULT má životnost přibližně dva roky. Když je baterie slabá, objeví se tato zpráva (přejděte na odstavec „Karta RENAULT: baterie“ kapitoly 5).
 23593		"Potřeba vyčištění naftového filtru" nebo "Potřeba kontroly naftového filtru" Signalizuje přítomnost vody v naftovém filtru. Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Výstražné zprávy

Signalizují nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu a kontaktování zástupce RENAULTU. Tyto zprávy se zobrazují s kontrolkou . Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále.

Poznámka: Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.


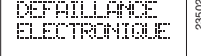


Zpráva na multifunkčním displeji Přístrojová deska varianta 1	Zpráva na pomocném displeji Přístrojová deska varianta 2	Interpretace zpráv
 23506		"Porucha vstřikování" nebo "Vadné vstřikování" Indikuje závažný problém na motoru vozidla.
 23501		"Defekt pneumatiky, vyměňte kolo" Indikuje defekt na kole zobrazeném v oblasti A pomocného displeje.
 23500		"Přehřátí motoru" Indikuje přehřátí motoru vozidla.

PALUBNÍ POČÍTAČ (pokračování)

Výstražné zprávy (pokračování)

Signalizují nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu a kontaktování zástupce RENAULTU. Tyto zprávy se zobrazují s kontrolkou **STOP**. Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále.

Poznámka: Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Zpráva na multifunkčním displeji Přístrojová deska varianta 1	Zpráva na pomocném displeji Přístrojová deska varianta 2	Interpretace zpráv
 	 	<p>"Porucha vstřikování" nebo "Vadné vstřikování" Indikuje problém na posilovači řízení vozidla.</p> <p>"Porucha elektroniky" Indikuje problém na elektronickém řízení vozidla.</p>

VOLANT



Výškové a hloubkové seřízení

Zatáhněte za páku **1** a uveďte volant do požadované polohy. Pro zablokování volantu páku zatlačte.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA



Při zapnutém zapalování se zobrazí čas a u některých vozidel venkovní teplota.

Seřízení času na hodinách 1

U vozidel, která jsou příslušně vybavena, slouží seřizovací tlačítka 2 a 3 k seřízení hodin.

Stiskněte tlačítko 2 pro seřízení hodin a tlačítko 3 pro seřízení minut.

Vozidla vybavená navigačním systémem, autorádiem atd.

U vozidel, která nejsou vybavena tlačítky 2 a 3, přejděte na specifický návod k zařízení, abyste zjistili zvláštnosti těchto vozidel.

Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený napájecí kabel apod.) ztrácejí hodnoty zobrazené na hodinách smysl.

Je třeba nastavit čas.

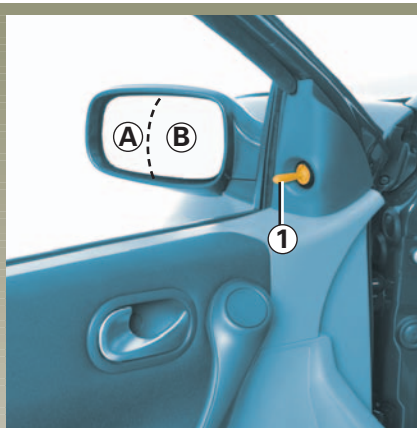
Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.



Ukazatel venkovní teploty

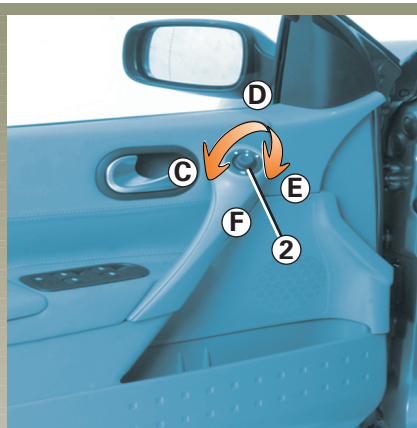
Tvorba námrazy je spojena se slunečním svitem, místní vlhkostí a teplotou, samotná indikace venkovní teploty nemůže postačovat pro detekci námrazy.

VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládním

Nastavení zrcátek dosáhnete pohybem páčky **1**.



Elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem **2**:

- v poloze **C** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
 - v poloze **E** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,
- příčemž **D** je neaktivní poloha.

Sklopná zpětná zrcátka

Nastavte ovladač **2** do polohy **F**: venkovní zpětná zrcátka se sklopí.

Pro vrácení do jízdní polohy uveďte ovladač do polohy **C**, **D** nebo **E**.

Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování zrcátek je prováděno společně s odmrazováním a odmlžováním zadního okna.

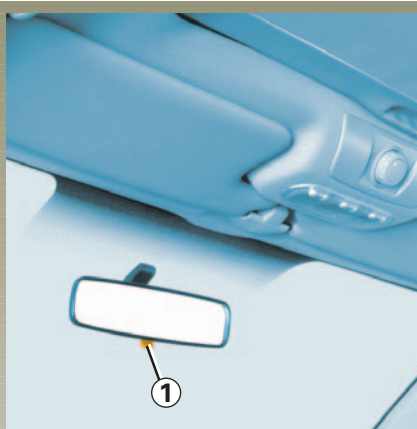


Vnější zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast **B** odpovídá zornému úhlu, který je běžně viditelný ve standardním zpětném zrcátku.

Oblast **A** umožňuje v zájmu Vaší bezpečnosti zvětšit zorné pole v zadní části po straně vozidla.

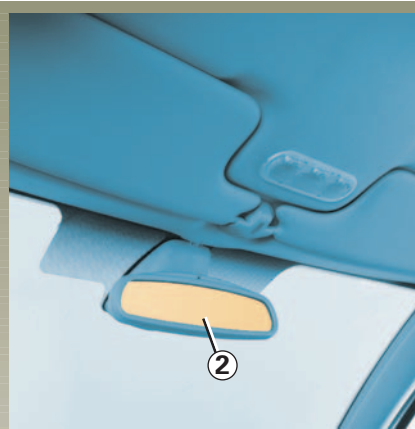
Předměty v oblasti A se jeví jako mnohem vzdálenější, než jsou ve skutečnosti.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Vnitřní zpětné zrcátko

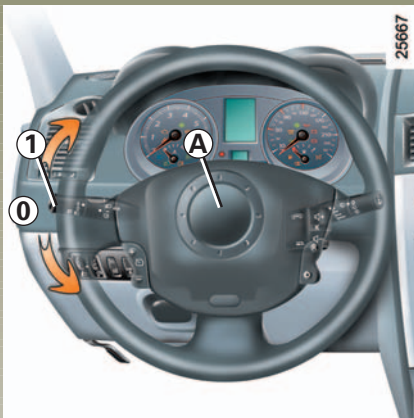
Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **1**, která je umístěna za zpětným zrcátkem.



Elektricky chromované zpětné zrcátko **2**

Zpětné zrcátko v noci automaticky ztmavne, když za Vámi pojede vozidlo s rozsvícenými dálkovými světly.

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte výplň volantu A.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné výstrahy, i když není použito osvětlení, zatáhněte páčku 1 směrem k sobě.



Signál „nebezpečí“

Stiskněte spínač 2.



Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče.

Používá se pouze v případě nebezpečí, aby byl dán ostatním účastníkům silničního provozu signál:

- že jste nuceni zastavit na nevhodném nebo i zakázaném místě,
- že jste se ocitli ve zvláštní jízdní nebo dopravní situaci.

Signál „nebezpečí“ (pokračování)

Podle vybavení vozidla se mohou v případě záměrného prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla.

V takovém případě můžete nouzová světla zhasnout dvojím stisknutím spínače 2.

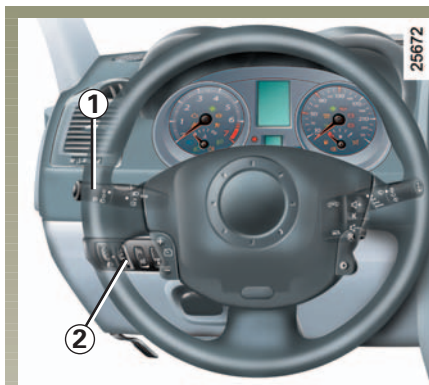
Směrová světla

Pohněte páčkou 1 v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Při jízdě po dálnici obvykle nestačí pohyby volantem k tomu, aby se páčka automaticky vrátila do polohy 0. Během manévru podržte páčku v mezipoloze.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy 0.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE

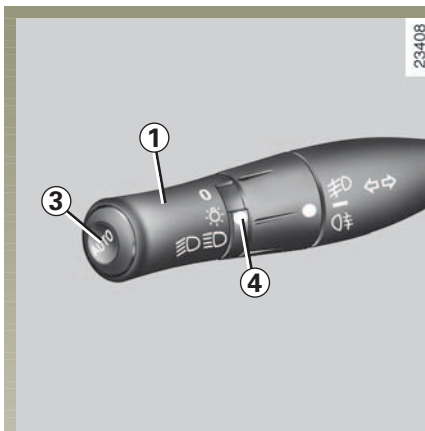


Rozsvícení obrysových světel



Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **4**.

Přístrojová deska se rozsvítí. Intenzitu osvětlení lze seřídit otočením kolečka **2**.



Rozsvícení tlumených světel



Ruční funkce

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **4**.

Ve všech případech se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka.

Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru jsou podle vnějších světelných podmínek automaticky rozsvícena nebo zhasnuta tlumená světla bez pohybu páčkou **1** (poloha **0**).

Tato funkce může být deaktivována, popř. znovu aktivována.

- **Pro její aktivaci** stiskněte tlačítko **3** na nejméně čtyři vteřiny. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Automatické rozsvícení světel ON“.

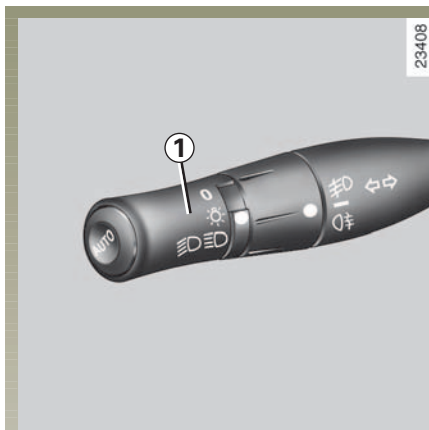
- **Pro její deaktivaci** stiskněte při zastaveném motoru tlačítko **3** po dobu nejméně čtyř sekund. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Automatické rozsvícení světel OFF“.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.



Před noční jízdou zkontrolujte správnou funkci elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sníh, převoz předmětů, které by mohly bránit v projekci světla atd.).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (pokračování)



Rozsvícení dálkových světel



Při rozsvícených tlumených světlech přitáhněte páčku k sobě.

Když jsou rozsvícena dálková světla, na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku opět přitáhněte směrem k sobě.

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce (je užitečná např. pro osvětlení při otevírání vrat, garáže atd.) Vám umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla.

Při zastaveném motoru a zhasnutých světlech a je-li konec páčky **1** v poloze **0**, přitáhněte páčku **1** k sobě: přibližně na třicet sekund se rozsvítí tlumená světla.

Tato funkce je omezena na čtyři opakování po dobu maximálně dvou minut.

Pro vypnutí osvětlení ještě před automatickým vypnutím světel otočte koncem páčky **1** a poté ji umístěte do původní polohy **0**.

Zhasnutí světel

Ruční funkce

Existují dvě možnosti:

- Uveďte páčku **1** do počáteční polohy.
- Světla zhasnou při zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V případě následného spuštění motoru se světla znovu rozsvítí v poloze ovládací páčky **1**.

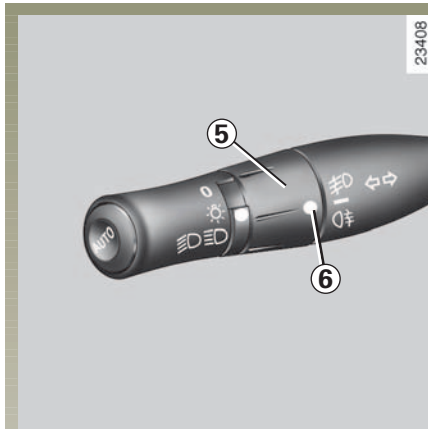
Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Světla zhasnou při zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že zůstala rozsvícena světla.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (pokračování)



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem páčky 5 až do uvedení symbolu proti značce 6 a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.



Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem páčky 5 až do uvedení symbolu proti značce 6 a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Poznámka: Mlhové světlo se nachází na straně řidiče.



Zhasnutí

Znovu otočte kroužkem 5, abyste uvedli značku 6 proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

Při mlze není automatické rozsvícení mlhových světel systematické, rozsvícení mlhových světel zůstává pod kontrolou řidiče: kontrolky na přístrojové desce Vás informují o jejich svícení (kontrolka rozsvícena) nebo zhasnutí (kontrolka zhasnuta).

ELEKTRICKÉ SEŘÍZENÍ VÝŠKY SVĚTELNÝCH KUŽELŮ

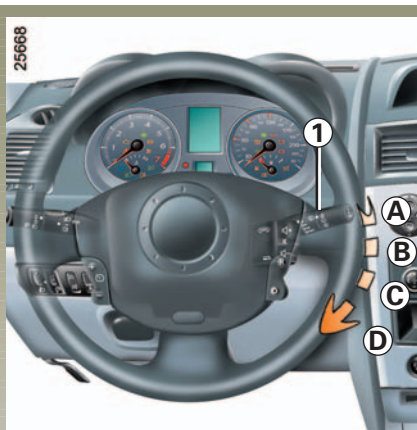


U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídit výšku světlých kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovladačem **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

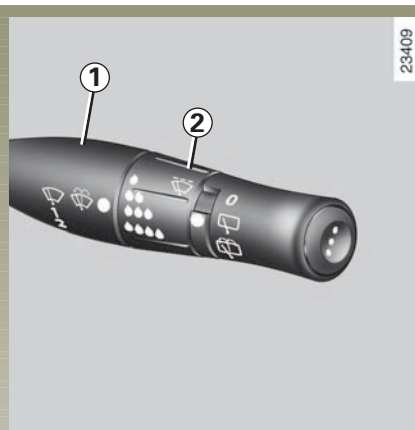
U všech ostatních verzí je seřízení automatické.

PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE



Při běžícím motoru nebo připojeném příslušenství pohněte páčkou **1**

- **A zastavení**
- **B přerušované stírání**
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Prodloužení mezi stíracími cykly lze měnit otočením kroužku **2**.
- **C souvislé pomalé stírání**
- **D souvislé rychlé stírání**



Zvláštnost

Vždy, když během jízdy zastavíte vozidlo, sníží se rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání.

Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

Funkce automatického stírání (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru nebo připojeném příslušenství pohněte páčkou **1**.

- **A zastavení**
- **B funkce automatického stírání**
Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém přítomnost vody na předním skle a spustí stírání na vhodnou rychlost.
Prodloužení mezi stíracími cykly lze měnit otočením kroužku **2**.
- **C souvislé pomalé stírání**
- **D souvislé rychlé stírání**

V případě mechanického zablokování (namrzlé přední sklo apod.) systém automaticky vypne napájení stěračů.

PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (pokračování)



Ostřikovač skla a ostřikovače světlometů

Při zapnutém zapalování zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

- **Při zhasnutých světlometech**

Krátké stisknutí spustí jeden stírací cyklus.

Dlouhé stisknutí spustí tři stírací cykly následované po několika sekundách posledním stíracím cyklem.

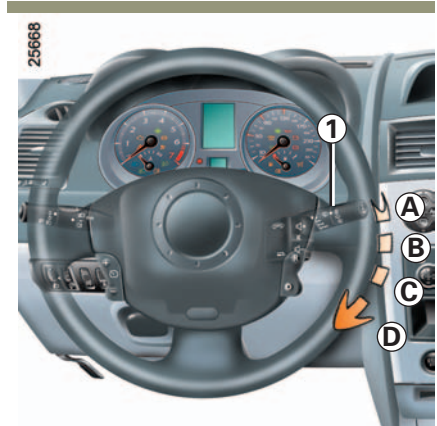
- **Při rozsvícených světlometech**
Zároveň spustíte ostřikovače světlometů.

Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stíratka stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

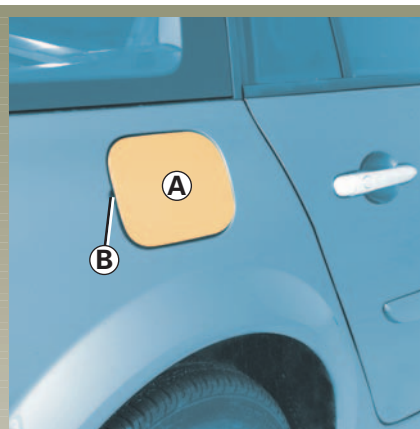
Pravidelně čistěte přední sklo.

Pokud vypnete motor před vypnutím stěračů (poloha **A**), stíratka se zastaví v okamžité poloze.



Před mytím vozidla umístěte páčku do polohy **A** (vypnuto), čímž také zamezíte riziku poškození stírátek při spuštění automatického stírání.

PALIVOVÁ NÁDRŽ

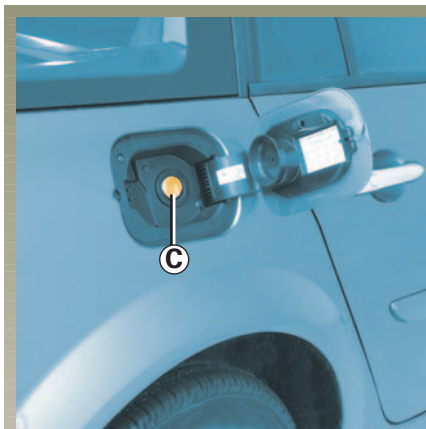


Užitečný objem nádrže: přibližně 60 litrů.

Pro otevření příklopu **A** protáhněte prst výřezem **B** a zatáhněte za příklop.

V plnicím potrubí je integrován závěrný systém (kovový ventil) **C**.

Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“.



Nikdy **netlačte** prsty na kovovou klapku.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Používejte kvalitní palivo splňující všechny platné normy pro danou zemi.

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku umístěném uvnitř palivové nádrže **A**.

Přejděte na „Charakteristiky motorů“ v kapitole 6.

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající informacím uvedeným na štítku umístěném uvnitř palivové nádrže **A**.

Při tankování dejte pozor, aby nedošlo k náhodnému vniknutí vody. Na závěrném systému a jeho obvodu se nesmí vyskytovat prach.



Proto také nepřimíchejte do nafty benzin, a to ani v malém množství.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (pokračování)

Tankování paliva

Vozidla se zážehovým motorem

Použijte **výhradně** bezolovnatý benzin splňující všechny platné normy i specifika dané země.

Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku, který se nachází na krytu hrdla palivové nádrže.

Přejděte na „Charakteristika motoru“ v kapitole 6.

Použití olovnatého benzínu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzínu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzínu** (u benzinového čerpadla).

- Zaveďte pistoli tak, abyste stlačili kovový ventil, a před spuštěním tankování zasuňte pistoli **až nadoraz** (eliminace nebezpečí odstříků).
- Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Tankování paliva (pokračování)

Vozidla se zážehovým a vznětovým motorem

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- v souladu s podmínkami silničního provozu zastavte vozidlo a vypněte zapalování,
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdcy a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- neprovádějte žádný zásah ani nespouštějte motor před prohlídkou vozidla kvalifikovaným pracovníkem sítě RENAULT.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) jsou přísně zakázány vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě RENAULT).

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh	2.02
Spuštění a vypnutí motoru	2.03 ➔ 2.05
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.06
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.07
Zvláštnosti verzí se vznětovým motorem s částicovým filtrem	2.08
Řadící páka	2.09
Ruční brzda	2.10
Posilovač řízení	2.10
Doporučení týkající se odstraňování emisí a úspory paliva	2.11 ➔ 2.13
Životní prostředí	2.14
Systém kontroly tlaku v pneumatikách	2.15 ➔ 2.18
Dynamická kontrola stability: ESP	2.19
Protiprokluzový systém: ASR	2.20 - 2.21
Protiblokovací systém: ABS	2.22 - 2.23
Asistenční brzdový systém	2.24
Omezovač rychlosti	2.25 ➔ 2.27
Regulátor rychlosti	2.28 ➔ 2.31
Pomocný parkovací systém	2.32 - 2.33
Automatická převodovka	2.34 ➔ 2.37

ZÁBĚH

■ Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Po ujetí 1000 km můžete používat Vaše vozidlo bez omezení, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí 3000 km.

Interval prohlídek: informace naleznete v servisní knížce vozidla.

■ Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte 2500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nenechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace naleznete v servisní knížce vozidla.

SPUŠTĚNÍ MOTORU



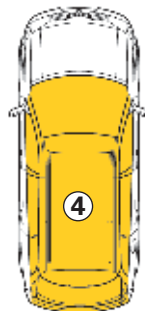
Karta RENAULT s dálkovým ovládáním

Na displeji **1** palubního počítače se objeví zpráva „Vložte kartu“.

Vložte kartu RENAULT na doraz do čtečky **2**.

Karta RENAULT s automatickým režimem

Karta musí být v detekční oblasti **4** (vnitřní prostor mimo určitá výše položená místa, jako např. sluneční clona, držák na brýle, horní část přístrojové desky atd.) nebo ve čtečce **2**.



Podmínky pro spuštění motoru

Postupujte podle instrukcí pro spuštění motoru na přístrojové desce popisující následující podmínky:

Pro spuštění motoru sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál (pedál musí být sešlápnut po celou dobu spuštění motoru) a stiskněte tlačítko **3**. Pokud je zařazen některý rychlostní stupeň, umožní spuštění motoru pouze sešlápnutí spojkového pedálu.

Zvláštnost vozidel s automatickou převodovkou

Sešlápněte brzdový pedál při volici páce v poloze N nebo P.

Poznámka:

- Pokud není některá z podmínek spuštění motoru splněna, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Brzda + start“.
- V některých případech je nutné otáčet volantem a současně stisknout startovací tlačítko **3**, aby bylo umožněno odemknutí sloupku řízení, uvědomí Vás o tom zpráva „Řízení není odemknuto“.

SPOUŠTĚNÍ MOTORU (pokračování)



Funkce příslušenství

Aby byly k dispozici některé funkce při zastaveném motoru (autorádio, navigace atd.), pouze stiskněte tlačítko 3 bez sešlápnutí pedálu.

Spouštění motoru při otevřeném zavazadlovém prostoru (v automatickém režimu)

Pokud budete chtít spustit motor při otevřeném zavazadlovém prostoru, vložte kartu do čtečky 2 po odstranění jejího krytu.

Funkční porucha

V určitých případech karta RENAULT nefunguje:

- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon, video hry atd.),
- baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý akumulátor.

Na displeji 1 palubního počítače se zobrazí zpráva „Karta nebyla rozpoznána“ a poté zpráva „Vložte kartu“.

Vložte kartu RENAULT na doraz do čtečky 4.

VYPNUTÍ MOTORU



Podmínky pro vypnutí motoru

- Vozidlo je zastaveno.
- U vozidel s automatickou převodovkou je páka umístěna do polohy N nebo P.
- Stiskněte tlačítko 3.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio, klimatizace atd.) ještě přibližně 20 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.

Karta RENAULT s dálkovým ovládním

Když je karta ve čtečce 2, stisknutí tlačítka pro spuštění a vypnutí motoru (start/stop) vypne motor, v takovém případě vyjmutí karty ze čtečky zamkne sloupek řízení (ověřte jeho správné zamknutí).

Pokud se karta po prvním stisknutí nenachází ve čtečce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Potvrďte zastavení motoru“ a poté „Stiskněte dvakrát STOP“.

Pro potvrzení vypnutí motoru jsou nutná dvě dodatečná stisknutí tlačítka 3.

Karta RENAULT s automatickým režimem

Když je karta ve vozidle, stisknutí tlačítka 3 pro spuštění a vypnutí motoru (start/stop) vypne motor a sloupek řízení se zamkne (zkontrolujte jeho správné zamknutí).



Když vystupujete z vozidla, zvláště pokud máte kartu RENAULT u sebe, zkontrolujte, že je motor skutečně vypnut

Pokud se karta po prvním stisknutí nenachází v oblasti detekce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Potvrďte zastavení motoru“ a poté „Stiskněte dvakrát STOP“.

Pro potvrzení vypnutí motoru jsou nutná dvě dodatečná stisknutí tlačítka 3.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.). Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbagy a předpínače, mimo provoz.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv a paliv, které nebyly schváleny firmou Renault.

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadné zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.

Pokud zjistíte některou z výše uvedených provozních poruch, nechte svého zástupce RENAULT co nejdříve provést potřebné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozu zástupcem RENAULT, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se nuceně spustit motor** (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V takovém případě se nadále nepokoušejte motor spustit a kontaktujte zástupce RENAULT.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstříkovacím zařízením, které neumožní překročení maximálních otáček motoru při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Úplné spotřebování paliva

Pokud natankujete po úplném spotřebování paliva a za podmínky, že je akumulátor správně nabitý, můžete motor normálně spustit.

Pokud se však motor během několika sekund ani na několikátý pokus nespustí, obraťte se na zástupce RENAULT.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabitý,
- dejte pozor, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou. Předejdete tak kondenzaci vodní páry a akumulaci kondenzátu na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ SE VZNĚTOVÝM MOTOREM S ČÁSTICOVÝM FILTREM




Kontrolka  se rozsvítí pro indikaci rizika nasycení filtru.

Pro vyčištění částicového filtru během 100 km následujících po zobrazení zprávy jeďte průměrnou rychlostí 60 km/h (40 km/h u motoru 1.5 dCi) v souladu s podmínkami silničního provozu a za dodržení omezení rychlosti. Zastavení vozidla před zhasnutím kontrolky může vést k nutnosti opakování úkonu.



Pro informaci: v tomto případě trvá čištění až 20 minut.

Pokud se zobrazí zpráva „Potřeba kontroly emisí“ nebo „Potřeba obnovení F.A.P.“ a pokud je doprovázena rozsvícením kontrolky , kontaktuje co nejdříve svého zástupce RENAULT.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacími zařízeními, které neumožní překročení maximálních otáček motoru při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ŘADICÍ PÁKA



Zařazení zpětného chodu

Vozidla s mechanickou převodovkou: dodržte schéma vyznačené na rukojeti **1** a v závislosti na typu vozidla zvedněte kroužek **2** proti kouli páky, abyste mohli zařadit zpětný chod.

Vozidla s automatickou převodovkou: přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ kapitoly 2.

Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.

RUČNÍ BRZDA



Uvolnění

Vytáhněte páku **1** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte rukojeť směrem k podlaze.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí.

Zatažení

Tahem směrem nahoru zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.



V závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla může být nutné zatáhnout brzdou o dva zářezy víc a zařadit u vozidel s mechanickou převodovkou rychlostní stupeň (jedničku nebo zpětný chod) a u vozidel s automatickou převodovkou pozici **P**.

POSILOVAČ ŘÍZENÍ

Nikdy nejezděte s málo nabitým akumulátorem.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevyplínejte motor (posilovač by nefungoval).

DOPORUČENÍ PRO SNIŽOVÁNÍ ŠKODLIVIN, ÚSPORU PALIVA A ZPŮSOB JÍZDY

RENAULT se aktivně podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou Váš vůz značky RENAULT splňuje platné emisní normy. Avšak technika není vše. Úrovně emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva u Vašeho vozidla závisí i na Vás. Dbejte proto na správnou údržbu a správné použití svého vozidla.

Údržba

Je třeba poznamenat, že nedodržení emisních norem může mít za následek stíhání majitele vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Nechte u svého zástupce RENAULT provést seřízení a kontroly Vašeho vozidla v souladu s instrukcemi, které jsou obsaženy v servisní knížce.

Zástupce RENAULT je vybaven všemi materiálními prostředky, což umožňuje zaručit zachování původních seřízení Vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **zapalování:** nevyžaduje žádné seřízení.
- **svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.
V případě výměny svíček použijte značky a typy vzduchových mezer specifikované pro Váš motor. Za tímto účelem se poraďte se svým zástupcem RENAULT.
- **volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.
- **vzduchový a naftový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

DOPORUČENÍ PRO ODSTRAŇOVÁNÍ EMISÍ, ÚSPORU PALIVA A ZPŮSOB JÍZDY (pokračování)

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro snižování škodlivin.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.

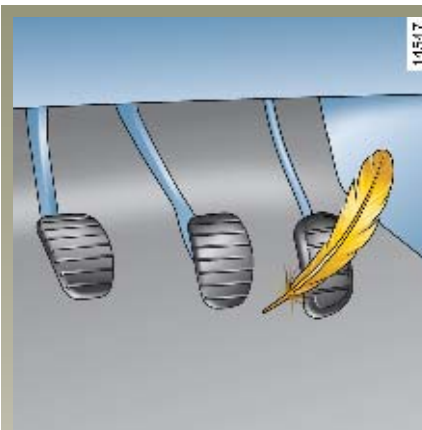


Tato kontrolka přístrojové desky indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a přibližně po třech sekundách zhasne.

- Pokud se spojitě rozsvítí, kontaktujte co nejdříve svého zástupce RENAULT.

- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.



Způsob jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, dokud nedosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- "Sportovní" jízda je drahá: raději jezděte „pružně“.

- Brzděte co nejméně, při posouzení překážky nebo zatáčky s předstihem stačí zvednout nohu z pedálu.

- Vyhybejte se prudkým akceleracím.

- Při přechodných rychlostních stupních nevytáčejte motor do nadměrných otáček.

Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň, aniž byste příliš zatěžovali motor.

U vozidel s automatickou převodovkou přednostně použijte polohu **D**.

- Při jízdě ve svahu doporučujeme nepokoušet se za každou cenu udržet rychlost - neakcelerujte víc než na rovném terénu, pokud je to možné, snažte se udržovat stejnou polohu nohy na pedálu akcelerace.

- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.

- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice.



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



Rady pro používání vozidla

- Elektrická energie je také pohonná hmota, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Snažte se raději používat ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřadit.

- U vozidel vybavených klimatizací je **normální**, pokud dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.
- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přírvs.



- Vyhňte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo záměrně zkonstruováno s ohledem na **životní prostředí**.

Výroba:

Společnost RENAULT vyrobila toto vozidlo v závodě splňujícím nejpřísnější normy týkající se životního prostředí.

Navíc společnost RENAULT zavedla systém kontroly všech výrobků, z nichž se vozidlo skládá.

Emise:

Vozidla jsou vybavena systémem řízení emisí, který obsahuje **katalyzátor, lambda sondu a filtr s aktivním uhlím** (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

Recyklace:

Společnost RENAULT využila veškeré své technologie pro recyklaci, aby maximálně snížila negativní vlivy na životní prostředí při skončení životnosti Vašeho vozidla.

Toto vozidlo je více než z 95 % použitého materiálu recyklovatelné. Pro usnadnění této recyklace byly vyvinuty četné inovace na konstrukci a materiálech vozidla.

Toto vozidlo obsahuje mnoho dílů vyrobených z recyklovaných plastů nebo obnovitelných materiálů (dřevo, bavlna, přírodní kaučuk atd.).

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí!

- Opotřebované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdne nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.
- Vozidlo musí být po skončení životnosti předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Tento systém kontroluje tlak vzduchu v pneumatikách.

Tlaky musí být upraveny zastudena.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3 baru (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevpouštějte vzduch.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač integrovaný v husticím ventilu, který periodicky měří tlak v pneumatice.

Systém informuje řidiče o tom, zda jsou kola dostatečně nahuštěna a v případě nedostatečného tlaku nebo v případě unikání vzduchu jej na toto upozorní.

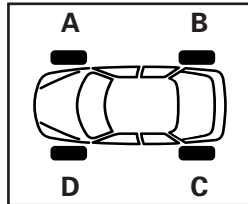


Nezaměnitelnost kol



Každý snímač integrovaný ve ventilech **1** je určen pro jediné a specifické kolo: kola nelze v žádném případě zaměňovat.

Chybná informace by mohla mít vážné následky.



Abyste snadno rozpoznali správné umístění kola, orientujte se podle barvy kroužku **2** (po případném vyčištění), který je instalován kolem ventilů:

- **A**: žlutý kroužek
- **B**: černý kroužek
- **C**: červený kroužek
- **D**: zelený kroužek

Montáž pneumatik

(výměna pneumatik nebo montáž zimních pneumatik)

Výměna pneumatik vyžaduje zvláštní opatření, doporučujeme Vám obrátit se na svého zástupce RENAULT.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (pokračování)

Rezervní kolo

Rezervní kolo není vybaveno snímačem, není tedy systémem kontrolováno.

Pokud je instalováno namísto jiného kola, systém detekuje provozní poruchu.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, ozdobné kryty atd.).

Obraťte se na svého zástupce RENAULT, abyste zjistili, která příslušenství jsou kompatibilní se systémem a k dostání v prodejnách RENAULT. Použití jakéhokoliv jiného příslušenství by mohlo negativně ovlivnit funkci systému.

Spreje pro opravu pneumatik

Vzhledem ke specifčnosti kol používejte pouze spreje schválené naším technickým oddělením.



Zobrazení

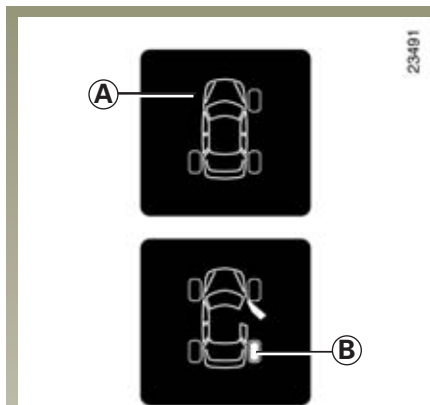
Displej 1 na přístrojové desce Vás informuje o případných poruchách tlaku (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky, systém mimo provoz atd.).



Na následujících stranách naleznete podrobné údaje k rozsvícením kontrolky a zobrazením symbolů a zpráv.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (pokračování)

Příklady zpráv, které se mohou objevit na displeji



"Tlak v pneumatikách je třeba upravit"

Kolo **B** po nahuštění signalizuje, že je vypuštěno.

"Nahuštění pneumatik pro jízdu na dálnici"

Tlak v pneumatikách není přizpůsoben rychlosti jízdy. Zpomalte nebo nahuštěte všechny čtyři pneumatiky na tlak pro jízdu na dálnici (přejděte na tabulku „Tlak v pneumatikách“).

"Čidlo chybějící pneumatiky" nebo "Čidlo pneumatiky mimo provoz"

Kolo **A**, které zmizí, indikuje absenci snímače na tomto kole nebo poruchu snímače (např. v případě montáže rezervního kola na vozidlo atd.).

"Defekt - nutná výměna kola"

Vyměňte příslušné kolo **B** nebo se obraťte na zástupce RENAULT.

Tato zpráva je doprovázena rozsvícením kontrolky **STOP**.

DYNAMICKÁ KONTROLA STABILITY ESP S KONTROLOU NEDOTÁČENÍ

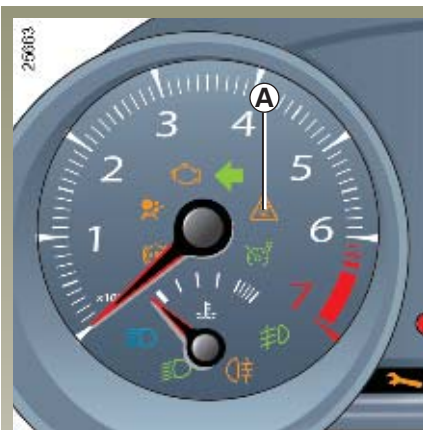
Tento systém pomáhá zachovávat kontrolu nad vozidlem v "kritických" jízdních situacích (vyhýbání se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce atd.) a je doplněn systémem „kontrola nedotáčení“.



Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. **Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).



Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává dráhu požadovanou řidičem se skutečnou jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru.


Pokud je funkce aktivní, kontrolka A bliká, aby Vás na tuto skutečnost upozornila.

Pokud se při spouštění motoru tato kontrolka rozsvítí s doprovodnou zprávou „ASR/ESP dezaktivován“, pomalu otáčejte volantem z jedné dorazové polohy do druhé, aby byl systém znovu inicializován.

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESP v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Funkční porucha

Když systém detekuje provozní poruchu, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolujte protipkluzový systém“ nebo „ESP/ASR mimo provoz“ doprovázená kontrolkou  a kontrolkou A.

Obraťte se na svého zástupce RENAULT.

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM: ASR

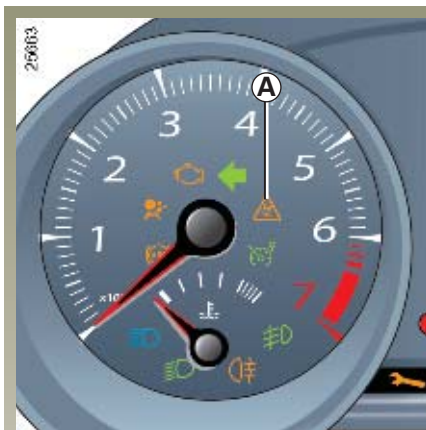
Tento systém pomáhá omezit prokluzování poháněných kol a kontrolovat vozidlo při rozjíždění nebo akceleracích.



Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. **Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).



Funkční princip

Prostřednictvím snímačů kol systém v každém okamžiku měří a porovnává rychlost poháněných kol a v případě potřeby je zpomaluje.

Pokud má kolo tendenci prokluzovat, systém je brzdí, dokud nebude jeho rychlost odpovídat úrovni přilnavosti povrchu pod kolem.

Systém rovněž nezávisle na míře sešlápnutí pedálu akcelerace upravuje otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly.

Pokud je funkce aktivní, kontrolka **A** bliká, aby Vás na tuto skutečnost upozornila.

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM: ASR (pokračování)



Vypnutí funkce

Za určitých podmínek (jízda na měkkém podkladu: sníh, bláto apod. nebo jízda se sněhovými řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „ESP/ASR deaktivován“ doprovázená kontrolkou **A**, abyste o tom byli uvědoměni.




Zablokování této funkce způsobí rovněž deaktivaci funkce ESP.

Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování vozidla nebo po překročení rychlosti přibližně 50 km/h.

Tuto funkci není možno odpojit při překročení mezní rychlosti přibližně 50 km/h.

Provozní závady

Když systém zjistí provozní poruchu, na displeji přístrojové desky se zobrazí zpráva „Zkontrolujte protiprokluzový systém“ nebo „ESP/ASR mimo provoz“ doprovázená kontrolkou  a kontrolkou **A**.

Obraťte se na svého zástupce RENAULT.

Pokud se při spuštění motoru tato kontrolka rozsvítí s doprovodnou zprávou „ASR odpojen“, pomalu otáčejte volantem z jedné dorazové polohy do druhé, aby byl systém znovu inicializován.

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM: ABS

Základním cílem při intenzivním brzdění je dosáhnout co možná nejkratší brzdné dráhy a zachovat přitom ovladatelnost vozu. Vždy však existuje nebezpečí ztráty přilnavosti kol, které závisí na stavu vozovky, povětrnostních podmínkách a reakcích řidiče. Protiblokovací systém (ABS) přispívá k tomu, aby se zabránilo nebezpečí zablokování kol a ztráty kontroly nad řízením.

Zvýšená bezpečnost při jízdě spočívá v tom, že systém regulace brzdění brání zablokování kol i v případě náhlého prudkého zabrzdění. Zajišťuje tak i nadále ovladatelnost vozu a zachování jeho jízdní dráhy. Je tedy velmi dobře možné měnit směr jízdy i při intenzivním brzdění.

Navíc lze výrazně snížit délku brzdné dráhy i při snížené přilnavosti kol (mokrý vozovka, náledí, různorodý povrch apod.).

Ačkoliv systém ABS umožňuje dosáhnout výše uvedeného optimálního stavu, není v žádném případě schopen zvyšovat výkonové vlastnosti, které jsou fyzikálně spojeny s místními podmínkami přilnavosti kol k podkladu. Proto je nezbytně nutné vždy dodržovat běžná pravidla opatrnosti (bezpečná vzdálenost mezi vozidly atd.). **Systém ABS umožňuje sice velmi bezpečnou jízdu, ale nesmí Vás svádět ke zbytečnému riskování.**

Každý zásah systému ABS se projeví více či méně znatelným pulzováním brzdového pedálu. Tyto projevy Vás upozorní, že dochází ke snížení přilnavosti pneumatik k vozovce a že je třeba přizpůsobit rychlost jízdy jejímu stavu.

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM: ABS (pokračování)

V případě poruchy systému ABS je třeba vzít v úvahu dvě situace:

1 - Na přístrojové desce jsou rozsvíceny oranžové kontrolky



Brzdění vozidla je stále zajištěno, avšak bez protiblokování kol. Rychle se obraťte na zástupce RENAULT.



2 - Na přístrojové desce jsou rozsvícené oranžová

kontrolka  a červená

kontrolka poruchy brzd 

doprovázené  a  a, podle

vybavení vozidla, zprávou „Porucha brzd“.

To je příznakem poruchy brzdového systému a systému ABS. Brzdění Vašeho vozidla je nyní zajištěno částečně. Je však **nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte zástupce RENAULT.

Regulace brzdění zajišťovaná systémem ABS je nezávislá na tlaku, kterým působíte na brzdový pedál. Proto se v případě nouzového brzdění doporučuje pedál sešlápnout **silně a spojitě**. Není třeba brzdit přerušovaně.

BRZDOVÝ ASISTENT

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdovou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.



Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě kritické jízdní situace, která Vám umožní upravit jízdní vlastnosti vozidla podle požadované jízdní dráhy.

Přesto je nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. **Neumožňuje překročit jízdní omezení vozidla a nesmí Vás vybízet k rychlejší a riskantnější jízdě.**

Při manévrech nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče (řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým během jízdy může dojít).

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače



Omezovač rychlosti je funkce, která pomáhá nepřekračovat Vámi vybranou rychlost jízdy.

To může být užitečné například při jízdě v obci nebo v oblastech s omezením rychlosti (práce na silnici) apod.

Systém je funkční od rychlosti jízdy přibližně 30 km/h.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí
- 2 Uložení omezené rychlosti do paměti a její zvýšení
- 3 Vyvolání omezené rychlosti z paměti
- 4 Vypnutí funkce (s uložením omezené rychlosti do paměti)
- 5 Uložení omezené rychlosti do paměti a její snížení



Kontrolka 6



Tato oranžová kontrolka 6 se rozsvítí na přístrojové desce pro signalizaci, že je aktivní funkce omezovače.

Jakmile je funkce aktivována, objeví se na přístrojové desce zpráva „Omezovač“ a je doprovázena čárkami.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (pokračování)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně



Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka a, podle vybavení vozidla, palubní počítač nebo pomocný displej přejdou na funkci „Omezovač rychlosti“.

Nastavení omezení rychlosti

Při stabilizované rychlosti (od přibližně 30 km/h) a při správném rychlostním stupni (u vozidel s mechanickou převodovkou) stiskněte spínač **2**: rychlost je uložena do paměti.

Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti s výjimkou naléhavých případů (viz odstavce „Překročení omezené rychlosti“).



Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit (postupným nebo souvislým stisknutím) pomocí:

- tlačítka **2** pro zvýšení rychlosti,
- tlačítka **3** pro snížení rychlosti.

Díky tomuto systému je možné zjistit odchylku mezi zadanou rychlostí a rychlostí na přístrojové desce.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (pokračování)

Překročení omezené rychlosti

Naléhavé případy

Omezenou rychlost lze v naléhavých případech kdykoliv překročit: **Zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

V průběhu jízdy s překročenou rychlostí je na přístrojové desce zobrazena nastavená nejvyšší rychlost.

Pokud naléhavá situace pomine, uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla omezená rychlost před nouzovým zásahem.

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při určitých jízdních podmínkách (například při jízdě ze strmého svahu) nemůže být omezená rychlost systémem udržena: na přístrojové desce bliká zobrazení rychlosti, abyste byli o této skutečnosti informováni.



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je vypnuta:

- tlačítko 4 zůstává v případě omezené rychlosti uloženo do paměti a na přístrojové desce se objeví zpráva „V paměti“,
- stisknutím tlačítka 1, v tomto případě není omezená rychlost nadále uložena v paměti, zhasnutí kontrolky na přístrojové desce potvrzuje vypnutí funkce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Pokud je v paměti uložena rychlost, je možno ji vyvolat stisknutím tlačítka 3 až do zobrazení zprávy „Omezovač“.

REGULÁTOR A OMEZOVACŮ RYCHLOSTI: funkce regulátoru



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato rychlost regulace se reguluje nepřetržitě, a to od 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námrza, mokrá vozovka, šterk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Nebezpečí nehody




Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí
- 2 Aktivace regulované rychlosti a její uložení do paměti Zvýšení regulované rychlosti
- 3 Vyvolání regulované rychlosti z paměti
- 4 Vypnutí funkce (s uložení regulované rychlosti do paměti)
- 5 Aktivace regulované rychlosti a její uložení do paměti Snížení regulované rychlosti

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (pokračování)

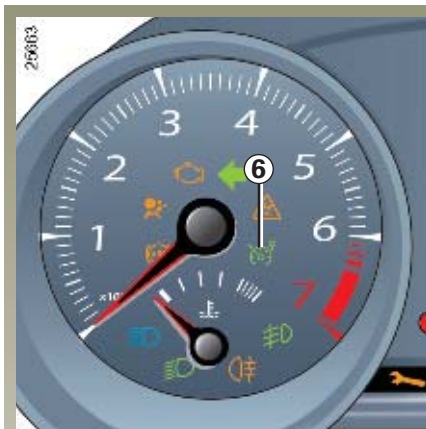


Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

Na přístrojové desce se rozsvítí zelená kontrolka **6**, což znamená, že je funkce regulátoru v provozu.

Jakmile je funkce aktivována, objeví se na přístrojové desce zpráva „Regulátor“ a je doprovázena čárkami.



Seřizování rychlosti

Při stabilizované rychlosti (nad 30 km/h) a při správně zařazené rychlosti (u aut s mechanickou převodovkou) stisknete spínač **2** nebo **5**. Funkce je aktivována a rychlost je uložena do paměti.

Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, přesto doporučujeme nechat nohy v blízkosti pedálů, abyste byli vždy připraveni zasáhnout v případě nutnosti.

Díky tomuto systému je možné zjistit odchylku mezi zadanou rychlostí a rychlostí na přístrojové desce.

REGULÁTOR A OMEZOVACĚ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (pokračování)



Změna rychlosti regulace

Rychlost regulace můžete měnit, stisknutím (postupným stlačováním nebo nepřetržitým stlačováním):

- tlačítka 2 pro zvýšení rychlosti,
- tlačítka 5 pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

Překročení regulované rychlosti

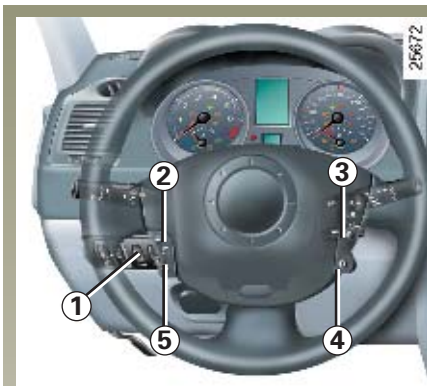
Naléhavé případy

Kdykoli je možné regulovanou rychlost překročit, když sešlápnete plynový pedál. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Neschopnost systému udržet regulovanou rychlost

Za určitých podmínek jízdy (například při jízdě ze svahu) nemůže být rychlost regulace systémem udržena: na přístrojové desce se rozblíká údaj o rychlosti, což Vás o této skutečnosti informuje.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (pokračování)



Vypnutí funkce

Funkce je pozastavena:

- sešlápnutím brzdového pedálu,
- sešlápnutím spojku nebo zařadíte neutrální u aut s automatickou převodovkou,
- tlačítkem pro vypnutí 4.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „V paměti“.

Vyvolání regulované rychlosti

Pokud je do paměti uložena rychlost, je možné si ji vyvolat stisknutím tlačítka 3 za podmínky, že jedete rychlostí nad cca 30 km/hod, pokud zkontrolujete, že tomu odpovídají podmínky provozu (hustota provozu, stav vozovky, počasí atd.).

Vypnutí funkce

Stiskněte hlavní spínač spuštění/vypnutí 1. V tomto případě není rychlost uložena do paměti.

Zhasnutí kontrolky na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Stisknutí tlačítek 2 nebo 5 funkci regulátoru opět aktivuje bez ohledu na rychlost uloženou v paměti. Zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Vypnutí nebo zastavení funkce nevyvolá snížení rychlosti: zpomalit musíte pomocí brzdového pedálu.

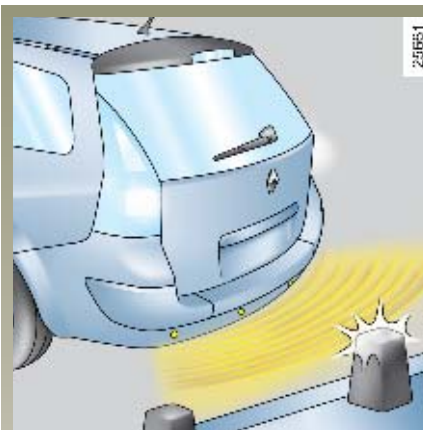
POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM

Funkční princip

Ultrazvukové detektory umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 25 centimetrů od vozidla.

Poznámka: dohlédněte, aby nebyly ultrazvukové detektory zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).



Funkční porucha

Pokud systém detekuje funkční poruchu, ozve se při zařazení zpětného chodu přibližně na 5 sekund pípání, aby Vám byla tato skutečnost signalizována. obraťte se na svého zástupce RENAULT.



Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (pokračování)



Chvilková dezaktivace systému

Pro dezaktivaci systému stiskněte spínač **1**.

Kontrolka vestavěná ve spínači se rozsvítí, abyste byli uvědoměni, že je systém dezaktivován.

Nové stisknutí systém opět aktivuje a kontrolka zhasne.

Systém se opět automaticky aktivuje po vypnutí zapalování a opětném spuštění motoru.

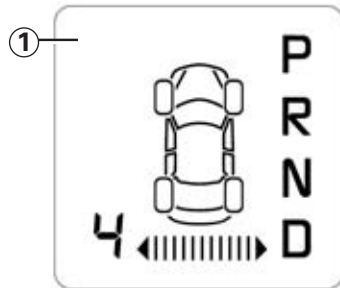
Dlouhodobá dezaktivace systému

Systém můžete rovněž trvale dezaktivovat stisknutím po dobu delší než přibližně tři sekundy.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Takto dezaktivovaný systém může být opět aktivován podržením spínače na minimálně tři sekundy.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA



Řadící páka

Kontrolní displej **1** umístěný na přístrojové desce Vás informuje o navoleném režimu a stupni.

P : parkovací

R : zpětný chod

N : neutrál

D : automatický režim

4 : zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu



Spuštění motoru

Zapněte zapalování při páce v poloze **P** nebo **N**.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka zhasne) přestavte páku z polohy **P**.

Nastavení páky do polohy **D** nebo **R** lze provádět pouze při stojícím vozidle. Brzdový pedál musí být sešlápnut a pedál akcelerace uvolněn.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku do polohy **D**. Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatika“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (pokračování)

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při snížení rychlosti zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

Jízda v ručním režimu

Z polohy **D** posuňte řadicí páku směrem doleva.

Postupné pohyby páky umožní ruční řazení rychlostních stupňů:

- pro řazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu,
- pro řazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (jako je ochrana motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy ESP apod.) může „automatika“ samostatně a pevně zařadit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automaticou“ odmítnuta: v takovém případě zobrazení rychlostního stupně několik sekund bliká, abyste byli o této skutečnosti uvědoměni.

Výjimečné situace

- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (například v horách), doporučuje se přejít na ruční režim.

Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatickou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjiždění z dlouhých svahů.

- **Při chladném počasí**, aby se předešlo zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přestavte páku do polohy **D** nebo **R**.

- **U vozidla, které není vybaveno protiprokluzovým systémem:** Na kluzké vozovce nebo na vozovce s nízkou přilnavostí, abyste předešli prokluzování při rozjíždění, je třeba přejít na ruční režim a před rozjezdem zařadit druhý rychlostní stupeň.


Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.


Zatáhněte ruční brzdu.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (pokračování)

Funkční porucha

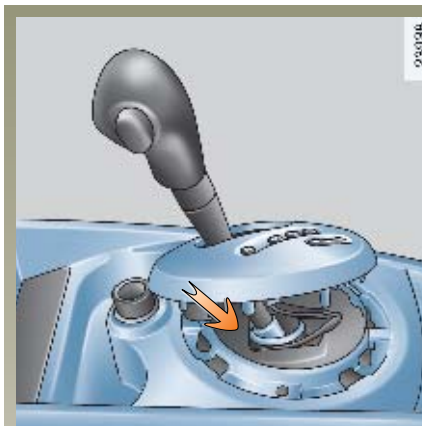
- Pokud se **během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Nechte zkontrolovat převodovku“ doprovázená kontrolkou , znamená to poruchu.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

- Pokud se **během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí převodovky“ doprovázená kontrolkou , vyhněte se - pokud to podmínky silničního provozu umožní - ponechání páky v poloze **D** (nebo **R**): vždy ji při zastavení vraťte do polohy **N**.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

- **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou** - přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.



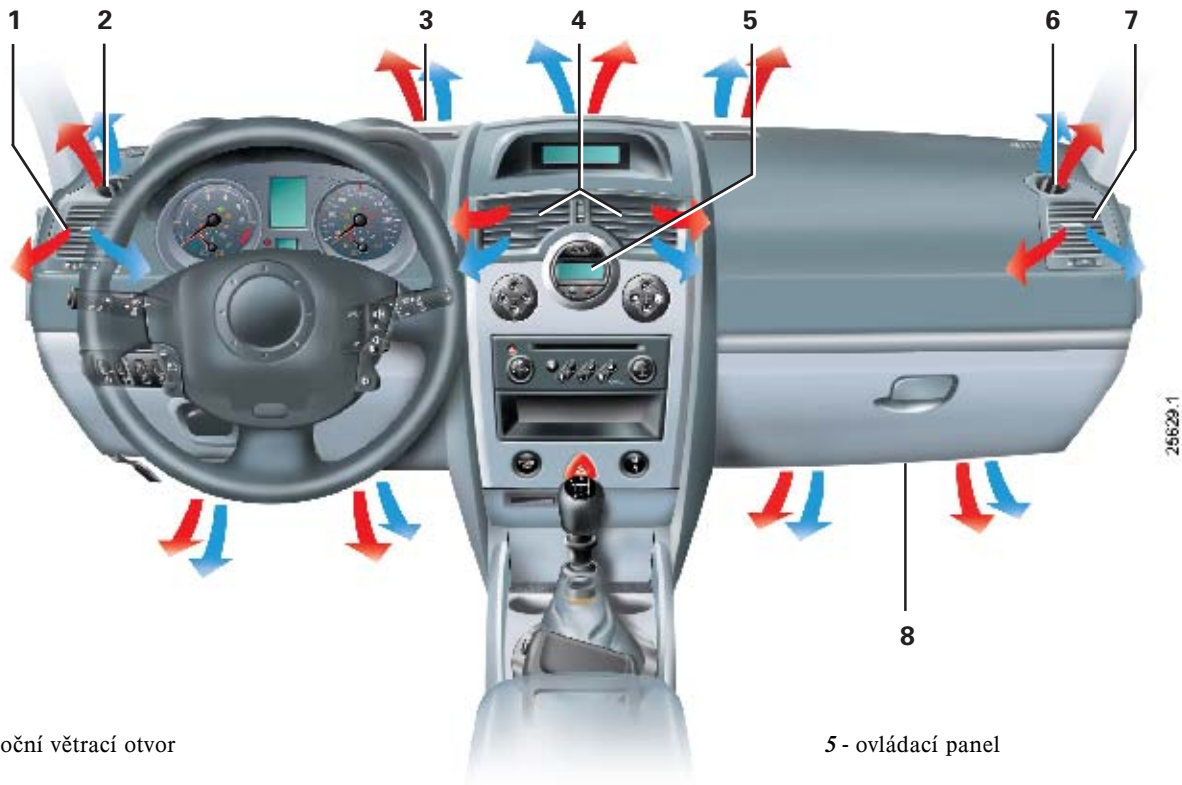
Pokud při rozjíždění zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete brzdový pedál, lze ji ručně uvolnit. Za tímto účelem odepněte horní část krytu na základně páky.

Současně stiskněte značku na manžetě a tlačítko pro odjištění umístěné na páce.

Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory	3.02 - 3.03
Topení a klimatizace	3.04 ➔ 3.16
Ovládání oken	3.17 ➔ 3.20
Přední sklo	3.20
Sluneční clona	3.21
Elektricky ovládané střešní okno	3.22 - 3.23
Vnitřní osvětlení	3.24
Kabinové úložné prostory a přihrádky	3.25 ➔ 3.28
Popelníky a zapalovač cigaret	3.29
Zadní lavice	3.30
Otevírací zadní okno	3.31
Zavazadlový prostor	3.32
Kryt na zavazadla	3.33
Úložné prostory a přihrádky v zavazadlovém prostoru	3.34
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.35
Oddělovací síťka zavazadlového prostoru	3.35 ➔ 3.37
Střešní nosič	3.38

VĚTRACÍ OTVORY (výstupy vzduchu)



1 - levý boční větrací otvor

2 - štěrбина pro odmlžování levého bočního okna

3 - štěrbiný pro odmlžování předního skla

4 - otvor přívodu vzduchu uprostřed

3.02

5 - ovládací panel

6 - štěrбина pro odmlžování pravého bočního okna

7 - pravý boční větrací otvor

8 - výstup topení do prostorů pro nohy

VĚTRACÍ OTVORY (pokračování)



Průtok vzduchu

Pohybuje stavěcím kolečkem **1** (za pevnou polohu).

Nahoru: maximální otevření.

Dolů: zavření.

Pohybuje stavěcím kolečkem **4** (za pevnou polohu).

Směrem doprava: maximální otevření.

Směrem doleva: zavření.

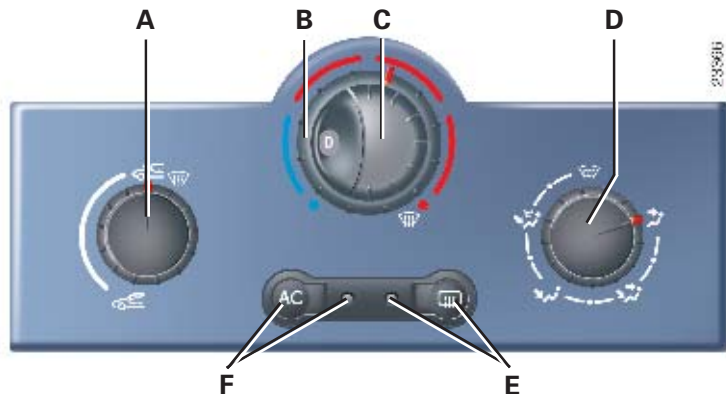


Nasměrování

Doprava a doleva: pohněte jezdcí **2** nebo **3**.

Nahoru a dolů: sklopte nebo zvedněte jezdcí **2** nebo **3**.

TOPENÍ A KLIMATIZACE



Ovládání

A - ovládání recirkulace vzduchu

B - nastavení teploty vzduchu

C - nastavení rychlosti ventilace

D - nastavení rozvodu vzduchu v kabině

E - ovládání a kontrolka odmrazování a odmlžování zadního okna a zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla)

F - ovládání a kontrolka zapnutí klimatizace (podle vybavení vozidla)

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **B** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Teplotu upravíte přidáním teplého vzduchu (otočte ovladačem **B** doprava).

TOPENÍ A KLIMATIZACE (pokračování)



Rozvod vzduchu v kabině

Pohněte ovladačem **D**, abyste uvedli jezdce proti označeným polohám.

Poloha



Celý tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken.

Poloha



Tok vzduchu je rozdělen mezi štěrbinu pro odmlžování čelního skla a bočních oken a prostory pro nohy předních a zadních míst.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při chladném počasí.

Poloha



Tok vzduchu je směřován hlavně do prostor pro nohy.

Poloha




Proud vzduchu je směřován do všech větracích otvorů a prostor pro nohy předních a zadních míst.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při teplém počasí.

Poloha



Proud vzduchu je směřován výhradně do všech větracích otvorů.

Poznámka: Pro rychlé odmlžení uveďte ovladače do poloh  :

- přívod venkovního vzduchu,
- maximální teplota,
- odmlžování.

Spuštění klimatizace urychlí odmlžování.

TOPENÍ A KLIMATIZACE (pokračování)

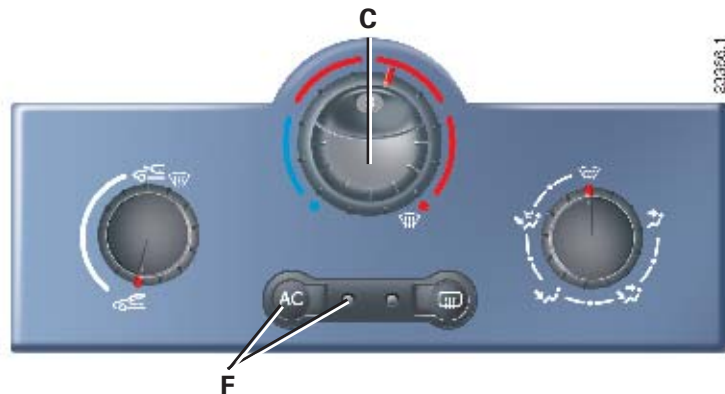
Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko *F* umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychle odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje, protože venková teplota je nízká.



Nastavení rychlosti ventilace

Běžné použití

Otočte ovladačem *C* do jedné ze čtyř poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

Pro minimální ventilaci zvolte polohu 1 a pro dosažení maximální ventilace polohu 4.


Poloha 0

V této poloze:

- se klimatizace automaticky vypne, i když je aktivováno tlačítko *F* (kontrolka zůstane zhasnuta),
 - rychlost ventilace vzduchu vháněného do kabiny je nulová,
 - přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.
- Této poloze se při běžném použití vyhněte.



Zapnutí recirkulace vzduchu (s izolací vnitřního prostoru vozidla)

Otočte ovladačem A k symbolu  recirkulace vzduchu.

V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

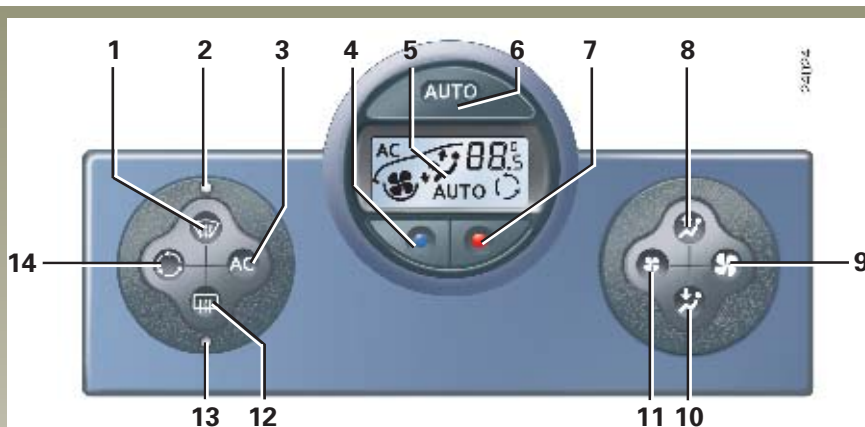
Recirkulace vzduchu umožňuje:

- izolovat vnitřní prostor vozidla od vnějšího prostředí (při jízdě oblastí se znečištěným vzduchem apod.),
- účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k zamlžení bočních oken a čelního skla a ke vznikům nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným otočením ovladače A přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE



Ovládání

- 1 - tlačítko „Zvýšení viditelnosti“ pro odmlžení a odmrazení skel
- 2 - kontrolka spojená s funkcí „Zvýšení viditelnosti“
- 3 - zapnutí a vypnutí klimatizace
- 4 a 7 - Nastavení teploty vzduchu.

- 5 - displej
- 6 - zapnutí a vypnutí automatického režimu
- 8 a 10 - nastavení rozvodu vzduchu uvnitř vozidla
- 9 a 11 - nastavení rychlosti ventilace

12 - Odmrazování zadního okna a zpětných vyhřívaných zrcátek (podle vybavení vozidla).

13 - kontrolka spojená s odmrazováním zadního okna

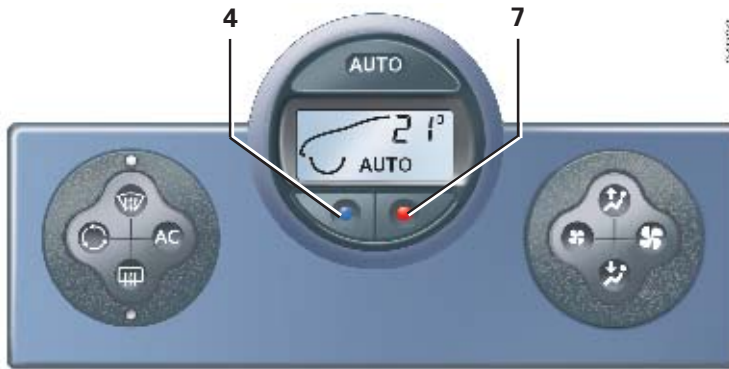
14 - ovládání recirkulace vzduchu

Informace a rady pro použití: viz konec odstavce „Topení/klimatizace“.

Tlačítka **1** a **12** jsou doplněna provozními kontrolkami (**2** a **13**):

- při rozsvícené kontrolce je funkce v provozu,
- zhasnutá kontrolka znamená, že funkce není v provozu.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Příjemná teplota uvnitř vozu (automatický režim)

Zapnutí automatického režimu

Stiskněte tlačítko 6, na displeji se rozsvítí kontrolka AUTO.

Automatická klimatizace je systém, který Vám zaručí (kromě jeho použití v extrémních podmínkách) komfortní teplotu uvnitř vozidla a zachování viditelnosti, přičemž spotřeba zůstane optimální.

Toto je doporučený způsob používání.

Zobrazena je pouze teplota a symbol AUTO.

Funkce řízené automatickým režimem nejsou zobrazeny.

- pro zvýšení teploty stiskněte tlačítko 7,
 - pro snížení teploty stiskněte tlačítko 4.
- Okrajové hodnoty „15 °C“ a „27 °C“ umožňují systému maximální produkci chlazení nebo ohřívání, bez ohledu na okolní podmínky.

V automatickém režimu (na displeji je rozsvícena kontrolka AUTO) jsou systémem řízeny všechny funkce klimatizace.

Pokud některé funkce změníte, kontrolka AUTO zhasne. Systémem však nebude kontrolována pouze změněná funkce.

Příjemná teplota uvnitř vozu (pokračování)

Funkce

Aby byla dosažena a udržena požadovaná teplota a udržena dobrá viditelnost, systém ovládá následující parametry:

- rychlost ventilace,
- rozvod vzduchu,
- řízení recirkulace vzduchu,
- zapnutí nebo vypnutí klimatizace,
- teplotu vzduchu.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Po spuštění motoru vozidla v teplém nebo chladném prostředí samotné zvýšení nebo snížení zobrazené hodnoty v žádném případě neumožní rychlejší dosažení požadované teploty bez ohledu na nastavenou teplotu. Systém optimalizuje snižování nebo zvyšování teploty (ventilace se okamžitě nespustí na maximální rychlost: postupně se zrychluje, dokud není teplota motoru dostatečná, což může trvat několik sekund až několik minut).

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

Nastavení automatického režimu

Normální funkcí systému je automatický režim, avšak volbu nastavenou systémem (rozvod vzduchu atd.) můžete změnit, tyto možnosti jsou popsány na následujících stranách.

Automatický režim je doporučeným režimem: automatický systém klimatizace totiž zaručuje (kromě použití v extrémních případech) pohodlí a příjemnou teplotu uvnitř vozidla a zároveň stálou viditelnost, při naprosté optimalizaci spotřeby.

Možnosti úprav jsou popsány na následujících stranách.

Jakmile to bude možné, znovu zapněte automatický režim.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Rozvod vzduchu v kabině

Máte pět různých možností kombinace rozdělení vzduchu, které můžete střídat pomocí tlačítek **8** a **10**. Šipky umístěné na displeji **5** Vás informují o zvoleném výběru:

Poloha



Celý tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken.

Poloha



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy.

Poloha



Tok vzduchu je směřován hlavně do všech větracích otvorů.

Poloha



Proud vzduchu je směřován do všech větracích otvorů a do prostor pro nohy.

Poloha



Tok vzduchu je směřován hlavně do prostor pro nohy.

Ruční volba rozvodu vzduchu zhasne provozní kontrolku na displeji **5** (automatický režim), avšak rozvod vzduchu je jediná funkce, která není systémem nadále automaticky kontrolována.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **6**.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)

Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Stisknutím tlačítek **9** a **11** ukončíte automatický režim.

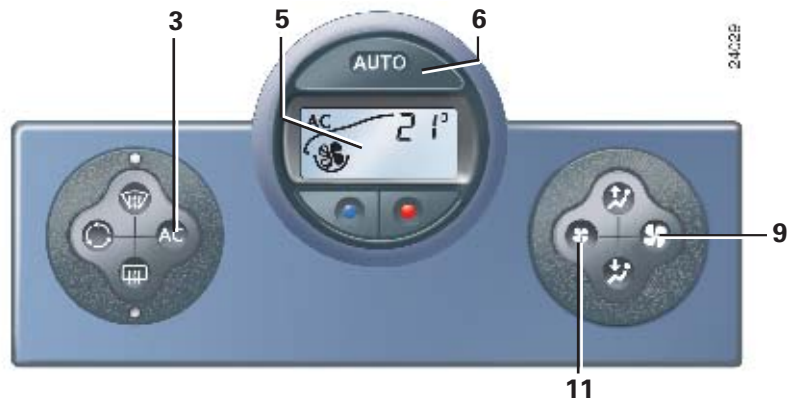
Tato tlačítka umožňují zvýšit nebo snížit rychlost ventilace.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stisknutím tlačítka **3** vypnete automatický režim: kontrolka AUTO displeje **5** zhasne.

Tlačítko **3** umožňuje zapnutí (kontrolka na displeji svítí) nebo vypnutí (kontrolka nesvítí) funkce klimatizace.



Poznámka: Funkce „Zvýšení viditelnosti“ automaticky spustí funkci klimatizace (kontrolka rozsvícena). Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **6**.

Při nízké venkovní teplotě neposkytuje automatická klimatizace plný výkon okamžitě, ale postupně, dokud motor nedosáhne dostatečné teploty pro ohřívání vzduchu uvnitř vozu. Tento proces může trvat několik sekund až několik minut.



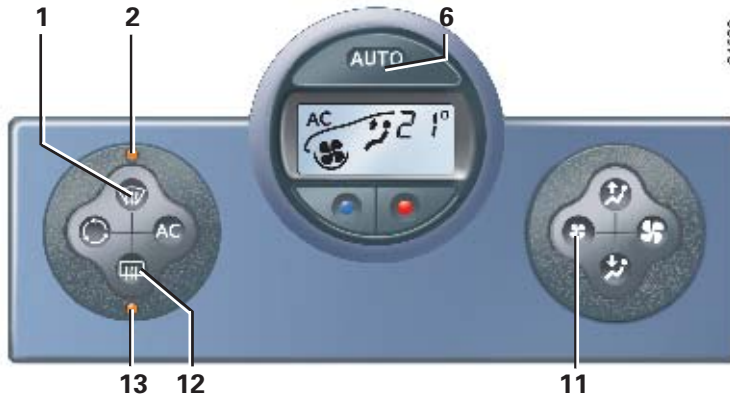
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **12**, provozní kontrolka **13** se rozsvítí.

Tato funkce umožňuje rychlé elektrické odmlžení zadního okna a elektricky odmrzovaných zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro ukončení této funkce stiskněte znovu tlačítko **12**. Odmlžování se, v defaultním nastavení, automaticky zastaví.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (pokračování)



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **1**, provozní kontrolka **2** se rozsvítí.

Kontrolka tlačítka AUTO (umístěná na displeji) zhasne.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazení a odmlžení čelního skla, předních bočních oken a zpětných zrcátek (podle vybavení vozidla).

Aktivuje automatické spuštění klimatizace, vypnutí recirkulace a zapnutí odmrazování zadního okna (kontrolka **13**).

Pokud si nepřejete spustit odmrazování zadního okna, stiskněte tlačítko **12**, kontrolka **13** zhasne.

Poznámka: Pokud si budete přát snížit průtok vzduchu (který může uvnitř vozidla způsobovat určitou hlučnost), stiskněte tlačítko **11**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- buď znovu stisknout tlačítko **1**,
- anebo stisknout tlačítko **6** (na displeji se rozsvítí kontrolka AUTO).



Použití při recirkulaci vzduchu

Stisknutí tlačítka **14** umožňuje dosáhnout recirkulace vzduchu (na displeji se rozsvítí symbol).

Při recirkulaci je vzduch odebírán z vnitřku vozu a recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.).

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným stisknutím tlačítka **14** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu nebo automatická recirkulace).

KLIMATIZACE: informace a podmínky použití

Spotřeba

Je normální, pokud při používání klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Několik rad pro snížení spotřeby a ochraně životního prostředí:

doporučujeme jezdit s otevřenými větracími otvory a zavřenými okny.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Funkční porucha

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na svého zástupce RENAULT.

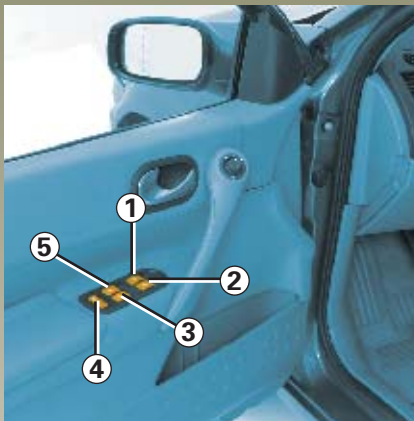
- **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

- **Vzduch není ochlazován**
Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. Pokud neklesne, vypněte funkci.

- **Přítomnost vody pod vozidlem.** Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.

Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN



Zapalování je zapnuto.

Stiskněte spínač příslušného okna pro jeho otevření do požadované výšky (poznámka: zadní okna se zcela neotevřou).

Zvedněte spínač příslušného okna pro zavření do požadované výšky.

Z místa řidiče

Aktivujte spínač:

- 1 pro stranu řidiče,
- 2 pro stranu předního spolujezdce,
- 3 a 5 pro stranu zadního spolujezdce.



Z místa předního spolujezdce

Aktivujte spínač 6.



Ze zadních míst

Aktivujte spínač 7.



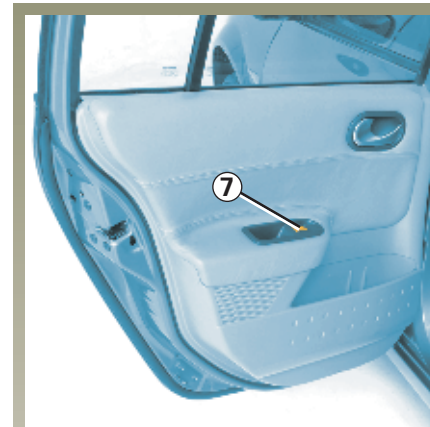
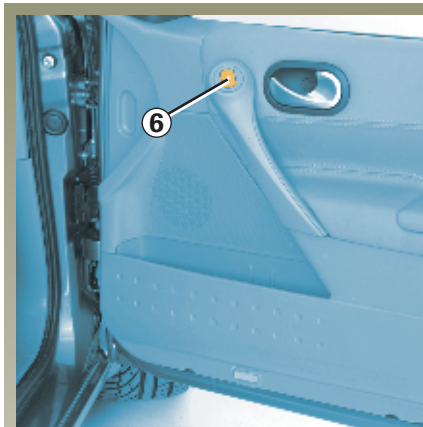
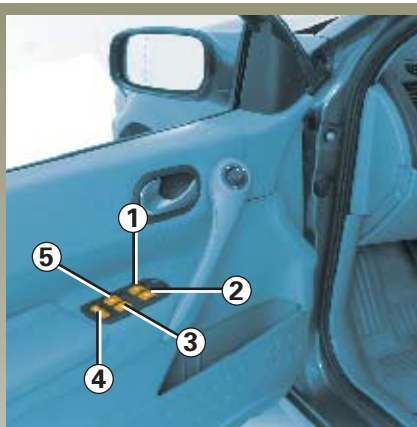
Bezpečnost spolujezdců

Řidič může zakázat funkci ovládání oken a zadních dveří stisknutím spínače 4 na straně, jak je uvedeno na obrázku.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít ke spuštění elektrického ovládání oken a způsobení vážných zranění přivřením části těla (krku, paže, ruky apod.). V případě, že dojde k přivření, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

IMPULZNÍ ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN



Impulzní režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken.

Pokud je součástí výbavy vozidla, je jím vybaveno buď pouze okno řidiče, anebo všechna okna.

Aktivujte spínače 1, 2, 3, 5, 6 nebo 7.

Systém je aktivován:

- při zapnutém zapalování,
- při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (omezeno přibližně na 20 minut).



Bezpečnost spolujezdců

Řidič může zakázat funkci ovládání oken a zadních dveří stisknutím spínače 4 na straně, jak je uvedeno na obrázku.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). Mohlo by totiž dojít ke spuštění elektrického ovládání oken a způsobení vážných zranění přivřením části těla (krku, paže, ruky apod.). V případě, že dojde k přivření, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače.

IMPULZNÍ ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (pokračování)

Neimpulzní režim

- **Stiskněte** příslušný spínač pro otevření okna a uvolněte jej při dosažení požadované výšky.
- **Zvedněte** příslušný spínač pro zavření okna a uvolněte jej při dosažení požadované výšky.

Impulzní režim

- **Krátce stiskněte** příslušný spínač: okno se zcela otevře.
 - **Krátce zvedněte** příslušný spínač: okno se zcela zavře.
- Pokud při posunu skla pohnete spínačem, pohyb skla se zastaví.

Dálkové zavírání oken

(u vozidel vybavených impulzním ovládaním všech oken).

Když zamknete dveře zvenčí a dvakrát po sobě stisknete tlačítko karty RENAULT pro zamknutí dveří nebo zavazadlového prostoru (v automatickém režimu), okna se automaticky zavřou.

Zvláštnost

Pro Vaši bezpečnost je vozidlo vybaveno omezovačem síly - setká-li se sklo na konci zdvihu s odporem (např. něčí prsty, tlapa zvířete, větev stromu apod.), zastaví se a následně se spustí dolů přibližně o několik centimetrů.

Přesto doporučujeme systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

Provozní závady

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna systém přejde do neimpulzního režimu: stiskněte, kolikrát bude třeba, příslušný spínač až do zavření okna a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu jedné sekundy, abyste systém znovu inicializovali.

V případě potřeby se obraťte na svého zástupce RENAULT.



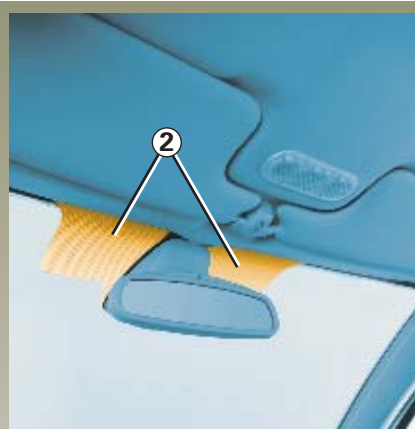
Zavření oken může způsobit vážná zranění.

RUČNÍ OVLÁDÁNÍ OKEN



Ruční ovládání zadních oken
Pohybuje klikou 1.

ČELNÍ SKLO



Čelní sklo s reflexními vrstvami
(podle vybavení vozidla)

Tato úprava čelního skla umožňuje omezit působení slunečního záření (především infračervených paprsků) jejich odrazem.

Existují dvě oblasti 2 pro umístění známek povolujících přístup (například dálničních známek, parkovacích známek atd.), které se nacházejí po stranách zpětného zrcátka.

SLUNEČNÍ CLONA

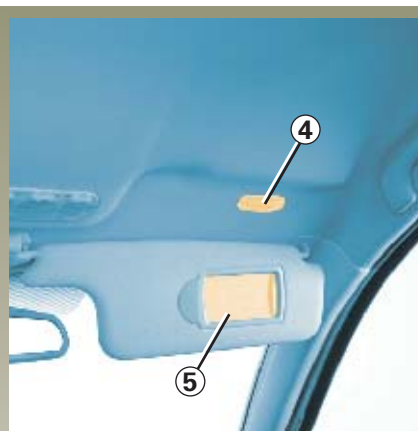


Přední sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **1** na čelní sklo nebo ji odepněte a sklopte na boční okno.

Neosvětlená kosmetická zrcátka **2**

Vysuňte kryt **3**.



Osvětlená kosmetická zrcátka

Vysuňte kryt **5**.

Osvětlení **4** je automatické.



Zadní sluneční roleta

Pomocí jazýčku potáhněte sluneční clonu směrem nahoru **6** až do zasazení háčku do jeho umístění (zkontrolujte jejich správné zaháknutí).

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO



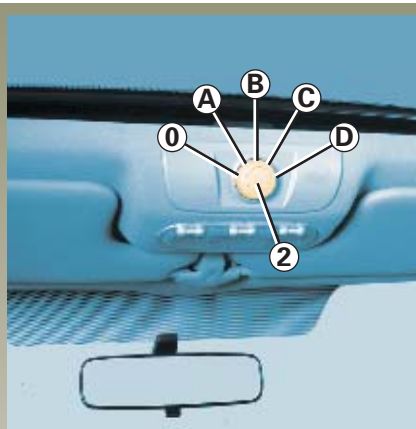
Tento systém je aktivován:

- při zapnutém zapalování,
- při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (omezeno přibližně na 20 minut).

Roleta

Vždy manipulujte s roletou při zavřeném střešním okně:

- **otevření rolety:** stlačte rukojeť **1** a následně vedte roletu až na navijec,
- **zavření rolety:** táhněte za rukojeť **1** až do zajištění západky.



Vyklopení střešního okna

- **otevření:** otevřete roletu a následně otočte ovladač **2** do polohy **A**,
- **zavření:** uveďte ovladač **2** do polohy **0**.

Vysunutí střešního okna

- **otevření:** otevřete roletu a následně umístěte ovladač **2** do polohy **B**, **C** nebo **D** podle požadovaného stupně otevření,
- **zavření:** otočte ovladač **2** do polohy **0**.

- Nikdy nemanipulujte se střešním oknem při zavřené roletě.
- Nikdy nejezděte s otevřeným střešním oknem a zavřenou roletou.



Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř, pokud ve vozidle zůstává dítě (nebo zvíře). To by totiž mohlo spustit elektrické ovládání střešního okna a způsobit vážné zranění sevřením některé části těla (krk, paže, ruka apod.).

V případě přivření změňte okamžitě směr jeho pohybu otočením tlačítka **2** zcela vpravo (police **D**).

ELEKTRICKY OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (pokračování)

Dálkové zavírání střešního okna

(týká se vozidel vybavených impulzním ovládáním všech oken).

Když zamknete dveře pomocí karty RENAULT a dvakrát po sobě stisknete tlačítko pro zamknutí karty RENAULT nebo tlačítko rukojeti dveří nebo zavazadlového prostoru v automatickém režimu, boční okna a střešní okno se automaticky zavřou.

Po dálkovém zavření střešního okna umožní stisknutí tlačítka 2 návrat střešního okna do polohy, ve které se nacházelo před zavřením.



Zavření oken může způsobit vážná zranění.

Zvláštnosti

Pro Vaši bezpečnost je vozidlo vybaveno omezovačem síly. Pokud se sklo střešního okna na konci zdvihu setká s odporem (např. něčí prsty, tlapa zvířete, větev stromu apod.), zastaví se a následně se otevře přibližně o několik cm.

Přesto doporučujeme systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

Funkční porucha zavírání střešního okna

V tomto případě zkontrolujte, jestli se nenachází v okně nějaká překážka a potom otočte ovladač 2 do polohy 0 a stiskněte ovladač až do úplného zavření střešního okna.

Pozor, během této manipulace je funkce omezovače síly střešního okna deaktivována.

Co nejdříve se obraťte na svého zástupce RENAULT.

Opatření pro použití

- vozidlo s podélnými nosiči

Pokud jste instalovali příčný střešní nosič, nepoužívejte střešní okno.

- **V každém případě** před manipulací se střešním oknem zkontrolujte, zda předměty a/nebo příslušenství (držák na kola, držák na zavazadla atp.) namontované na střešním nosiči jsou správně rozmístěny a připevněny k místům jejich upevnění a zda nebrání správné funkci střešního okna.

Pro možné úpravy se obraťte na svého zástupce RENAULT.

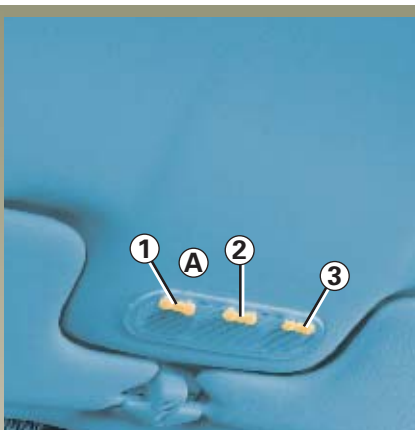
Viz odstavec „Střešní nosič“ v kapitole 3.

- **Před opuštěním vozu zkontrolujte, zda je střešní okno dobře zavřeno.**

- **Těsnění střešního okna je třeba čistit každé tři měsíce prostředkem doporučeným firmou Renault.**

- **Neotevírejte střešní okno bezprostředně po dešti nebo po vyjetí z myčky.**

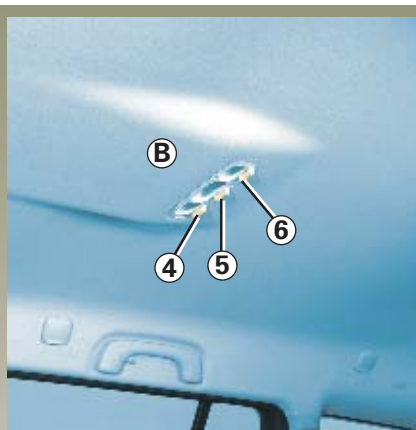
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



Stropní svítidlo A nebo B

Stiskněte spínač 2 nebo 5, který ovládá:

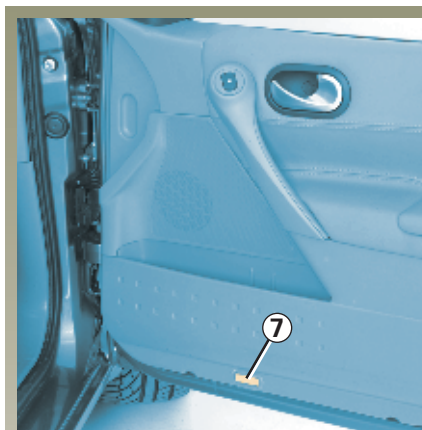
- trvalé osvětlení,
- osvětlení aktivované otevřením některých dveří - zhasne, pouze když jsou příslušné dveře správně zavřeny a po uplynutí časové prodlevy,
- okamžité zhasnutí.



Bodová svítidla na čtení

Na předním místě stiskněte spínač 1 pro stranu řidiče nebo 3 pro stranu spolujezdce.

Na zadním místě stiskněte spínač 4 nebo 6.

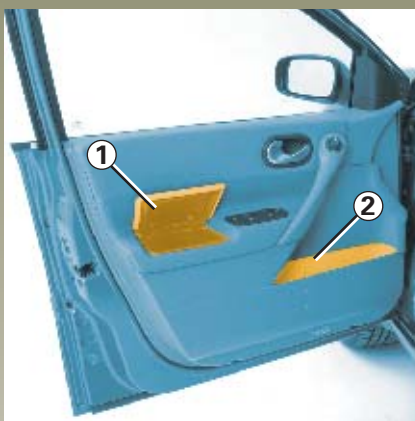


Dveřní svítidla

Svítidla 7 se rozsvítí při otevření dveří.

Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových svítidel.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY

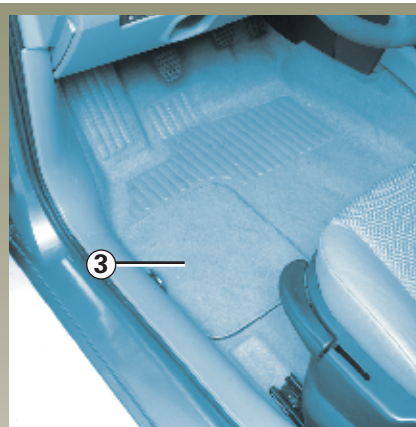


Odkládací přihrádky loketních opěrek předních dveří 1

Lze do nich uložit předměty, jako jsou kompaktní disky apod.

Odkládací schránky dveří 2

Lze do nich uložit nápojovou plechovku nebo popelník.



Odkládací přihrádky s příklopy pod podlahou na straně řidiče 3 a spolujezdce.

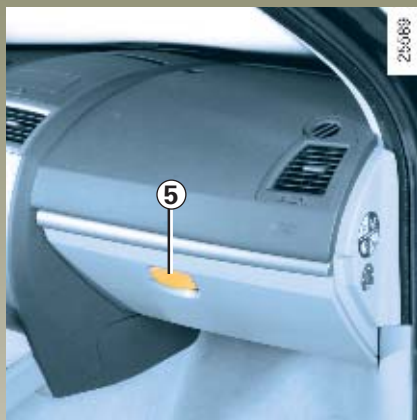
Poznámka: Do těchto přihrádek je možno uložit automapy, hadříky, dokumenty k vozidlu (uživatelskou příručku, servisní knížku atd.), kapesní svítilny apod.



Odkládací přihrádka přední střední loketní opěrky

Zvedněte kryt 4.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (pokračování)



Odkládací přihrádka spolujezdce

Pro otevření zatáhněte za destičku 5.

Tato odkládací přihrádka je vybavena přívodem venkovního vzduchu a u některých verzí také vývodem klimatizace. Můžete do ní umístit dokumenty formátu A4 nebo velkou láhev s vodou atp.



Přihrádka pro brýle 6



Přidrzná rukojeť 7

Cestující se jí může držet za jízdy. Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (pokračování)



Svorka 8

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.



Držák na nápojovou plechovku 9

Jsou umístěny před řadičí pákou a v předních a zadních bočních odkládacích přihrádkách.

Poznámka: Do těchto přihrádek je rovněž možno uložit popelník.



Přihrádky v zadní loketní opěře

Sklopte loketní opěrku 10 a zvedněte víko 11 prostřednictvím odjišťovací rukojeti 12.



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (pokračování)



Háčky na oděvy 13



Odkládací kapsy 14 předních sedadel

POPELNÍK A ZAPALOVAČ CIGARET



Popelník 1

Jedná se o vyjímatelný popelník, který se upevňuje do držáků na nápojové plechovky, kterými je vozidlo vybaveno.

Zapalovač cigaret 2

Při zapnutí zapalování stlačte zapalovač cigaret 2.

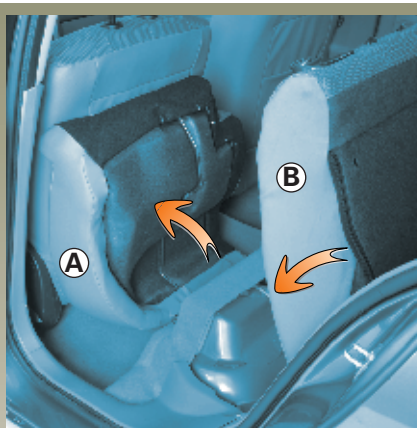
Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej. Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte na doraz.

Zásuvka pro příslušenství

Podle vybavení vozidla je umístěna na místě zapalovače cigaret 2.

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením firmy RENAULT, jehož příkon nesmí přesahovat 120 W (napětí 12 V).

ZADNÍ LAVICE



Pro přepravu rozměrných nákladů je možné sedák a opěradlo sklopit.

Sklopení sedáku

Sklopte sedák A k předním sedadlům.

Sklopení opěradla

Po sklopení sedáku spusťte dolů zadní opěrky hlavy, přičemž se řiďte kapitolou „Zadní opěrky hlavy“. Poté zatáhněte za rukojeť 1 a sklopte opěradlo nebo opěradla B.



Přeprava předmětů

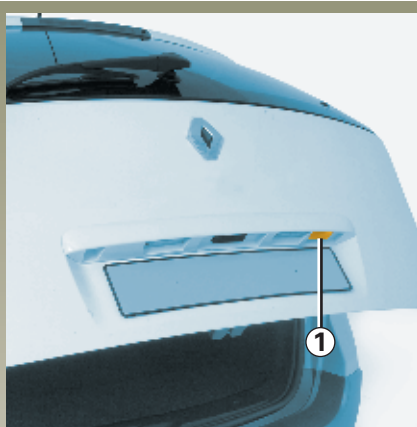
Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák. Přejděte na odstavec „Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru“ kapitoly 3.

Poznámka: Před manipulací s malou částí opěradla (podle vybavení vozidla) dbejte na připnutí spony středního bezpečnostního pásu do odpovídajícího pouzdra před sklopením sedáku a opěradla.



- Při vracení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.
- V případě použití potahů na sedadla dohlédněte, aby nebránily připnutí západky opěradla.
- Věnujte pozornost správnému umístění bezpečnostních pásů a pouzder.
- Instalujte zpět opěrky hlavy.

OTEVÍRACÍ ZADNÍ OKNO



Otevření

Stiskněte tlačítko 1.

Zvedněte zadní sklo za ramínko stěrače 2.

Omezení týkající se používání

Není možné otevřít zároveň dveře zadního zavazadlového prostoru a zadní okno (elektronicky zakázáno).



Zavření

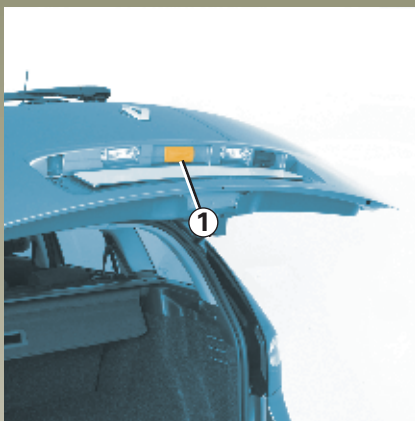
Uchopte dolní část stíratka stěrače 2 a sklopte zadní okno až do zamknutí.

Pro přístup do zavazadlového prostoru potáhněte za kliku 3.



Jízda s otevřeným zadním oknem může být pro osoby uvnitř vozidla nepříjemná vzhledem k možnému průniku výfukových plynů. Otevření okna musí být vyhrazeno **pro jízdu na krátké vzdálenosti a přepravu rozměrných předmětů** bez nutnosti otevření výklopných zadních dveří. V takovém případě zavřete ostatní okna včetně střešního a zapněte **ventilaci na střední nebo maximální polohu**, aby bylo zabráněno vnikání výfukových plynů dovnitř vozidla.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR

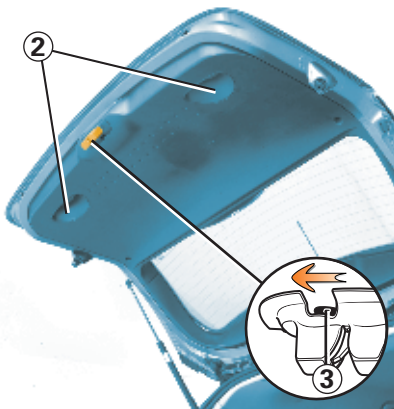


Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž si v první fázi pomozte vnitřními rukojetmi **2**.



Ruční otevření zevnitř

V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř.

- Přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice.
- Vložte tužku nebo podobný předmět do dutiny **3** a posuňte sestavu podle znázornění na obrázku.
- Zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.

KRYT NA ZAVAZADLA

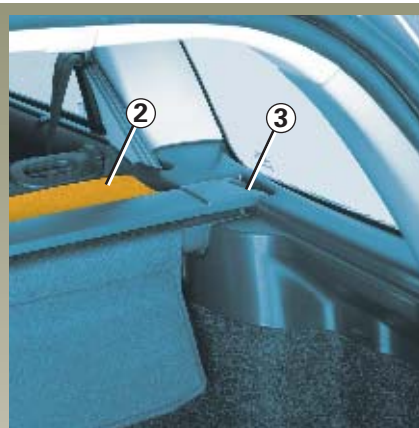


Demontáž

Vysunutí pohyblivé části A krytu zavazadlového prostoru

Lehce táhněte za rukojeť **1** pro uvolnění kolíků z jejich upevňovacích bodů umístěných na každé straně zavazadlového prostoru.

Spolu s tímto pohybem odkryjte kryt zavazadlového prostoru.



Demontáž krytu na zavazadla

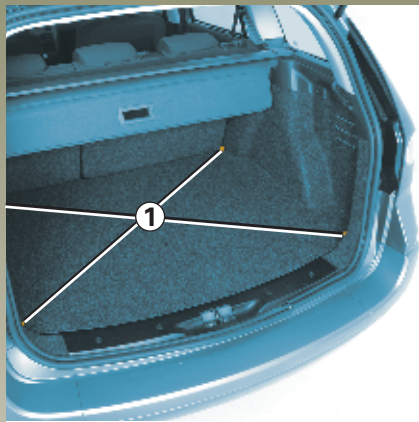
Odepněte část **2** navíječe tak, že ji nadzvednete.

Stiskněte tlačítko **3** a zároveň nadzvedněte pravou stranu navíječe.

Poté zvedněte levou stranu navíječe a demontujte jej.

Pro zpětnou montáž krytu zavazadlového prostoru provádějte stejné úkony v opačném pořadí.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



Uložení pro vazné háčky 1

Jsou užitečné pro upevnění předmětů přepravovaných v zavazadlovém prostoru (přejděte na odstavec „Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru“).



Příhrádka v prostoru rezervního kola

Pro otevření stáhněte kobercovou krytinu 2 směrem k zadní lavici (do této příhrádky je možno uložit nářadí, hadříky, plechovku s olejem atd.).

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přpravované předměty umíst'ujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (případ **A**).



- na sklopenou lavici v případě maximálního naložení (případ **B**).



Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umíst'ujte přímo na podlahu. Používejte - pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: DĚLICÍ SÍTKA



Dělicí síťka A

U vozidel, která jí jsou vybavena, je při přepravě zvířat nebo zavazadel užitečná pro jejich oddělení od prostoru pro přepravu osob.

Může být umístěna:

- za předními sedadly,
- za zadní lavicí.



Instalace dělicí síťky za přední sedadla

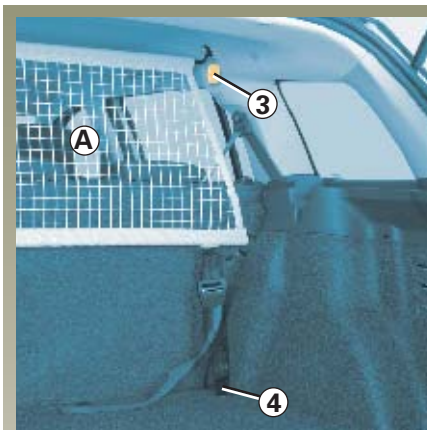
Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt 1, abyste získali přístup ke kroužku pro horní upevnění síťky,
- zavěste háček pásu síťky do kroužku,



- pro získání přístupu ke spodnímu upevnění síťky 2 při jejím prvním použití se obraťte na svého zástupce RENAULT,
- jakmile je umožněn přístup ke spodnímu upevnění síťky, upevněte háček 2 pásu síťky do kroužku,
- seřídte pásek síťky tak, aby byl správně napnutý.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: DĚLICÍ SÍTKA (pokračování)



Instalace dělicí sítky za zadní lavici

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt 3, abyste získali přístup ke kroužku pro horní upevnění sítky,
- zavěste háček pásky sítky do kroužku,
- v zavazadlovém prostoru upevněte háček pro dolní upevnění pásky sítky na upevňovací háček 4,
- seřídte pásek sítky tak, aby byl správně napnutý.



Je zakázáno instalovat dělicí sítku pokud je kroužek již používán pro dětskou sedačku (viz odstavec „Pro bezpečnost dětí“ v kapitole 1).

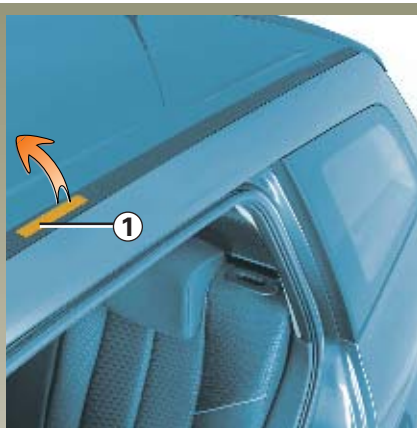
Riziko poranění v případě nárazu.



Před instalací dělicí sítky na pevný kroužek 4, odstraňte sundavací kroužek umístěný na něm.

Riziko poranění v případě nárazu.

STŘEŠNÍ NOSIČ



Každý ozdobný kryt střechy je vybaven dvěma příklopy, které uzavírají upevňovací body střešního nosiče.

Každý příklop je uzavřen otočnou klapkou **1**.

U vozidel, která nejsou vybavena klapkami **1**, se obraťte na zástupce RENAULT.

Přístup k upevňovacím bodům

Otočte jednotlivé klapky **1** směrem nahoru.

Informace o montáži střešních lišt a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Maximální přípustné zatížení střešního nosiče - přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

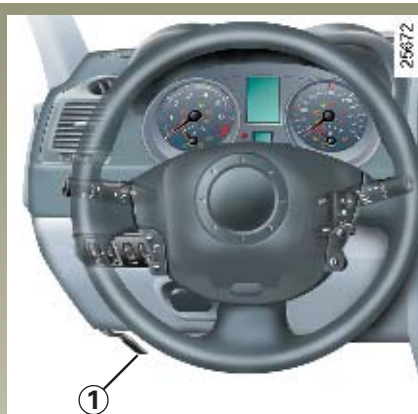
Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Kapitola 4: Údržba



Kapota motoru	4.02 - 4.03
Hladina motorového oleje/výměna oleje	4.04 → 4.07
Hladiny: chladicí kapaliny motoru	4.08
brzdové kapaliny	4.09
nádržky ostřikovačů skel a světlometů	4.10
Filtry	4.10
Akumulátor	4.11
Údržba karoserie	4.12 - 4.13
Údržba vnitřních obložení	4.14

KAPOTA MOTORU



Pro otevření zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.



Bezpečnostní zajištění kapoty

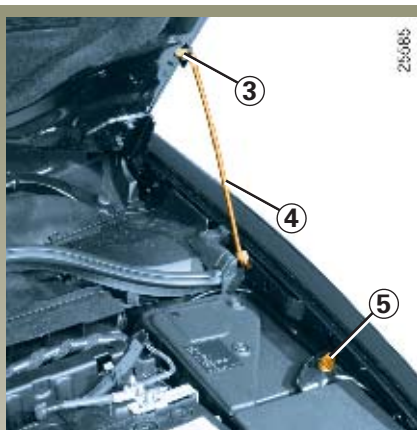
Pro odjištění zatáhněte za jazyček procházející maskou chladiče **2**.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

KAPOTA MOTORU (pokračování)



Zvedněte kapotu, uvolněte vzpěru **4** z jejího úchytu **5** a v zájmu Vaší bezpečnosti ji **bezpodmínečně** vložte do uložení **3** v kapotě.

Zavření kapoty

Před zavřením kapoty zkontrolujte, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli žádné předměty.

Pro zavření kapoty vraťte vzpěru **4** zpět do úchytu **5**, uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní tíhou.



Ujistěte se, že je správně zajištěna.

HLADINA OLEJE V MOTORU

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1 000 km, obraťte se na svého zástupce RENAULT.

Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

Aby byla hodnota správná, musí být měřena na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Pro zjištění přesné hladiny oleje a pro kontrolu, zda nebyla překročena maximální hladina (riziko zadření motoru), je nutné použít měrku.

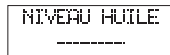
Viz odstavec „Hladina oleje v motoru/Doplnění a naplnění“ a následujících stranách.

Zobrazení na palubní desce se objeví pouze v případě, že úroveň motorového oleje je minimální.



NIVEAU HUILE
CORRECT

**Zpráva 1
Horní
úroveň
na mini**



NIVEAU HUILE

**Zpráva 2
Minimální
hladina**

Upozornění na minimální úroveň motorového oleje na palubní desce


Při zapnutí zapalování a přibližně na 30 sekund:

- Pokud je hladina nad minimální úrovní, displej zobrazí „Hladina oleje v pořádku“: zpráva 1.

Pro přesnější zjištění hladiny stiskněte tlačítko pro vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy nebo tlačítko pro přepínání informací palubního počítače.

Hladinu indikují segmenty, které se zobrazí na displeji. Tyto segmenty mizí spolu s klesáním hladiny oleje a jsou nahrazovány pomlčkami: příklad zprávy 2.

Pro přechod na čtení informací palubního počítače tlačítko znovu stiskněte.

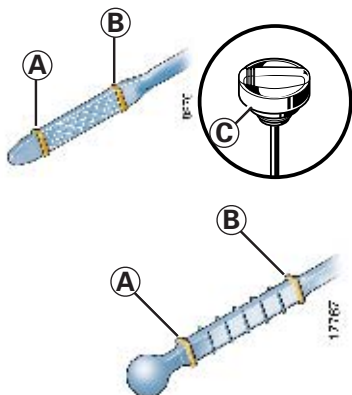
- Pokud je hladina na minimu, zobrazí se na displeji zpráva „Doplňte olej“ a kostičky budou nahrazeny čárkami. (zpráva 2) a na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

Hladinu oleje je nutné co nejdříve doplnit.



Displej zobrazuje pouze minimální hladinu, nikdy nezobrazuje překročení maximální hladiny, což lze zjistit pouze při kontrole měrkou.

HLADINA OLEJE V MOTORU (pokračování)



Kontrola hladiny pomocí měrky

- Vyměňte měrku.
- Očistěte měrku čistým hadříkem nepouštějícím vlas.
- Zasuňte měrku až nadoraz (u vozidel vybavených „měrkou kombinovanou s uzávěrem“ C uzávěr zcela zašroubujte).
- Znovu měrku vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ A a ani překročit úroveň „maxi“ B.

Překročení maximální hladiny motorového oleje.

V žádném případě nesmíte překročit maximální hladinu **B**: hrozilo by zanesení, nebo dokonce rozbití motoru. Zjištění hladiny lze provádět výlučně pomocí měrky, jak již bylo vysvětleno dříve.

Je-li maximální hladina překročena, **nestartujte vůz** a volejte svého zástupce firmy RENAULT.

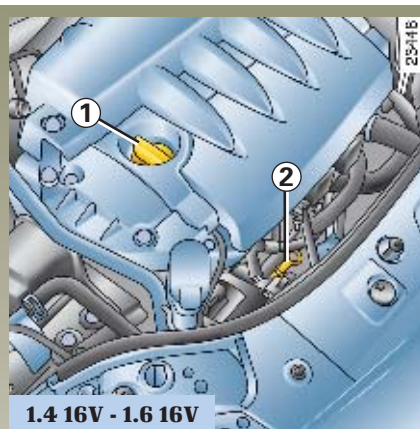
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce RENAULT.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINA OLEJE V MOTORU (pokračování)

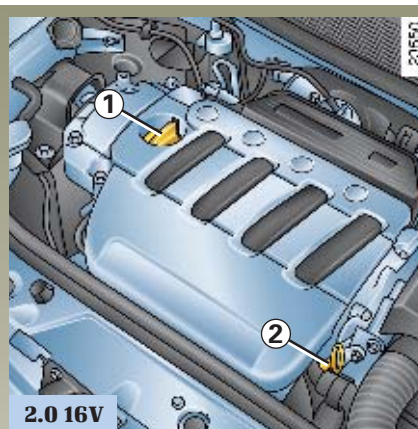


Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

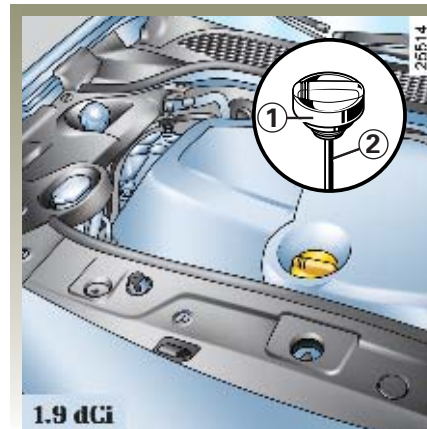
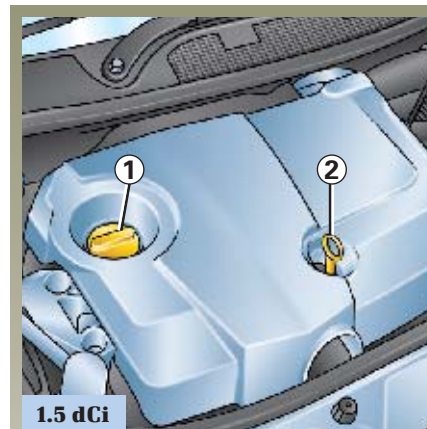
Specifikace motorového oleje

Informace o specifikaci oleje, který má být použit, naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla.

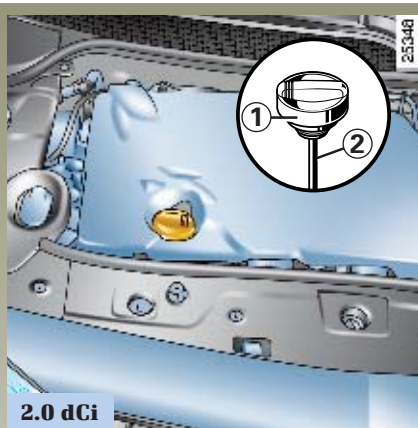


- Odšroubujte uzávěr *1*.
- Doplněte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky *2* činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se informativní údaj).
- Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky *2* (jak bylo vysvětleno dříve).

Nepřekročte úroveň „maxi“ a nezapomeňte instalovat zpět uzávěr *1*.



HLADINA OLEJE V MOTORU (pokračování)/VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE



Výměna motorového oleje

Periodicita: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Průměrné objemy oleje pro výměnu
(informativní údaje)

Motor 1.4 16V : 4,8 litru
Motor 1.6 16V : 4,8 litru
Motor 2.0 16V : 5,35 litru
Motor 1.5 dCi : 4,5 litru
Motor 1.9 dCi : 4,6 litru
Motor 2.0 dCi : 5,9 litru
Včetně olejového filtru

Olejový filtr musí být vyměněn při každé servisní prohlídce (informace naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla).

Specifikace motorového oleje

Informace o specifikaci oleje, který má být použit, naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla.



Doplňování oleje: Při doplňování dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.



Výměna motorového oleje: Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

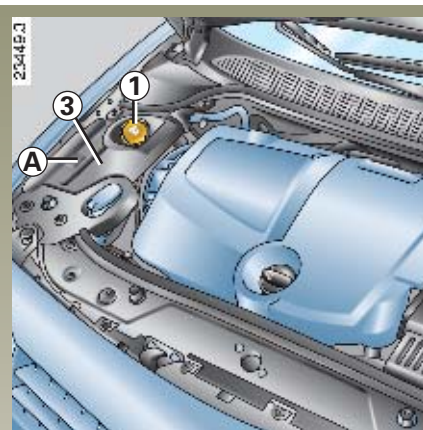
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce RENAULT.

HLADINY



Chladicí kapalina

Hladina **při studeném motoru** se musí nacházet mezi ryskami MINI a MAXI vyznačenými na vyrovnávací nádržce **1** (jsou viditelné přes otvor **A**).

Kapalinu doplňujte **při studeném motoru**, dříve než hladina poklesne na rysku MINI.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Hrozilo by popálení.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny **pravidelně kontrolujte** (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením společnosti RENAULT, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte svého zástupce RENAULT.

HLADINY (pokračování)



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Hladina 1

Hladina klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapaliny schválené technickým oddělením společnosti RENAULT a dodávané v utěsněných plechovkách.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Nádržka na ostřikovací kapalinu Naplnění

Otevřete uzávěr **1** a naplňujte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, a opět uzávěrem uzavřete.

Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrzoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

POZNÁMKA

Podle vybavení vozidla pro zjištění hladiny kapaliny otevřete uzávěr **1**, vyjměte měрку a následně odečtěte hladinu.

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

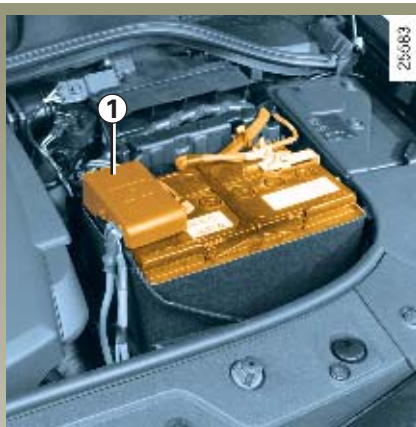
Periodicita výměny filtračních vložek:
Informace najdete v servisní knížce k Vašemu vozidlu.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR



Nevyžaduje údržbu: Nikdy neotvírejte víko **1**.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svého zástupce RENAULT.



Protože je akumulátor **specifický** (přítomnost odvětrávacího potrubí umožňuje odvádění korozivních a explozivních plynů ven), dbejte na to, aby byl nahrazen akumulátorem umožňujícím připojení tohoto potrubí.

Obraťte se na svého zástupce RENAULT.

ÚDRŽBA KAROSERIE

Ochrana proti korozi

Přestože je Váš vůz chráněn před korozí nejmodernějšími technickými prostředky, působí na něj řada škodlivých faktorů, jako jsou:

• atmosférické korozivní vlivy

- znečištěný vzduch (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- sezónní a srážkové klimatické podmínky (solení vozovek v zimě, mytí ulic apod.).

• abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, větrem zviřený písek, bláto, šterk odlétající od jiných automobilů apod.

• poškození při silničním provozu

Aby byl Váš vůz chráněn před korozí, je nutné předcházet těmto rizikovým faktorům dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

- mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu,
- seškrabování bláta nebo nečistot, aniž byste je namáčeli,
- dlouhodobému ponechání vozidla ve znečištěném stavu,
- ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku,
- odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena firmou Renault a mohla by případně lak porušit,
- častých jízd na sněhu nebo blátě bez následného omytí vozu, zejména podběhů kol a dolní části karoserie,

- Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části krytu hrdla palivové nádrže) a lakovaných plastových dílů (např. nárazníků) čisticími prostředky používanými v tlakových zařízeních nebo v rozprašovačích, které firma RENAULT neschválila. Použití těchto prostředků může vyvolat korozi nebo funkční poruchy.

ÚDRŽBA KAROSERIE (pokračování)

Co je třeba dělat

- Často své vozidlo umývejte - **při zastaveném motoru** - pomocí mycích prostředků zakoupených v našich servisech (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky), přičemž proudem vody čistěte především podběhy kol a spodní část karoserie, abyste odstranili:

- usazeniny z pryskyřic stromů a průmyslových exhalací.

- **trus ptáků**, jehož chemické produkty vyvolávají **rychlé blednutí laku, které může přejít až v odlupování.**

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit.

- sůl v podběžích kol a na dolní části karoserie po jízdě po posypané vozovce.

- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a dolní části karoserie.

- Při jízdě po vozovce posypané šterkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

- Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

- Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka firmy Renault proti korozi, nezapomeňte na pravidelné kontroly svého vozu v servisech RENAULT. Informace naleznete v servisní knížce.

- Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

- Před vjezdem pod rám mycího kartáčového zařízení uveďte páčku stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Stěrače / ostřikovače předního skla“ v kapitole 1). Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídavných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko stěračů a anténu autorádia.

Demontujte prut antény.

- V případě čištění mechanických dílů, např. závěsů dveří apod., je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprašením prostředku schváleného firmou Renault.

Vybrali jsme pro Vás speciální čisticí prostředky, které můžete zakoupit v prodejnách RENAULT.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ

Ať jde o jakýkoliv druh skvrny, použijte mýdlovou vodu (případně vlažnou) s přidavkem:

- přírodního mýdla,
- tekutého mýdla na mytí nádobí (v poměru 0,5 % mýdla a 99,5 % vody).

Čistěte navlhčenou jemnou houbou.

Zvláštnosti

- **Skla přístrojů** (např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty a displeje autorádia)

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

• Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Použijte buď prostředky doporučené technickým oddělením firmy Renault (k zakoupení např. v prodejnách RENAULT), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Čeho byste se měli vyvarovat

Výslovně se nedoporučuje používat vysokotlaké čisticí zařízení nebo rozprašovací přípravek uvnitř vozidla: bez ochranných opatření by to mohlo mj. negativně ovlivnit správnou funkci elektrických nebo elektronických součástí instalovaných ve vozidle.

Důrazně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, parfémy atd., na úroveň větracích otvorů. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.

Kapitola 5: Praktické rady

Rezervní kolo	5.02
Blok nářadí (zvedák - klika atd.)	5.03
Ozdobné kryty kol	5.04
Výměna kola	5.05
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimě)	5.06 → 5.08
Přední světlomety (výměna žárovek)	5.09 → 5.12
Zadní světla (výměna žárovek)	5.13 - 5.14
Boční blikáče (výměna žárovek)	5.14
Vnitřní osvětlení (výměna žárovek)	5.15 - 5.16
Pojistky	5.17 - 5.18
Akumulátor	5.19 → 5.21
Karta RENAULT: baterie	5.22
Přípravná instalace pro autorádio a příslušenství	5.23 - 5.24
Stěrače (výměna stírátek)	5.25 - 5.26
Odtahování	5.27 → 5.29
Funkční poruchy	5.30 → 5.37

REZERVNÍ KOLO

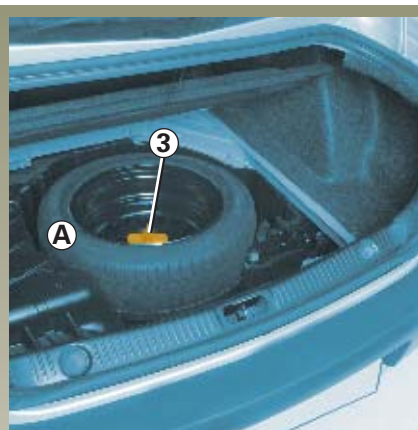


Rezervní kolo A

Je umístěno v zavazadlovém prostoru.

Pro získání přístupu k němu:

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- Zvedněte koberečové krytiny **1** a **2** (podle vybavení vozidla).



- odšroubujte střední upevnění **3**,
- Vyjměte rezervní kolo.



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve Vašem servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Poznámka:

Funkce „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ nekontroluje rezervní kolo (kolo nahrazené rezervním kolem zmizí z displeje přístrojové desky).

Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.



Vozidla vybavená rezervním kolem menší velikosti než ostatní čtyři kola

Během použití tohoto rezervního kola nesmí rychlost jízdy překročit rychlost uvedenou na etiketě umístěné na ráfku.

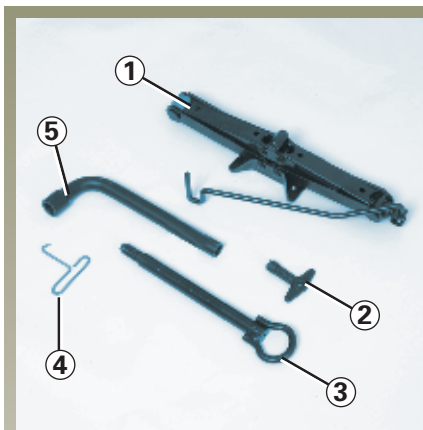
Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo stejné velikosti jako má kolo původní.

BLOK NÁŘADÍ



Blok nářadí **A** je umístěn v zavazadlovém prostoru napravo od rezervního kola.

Pro získání přístupu k nářadí odstraňte rezervní kolo a následně vyjměte blok nářadí.



Zvedák 1

Vyjměte zvedák 1.

Při vracení na místo zvedák před vložením do jeho úložného prostoru správně složte.



Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

Klíč na ozdobné kryty 2 nebo 4

Umožňuje odstranit z kola ozdobné kryty.

Tažné oko 3

Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.

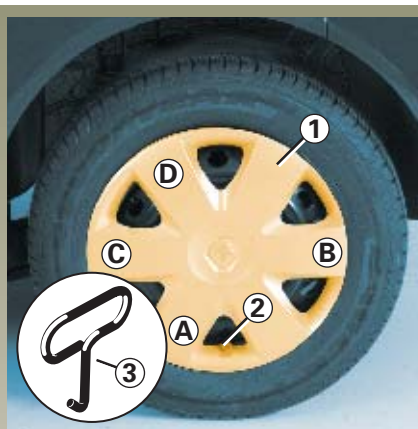
Klíč na kola 5

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol.

Přihrádky

V bloku nářadí jsou připraveny přihrádky pro uložení matice proti odcizení.

OZDOBNÝ KRYT - KOLO



Ozdobný kryt, např. 1

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 3 (je umístěn v bloku nářadí) a uvolněte háček v jednom z otvorů v blízkosti ventilu 2.

Pro zpětné nasazení jej nasměrujte vzhledem k ventilu 2. Zajistěte přídržné háčky - začněte na straně A, poté B a C a nakonec stranu proti ventilu D.



Střední ozdobný kryt, například ozdobný kryt 4

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 6 (umístěn v bloku nářadí), přičemž zaveďte klíč 6 do uložení 5.

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k uložení 5 a přišroubujte jej zpět pomocí klíče 6.

Doporučujeme Vám zaznamenat číslo vyražené na klíči, abyste jej mohli v případě ztráty nahradit.

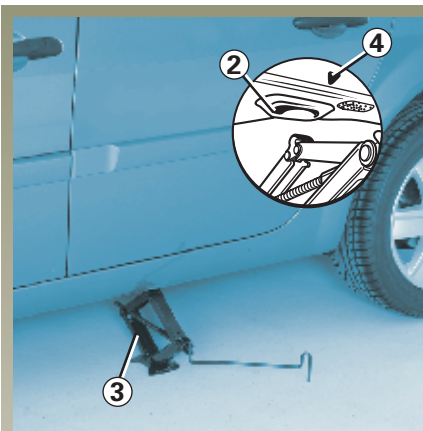
VÝMĚNA KOLA



Zaparkujte vozidlo na rovném nekluzkém (např. se vyhýbejte dlažbě atd.) a odolném povrchu (v případě potřeby podložte pod patu zvedáku pevnou podložku) a spusťte nouzový signál.

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlostní stupeň (první nebo zpětný chod nebo polohu P u automatických převodovek).

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Pomocí klíče na kola **1** uvolněte šroub kola. Kolo umístěte tak, abyste se do něj mohli zapřít.

Nasaďte zvedák **3** ve vodorovném směru, hlava zvedáku musí být umístěna v úrovni plechové podpěry **2** co nejbliž k příslušnému kolu, v místě označeném šipkou **4**.

Začněte zvedák šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz).

Několikrát otočte klikou, abyste zvedli kolo nad zem.

Demontujte šrouby a odstraňte kolo.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, použijte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny. Utáhněte šrouby a spusťte zvedák dolů.

S koly na zemi utáhněte silně šrouby a co nejdříve si nechte zkontrolovat jejich správné utažení u zástupce RENAULT (utahovací moment 110 Nm).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY

Bezpečnost pneumatik a kol

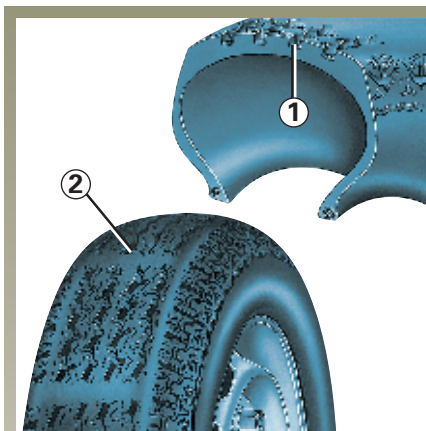
Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným Vaším zástupcem RENAULT.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o můstky 1 ve vzorku pneumatiky, které jsou rozloženy po ploše běhounu.



Bezohlednou jízdou, např. přeježděním obrubníků a děr, mohou být poškozeny pneumatiky a narušena geometrie přední nebo zadní nápravy. V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce RENAULT.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je vidět kontrolní nálitky 2, je tedy nutné Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.

PNEUMATIKY (pokračování)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Předepsaný tlak vzduchu v pneumatikách (včetně rezervního kola) musí být stále dodržován. Je nutné nejméně jednou za měsíc a před každou delší cestou tlak vzduchu v pneumatikách kontrolovat (viz část „Tlak vzduchu v pneumatikách“).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty bēhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlaky podle provozních podmínek (přejděte na odstavec „Tlaky vzduchu v pneumatikách“).

Tlak musí být kontrolován zastudena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Poznámka: Předepsaný tlak v pneumatikách je uveden na štítku nalepeném na boku nebo rámu předních dveří na straně řidiče (podle země nebo verze).

Prostřídání kol

Tento postup se nedoporučuje.



Vozidlo vybavené systémem kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách

Každý snímač integrovaný ve ventilech je určen pro jediné a specifické kolo: kola tedy nelze zaměňovat.

Chybná informace by mohla mít vážné následky.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěřte tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

- nevyhovění Vašeho vozu platným předpisům,
- změnu chování vozu v zatáčkách,
- směrovou nestabilitu vozidla,
- zvukové projevy pneumatik,
- problémy při montáži řetězů.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavec „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

PNEUMATIKY (pokračování)

Použití v zimním období

• Řetězy:

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní znemožňuje použití řetězů.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na

Vašem vozidle původně namontovány.

Na kola je možné namontovat specifické sněhové řetězy. Doporučujeme Vám obrátit se na svého prodejce vozů RENAULT.

Zvláštnost verzí vybavených koly velikosti 17": nelze na ně instalovat řetězy

Pokud budete chtít použít **specifická zařízení**, obraťte se na svého zástupce RENAULT.

• Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Poznámka: Upozorňujeme Vás, že u těchto pneumatik jsou někdy předepsány:

- směr jízdy,
- maximální rychlost, která může být nižší, než je maximální rychlost vozidla.

• Pneumatiky s hroty

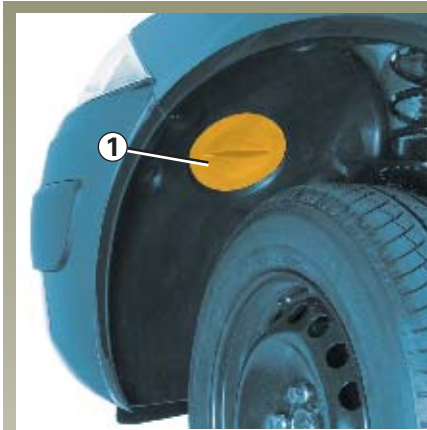
Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě se obraťte na svého zástupce RENAULT, který Vám doporučí nejvhodnější pneumatiky pro Váš vůz.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY S HALOGENOVÝMI ŽÁROVKAMI: PŘÍSTUP



Přístup k žárovkám se získá po demontáži uzávěrů **1** a **2** umístěných v podběžích kol.

Z důvodu omezeného přístupu k němu (v některých případech je nutné demontovat některé části karosérie, mechanické díly nebo součásti) Vám **v každém případě doporučujeme nechávat si vyměnit žárovky u svého zástupce RENAULT.**



Přístup k levému světlometu

Motor v klidu

Otočte kryt **1** o čtvrtinu otáčky (proti směru otáčení hodinových ručiček).

Přístup k pravému světlometu

Motor v klidu

Odepněte uzávěr **2**.

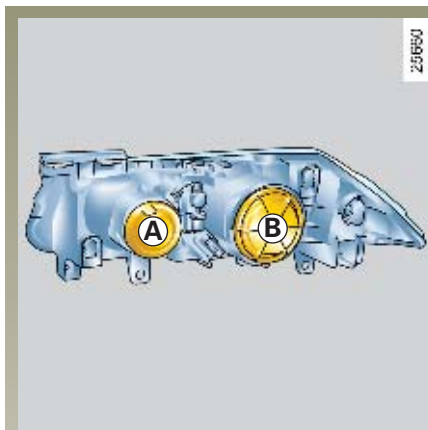
V obou případech dbejte po výměně žárovky na správné zpětné umístění uzávěrů **1** a **2**.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY S HALOGENOVÝMI ŽÁROVKAMI: výměna žárovek



Plumená/dálková světla

Demontujte kryt **A** nebo **B**.

Odepněte žárovku **5** po stisknutí konektoru a následně vyjměte sestavu z jejího uložení.

Sejměte konektor **3** ze žárovky **1**.

Typ žárovky s ochranou proti UV záření

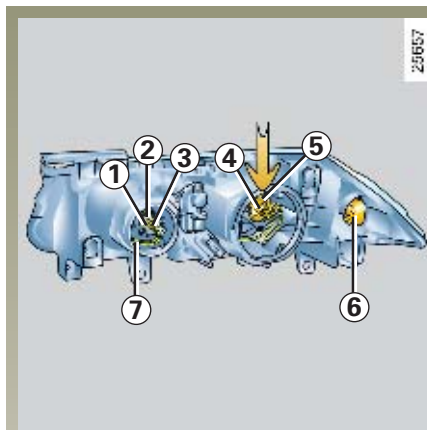
(viz rámeček).

1 ⇒ H1

5 ⇒ H7

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.



Přední obrysově světlo

Demontujte držák žárovky **7**, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W.

Směrové světlo

Otočte držák žárovky **6** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: oranžová žárovka PY21 W.

V souladu s místní legislativou nebo z bezpečnostních důvodů: u svého zástupce RENAULT si zakupte rezervní sadu obsahující sadu žárovek a náhradních pojistek.



Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, je nezbytné použít žárovky s ochranou před UV zářením výkonu 55 W.

(Použití žárovky jiného typu by mohlo vést k poškození světlometu.)



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY S XENONOVÝMI ŽÁROVKAMI: výměna žárovek

Tlumená světla s xenonovými žárovkami



Montáž tohoto zařízení vyžaduje použití specifické technologie, je zakázáno instalovat světlomet vybavený xenonovými žárovkami na verzi, která není uzpůsobena pro instalaci tohoto zařízení.



Protože je manipulace s vysokonapěťovým zařízením nebezpečná, musí provést výměnu těchto žárovek jedině servisní zástupce RENAULT.

Čištění světlometů

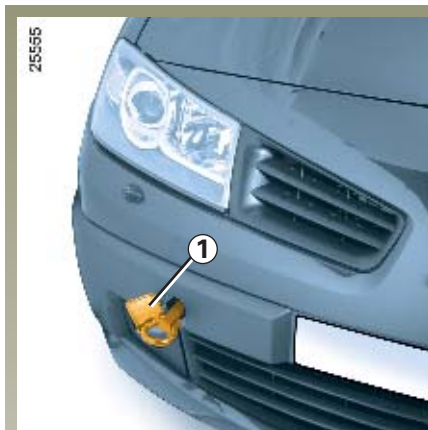
Protože jsou světlometry opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: přední mlhová/přídavná světla



Přední mlhová světla 1

Výměna žárovky:

Obraťte se na svého zástupce RENAULT.

Typ žárovky: H11.

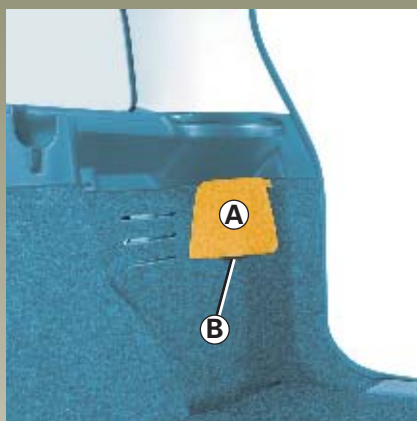
Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit Vaše vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na zástupce RENAULT.



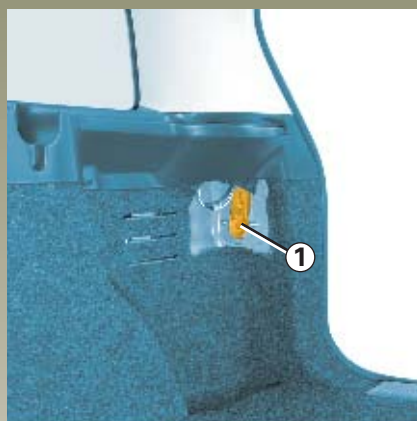
Jakýkoliv zásah (nebo úprava) na elektrickém systému může být proveden pouze zástupcem RENAULT, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek



Směrová/obrysová a brzdová světla

Po otevření zavazadlového prostoru sejměte kryt **A** umístěním prstu do otvoru **B** a potáhnutím.

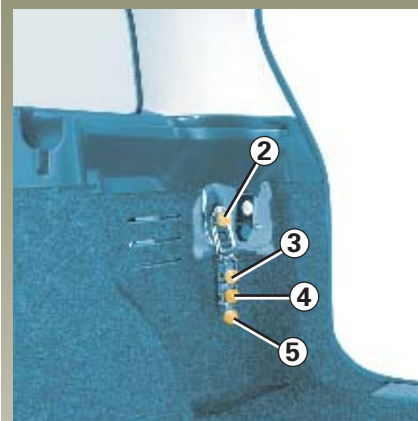


Odepněte držák žárovek **1** na obou stranách, abyste získali přístup k žárovkám.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



2 Obrysově a brzdové světlo

Žárovka P21/5 W

3 Směrové světlo

Oranžová žárovka PY21 W

4 Zadní mlhové světlo

Žárovka P21 W

(oba bloky světel obsahují žárovku, ale funkční je pouze žárovka na straně řidiče)

5 Couvací světlo

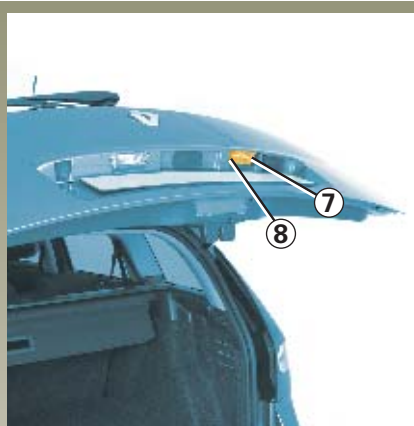
Žárovka P21 W

ZADNÍ SVĚTLA (pokračování) A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek



Třetí brzdové světlo 6

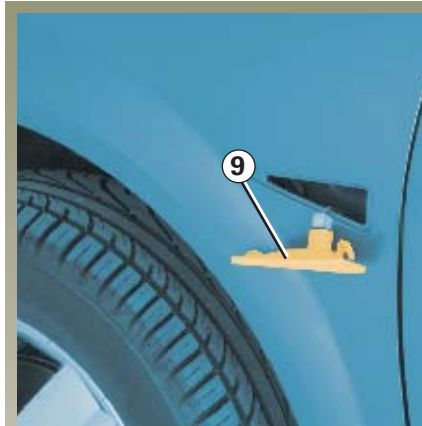
Obraťte se na svého zástupce RENAULT.



Osvětlení registrační značky 7

Uvolněte svítidlo 7 stisknutím jazýčku 8. Odstraňte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: podlouhlá C5W.



Boční blikače 9

Odepněte blikač 9 (pomocí plochého šroubováku).

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

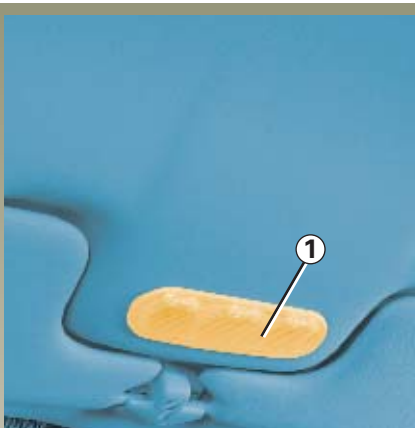
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

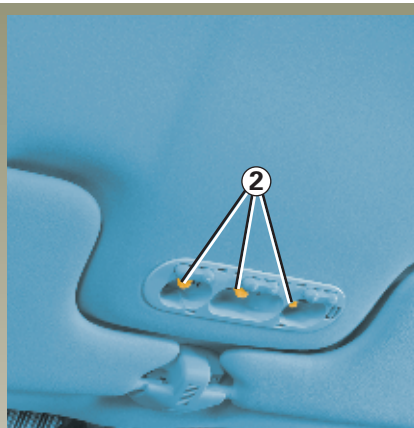
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek



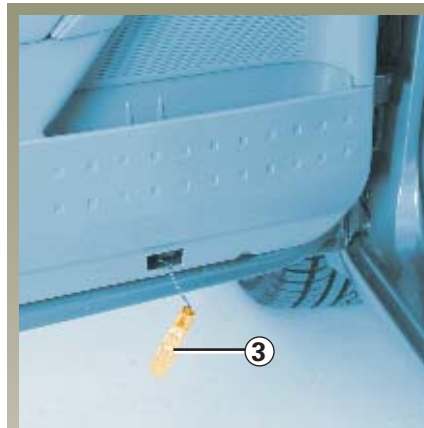
Stropní svítidlo

Odepněte (pomocí plochého šroubováku) průsvitný kryt **1**.



Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky 2: W5W.



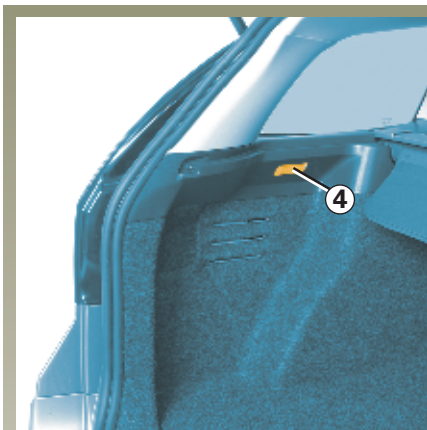
Dveřní svítidla

Odepněte (pomocí plochého šroubováku) svítidlo **3**.

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.

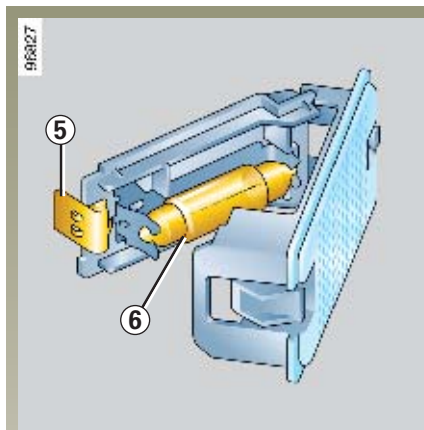
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (pokračování)



Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte (pomocí plochého šroubováku) svítidlo **4** stlačením jazýčků na jeho obou stranách.

Odpojte svítidlo.



Stiskněte jazýček **5**, abyste uvolnili držák žárovky, a získali tak přístup k žárovce **6**.

Typ žárovky: podlouhlá C5W.

POJISTKY



Pojistková skříňka 1

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

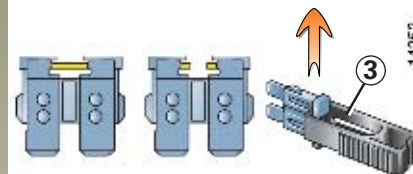
Otevřete víko 2 (pod volantem nebo v odkládací skříňce).

Pojistky rozeznáte pomocí etikety s přiřazením pojistek (podrobné informace naleznete na následující straně).



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahraďte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



DOBRÁ VADNÁ

Vytáhněte pojistku pinzetou 3, která je umístěna na víku 2.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.














Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

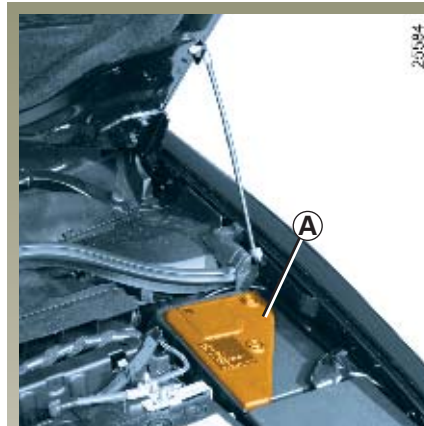
Podle místní legislativy nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce RENAULT záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.

POJISTKY (pokračování)

Přiřazení pojistek (přítomnost pojistek závisí na úrovni vybavení vozidla)

Symbol	Přiřazení	Symbol	Přiřazení
	Kabinová ventilace		Houkačka
	Elektrické ovládání oken		Zadní stěrač
	Elektricky ovládané střešní okno		Hlavní napájení
	ABS		Vyhřívání sedadel
	Autorádio		Elektrické zamykání dveří
	Brzdová světla		Odmrazování zpětných zrcátek
	Odpojovač spotřebičů		



20084

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru (skříňka A).

Avšak vzhledem k omezenému přístupu Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce RENAULT.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Nikdy neodpojujte akumulátor před uplynutím méně než dvaceti sekund po vypnutí motoru.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Při práci v motorovém prostoru se může kdykoliv samovolně rozběhnout ventilátor chlazení.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (pokračování)

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 voltů.

Bezpodmínečně odpojte (při vypnutém motoru) oba kabely připojené ke svorkám akumulátoru, **příčemž začněte zápornou svorkou.**

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Řiďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**

Pouze dobře nabitý a dobře udržovaný akumulátor dosáhne maximální životnosti a zajistí bezproblémové spouštění motoru.

Akumulátor musí být udržován v čistém a suchém stavu.

Nechávejte často kontrolovat stav nabití akumulátoru:

- Zvláště pokud jezdíte na krátké vzdálenosti a v městském provozu.

- Pokud je venkovní teplota nízká (v zimním období), **kapacita akumulátoru se snižuje.** Proto v zimě zapínejte pouze ta elektrická zařízení, která nutně potřebujete.
- Uvědomte si, že stav nabití akumulátoru se postupně snižuje vlivem „trvalých spotřebičů“, jako jsou hodiny, dodatečné příslušenství apod.

V případě, že je ve vozidle instalováno několik příslušenství, nechte je připojit **na + po zapnutí zapalování.** V takovém případě je vhodné vybavit vozidlo akumulátorem s vyšší jmenovitou kapacitou. obraťte se na svého zástupce RENAULT.

Při delším odstavení vozu akumulátor odpojte nebo jej nechte v pravidelných intervalech dobíjet, zejména pak v zimním období. Po opětovném uvedení do provozu je nezbytné znovu naprogramovat zařízení s pamětí, jako např. autorádio. Akumulátor musí být skladován v suchém a větraném prostředí chráněném před mrazem.



Některé akumulátory mohou být specifické, pokud jde o způsob nabíjení, poraďte se se svým zástupcem RENAULT.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. Mohlo by dojít k vážným zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (pokračování)

Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

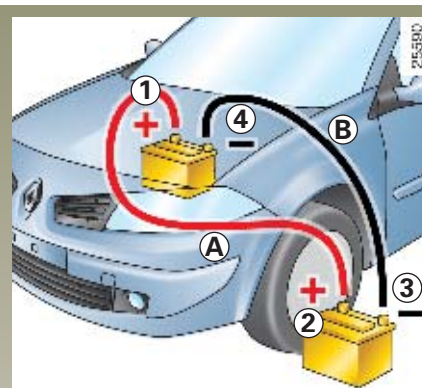
Když se akumulátor Vašeho vozu vybije, je třeba použít ke startování energii z akumulátoru jiného vozu. Postupujte následujícím způsobem:

Opatřete si u svého zástupce RENAULT vhodné pomocné startovací kabely (velkého průřezu). Pokud je již máte, před jejich použitím se vždy přesvědčte, zda jsou v bezvadném stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Kapacita akumulátoru dodávajícího elektrický proud (v ampérhodinách, Ah) musí být stejná nebo vyšší než kapacita vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

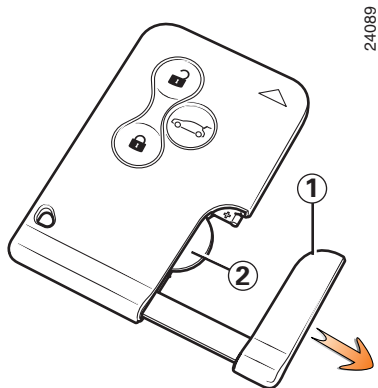


Upevněte kladný kabel (+) **A** ke svorce (+) **1** vybitého akumulátoru a následně ke svorce (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel (-) **B** ke svorce (-) **3** akumulátoru dodávajícího proud a následně ke svorce (-) **4** vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kabel **A** (+) není v kontaktu se žádným kovovým dílem vozu.

Spusťte motor obvyklým způsobem. Když se začne otáčet, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



Výměna baterie

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Vyměňte baterii karty“.

Zatáhněte silně za rezervní klíč **1**.

Vyměňte baterii **2**, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na rezervním klíči.

Po provedení tohoto úkonu se již zpráva „Vyměňte baterii karty“ na přístrojové desce nezobrazí.

Baterie lze zakoupit u zástupce RENAULT.
Jejich životnost je přibližně dva roky.



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO



Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, + a - napájení a vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.



Výškové reproduktory (tweetyry)

Pomocí plochého šroubováku odepněte mřížku 2, abyste získali přístup k vodičům reproduktorů.



Reproduktory ve dveřích

Pomocí plochého šroubováku odepněte mřížku 3, abyste získali přístup k vodičům reproduktorů.

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu o zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejnách RENAULT) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia. Pro zjištění jejich specifikace se obraťte na svého zástupce RENAULT.
- Jakýkoliv zásah na elektrickém systému vozidla může být proveden pouze zástupcem RENAULT, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech součástí, které jsou k ní připojeny.

PŘÍSLUŠENSTVÍ



Použití telefonů a přístrojů CB

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidle ve výrobě - doporučuje se používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou.

Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.



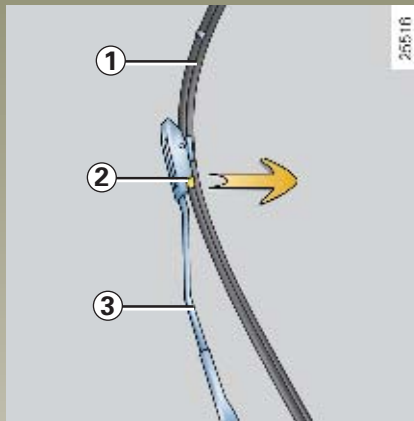
Dodatečná montáž příslušenství

Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a bylo eliminováno nebezpečí ohrožení Vaší bezpečnosti, doporučujeme Vám použít příslušenství specifikovaná společností RENAULT, která jsou uzpůsobena pro Vaše vozidlo a na která se jako jediná vztahuje záruka společnosti RENAULT.

Elektrická a elektronická příslušenství

- Jakýkoliv zásah do elektrického systému vozidla může být proveden pouze zástupcem RENAULT, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech součástí, které jsou k ní připojeny.
- V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



Výměna stírátek předních stěračů 1

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 3.
- Otočte stírátkem 1.

Zatáhněte za jazýček 2.

Potom zatlačte stírátko nahoru až do jeho uvolnění.

Zpětná montáž

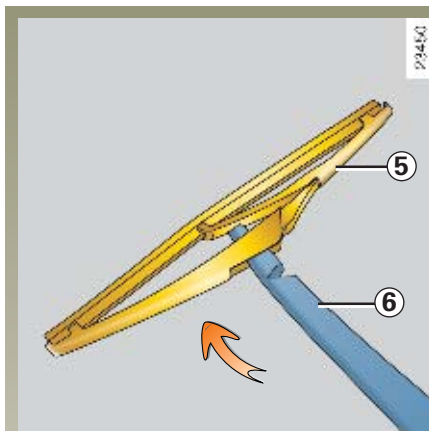
Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Pravidelně čistěte přední sklo.



- Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrazena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Dohlédněte na dobrý stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

STÍRÁTKA STĚRAČŮ (pokračování)



Stírátko zadního stěrače 5

- Zvedněte rameno stěrače 6.
- Otáčejte stírátkem 5, dokud neucítíte odpor.
- Tahem stírátko uvolněte.

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Pravidelně čistěte přední sklo.



- Pokud mrzne, zkontrolujte, zda není stírátko stěrače přimrazeno ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy

Postup při odtahování

Před každým odtahováním je třeba se ujistit, že je sloupek řízení odemknut.

Pokud není, vložte kartu RENAULT do čtečky a na **pět sekund** stiskněte tlačítko Start/stop bez sešlápnutí pedálů. Sloupek řízení se odemkne, funkce příslušenství vozidla jsou napájeny a můžete použít signalizační světla (brzdová světla, směrová světla atd.): v noci musí být vozidlo osvětleno.

Nikdy nevyjímejte kartu RENAULT ze čtečky během celé doby odtahování.

Dvakrát po sobě stiskněte tlačítko Start/stop, když bude odtahování ukončeno (nebezpečí vybití akumulátoru).

Kromě toho je nezbytné dodržet podmínky pro odtahování stanovené předpisy příslušné země, a pokud vozidlo použijete pro odtahování jiného vozidla, nesmí být překročena maximální tažná hmotnost. Obráťte se na svého zástupce RENAULT.



V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, lze ji ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte horní část krytu na základně páky.

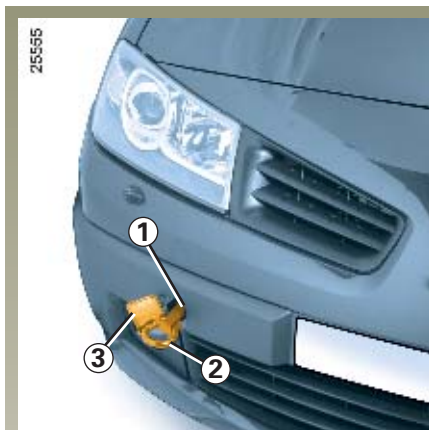
Současně stiskněte značku na manžetě a tlačítko pro odjištění umístěné na páce.

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou: zvláštnosti

Při stojícím motoru: mazání převodovky není nadále zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo je odtahovat se zvednutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.

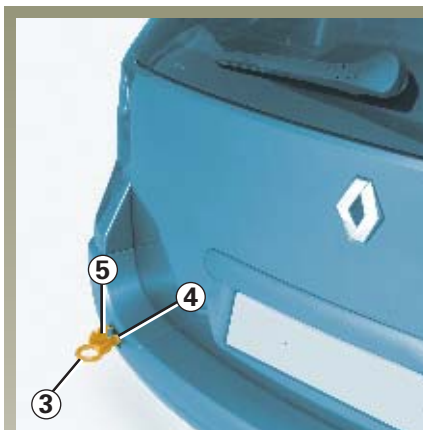
ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy (pokračování)



Používejte výhradně přední **1** a zadní **4** odtahovací úchyty (nikdy nepoužívejte hnací hřídele). Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity at' přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.



Přístup k odtahovacím úchytům

Odepněte kryt **2** nebo **5**.

Zašroubujte tažné oko **3** na **maximum**, nejdříve rukou až na doraz a potom je dotáhněte pomocí klíče na kola.

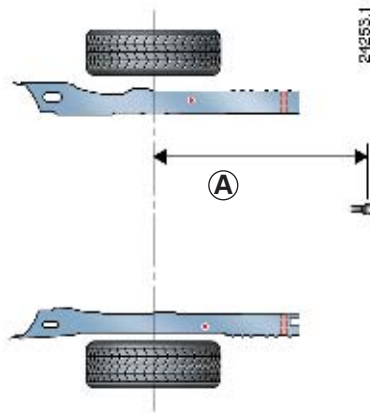
Tažné oko **3** a klíč na kola jsou umístěny pod kobercem zavazadlového prostoru v bloku nářadí (viz odstavec „Blok nářadí“ v kapitole 5).



- RENAULT doporučuje použití tuhé vlečné tyče. V případě použití provazu nebo lana (pokud to dovolují předpisy) je třeba, aby byl brzdový systém odtahovaného vozidla funkční.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobitelném k jízdě.
- Je nezbytné vyhnout se při akceleraci nebo brzdění rázům, které by mohly vozidlo poškodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **25 km/h**.

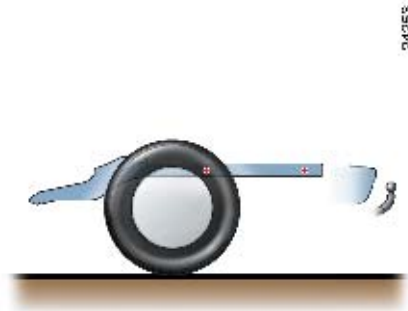
TAŽENÍ PŘÍVĚSU



Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu: přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Informace o montáži střešních lišt a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.



A : 1 047 mm

FUNKČNÍ PORUCHY

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte zástupce RENAULT.

Používání karty RENAULT

PŘÍČINY

CO DĚLAT

- Nefunguje zamykání a odmykání dveří pomocí karty RENAULT.

Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.
Vybitý akumulátor.

Použijte rezervní klíč (viz odstavec „Rezervní klíč“ v kapitole 1).

Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon...).

Vypněte tyto přístroje nebo použijte rezervní klíč (viz odstavec „Rezervní klíč“ v kapitole 1).

Slabá baterie karty.

Vyměňte baterii.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Při spouštění motoru

PŘÍČINY

CO DĚLAT

• Nic se neděje: kontrolky se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Odpojený kabel akumulátoru nebo oxidace pólů a svorek.	Zkontrolujte stav svorek: pokud jsou zoxidovány, oškrábejte je a vyčistěte, potom je opět utáhněte.
	Vybitý akumulátor.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor.
	Akumulátor je mimo provoz.	Vyměňte akumulátor. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.
<hr/>		
• Kontrolky pohasnou, spouštěč se otáčí velmi pomalu.	Špatně utažené nebo zoxidované svorky akumulátoru.	Zkontrolujte stav svorek: pokud jsou zoxidovány, oškrábejte je a vyčistěte, potom je opět utáhněte.
	Vybitý akumulátor.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Při spuštění motoru

PŘÍČINY

CO DĚLAT

• Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ kapitoly 2.
	V určitých případech karta RENAULT pro automatický režim nefunguje.	Pro nastartování vložte kartu RENAULT do čtečky. Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ kapitoly 2.
• Motor se obtížně spouští při deštivém počasí nebo po mytí.	Špatné zapalování: vlhkost v systému zapalování.	Vysušte kabely svíček a cívky.
• Motor se zatepla špatně spouští.	Špatný přívod paliva (bubliny v okruhu).	Nechte motor vychladnout.
	Nedostatečná komprese.	Obraťte se na zástupce RENAULT.

• Motor nelze zastavit.	Elektronická porucha.	Pětkrát rychle po sobě stiskněte tlačítko pro spuštění motoru.
-------------------------	-----------------------	--

• Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko pro spuštění motoru (přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2).
-----------------------------------	-----------------------	---

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Při jízdě

PŘÍČINY

CO DĚLAT

- Abnormální bílý kouř z výfuku.

Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.

Vypněte motor.
Navštivte zástupce RENAULT.

- Vibrace.

Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.

Zkontrolujte tlak v pneumatikách - pokud není příčinou problému, nechte pneumatiky zkontrolovat zástupcem RENAULT.

- Vření kapaliny ve vyrovnávací nádrže.

Mechanická porucha: prasklé těsnění hlavy válců nebo vadné čerpadlo chladicí kapaliny.

Vypněte motor.
Navštivte zástupce RENAULT.

Porucha ventilátoru chlazení.

Zkontrolujte příslušnou pojistku - pokud není příčinou problému, kontaktujte zástupce RENAULT.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Při jízdě

PŘÍČINY

CO DĚLAT

- Kouř pod kapotou motoru.

Zkrat.

Zastavte vozidlo, vypněte zapalování a odpojte akumulátor.

Vadné potrubí chladicího okruhu.

Obraťte se na zástupce RENAULT.

- Kontrolka tlaku oleje svítí:

- v zatáčce nebo při zabrzdění,

Hladina je příliš nízká.

Doplňte motorový olej (přejděte na odstavec „Hladina oleje v motoru, doplnění/naplnění“ v kapitole 4).

- ve volnoběhu,

Tlak oleje je slabý.

Co nejdříve navštivte svého zástupce RENAULT.

- zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.

Nedostatečný tlak oleje.

Zastavte vozidlo a kontaktujte zástupce RENAULT.

- Nedostatečný výkon motoru.

Zanesený vzduchový filtr.

Vyměňte filtrační vložku.

Porucha přívodu paliva.

Zkontrolujte hladinu paliva.

Vadné svíčky, špatné seřízení.

Obraťte se na zástupce RENAULT.

- Volnoběh je nestabilní nebo motor zhasíná.

Nedostatečné komprese (svíčky, zapalování, přísávání vzduchu).

Obraťte se na zástupce RENAULT.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Při jízdě

PŘÍČINY

CO DĚLAT

<ul style="list-style-type: none">• Řízení je tuhé.	<ul style="list-style-type: none">- Přehřátí posilovače řízení.- Vybitý nebo opotřebovaný akumulátor.	Vyčkejte do jeho ochlazení. Nabijte akumulátor nebo jej nechte vyměnit.
<hr/>		
<ul style="list-style-type: none">• Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny svítí (nebo se ručička ukazatele nachází v červené oblasti).	Čerpadlo chladicí kapaliny: uvolněný nebo prasklý řemen. Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a navštivte zástupce RENAULT.
<hr/>		
	Úniky chladicí kapaliny.	Zkontrolujte stav přípojek potrubí pro vedení chladicí kapaliny a utažení svěrných kroužků. Zkontrolujte vyrovnávací nádržku - musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, doplňte hladinu chladicí kapaliny (po vychladnutí motoru). Učiňte veškerá opatření, abyste se nepopálili. Toto odstranění poruchy je pouze provizorní, co nejdříve navštivte svého zástupce RENAULT.



Chladič: V případě značného nedostatku chladicí kapaliny nezapomeňte, že horký motor nesmí být nikdy plněn studenou chladicí kapalinou. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou našim technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Elektrická zařízení	PŘÍČINY	CO DĚLAT
• Stěrače nefungují.	Přilepená stíratka stěračů.	Před použitím stěračů stíratka odlepte.
	Pojistka předních stěračů je spálena.	Navštivte zástupce RENAULT.
	Pojistka zadního stěrače je spálena (přerušované stírání, pevné zastavení). Porucha motoru.	Vyměňte ji. Navštivte zástupce RENAULT.
• Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládní.	Navštivte zástupce RENAULT.
• Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
• Směrová světla nefungují.	Pouze na jedné straně: - spálená žárovka. - vadné ukostření.	Vyměňte ji. Najděte ukostřovací vodič, který je upevněn na kovové části, oškrábejte koncovku ukostřovacího vodiče a pečlivě jej upevněte zpět.
	Na obou stranách: - spálená pojistka. - vadný centrální modul směrových světel.	Vyměňte ji. Je třeba jej vyměnit - navštivte zástupce RENAULT.

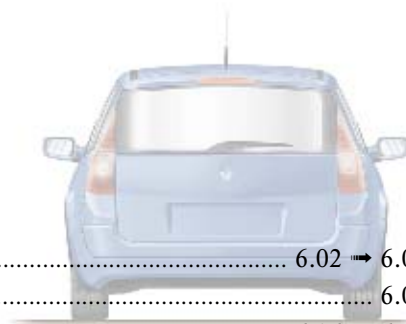
FUNKČNÍ PORUCHY (pokračování)

Elektrická zařízení	PŘÍČINY	CO DĚLAT	
• Světlomety nefungují.	Pouze jeden:	- spálená žárovka.	Vyměňte ji.
		- odpojený nebo špatně umístěný konektor.	Zkontrolujte, případně správně zapojte konektor vodiče.
		- vadné ukostření.	Viz výše.
	Oba:	- pokud je obvod chráněn pojistkou.	Zkontrolujte ji a v případě potřeby vyměňte.
• Světlomety již nezhasnou.	Vadná elektrická ovládání.		Obraťte se na svého zástupce RENAULT.
• Stopy kondenzace ve světlech.		Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace ve světlech je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

Kapitola 6: Technické charakteristiky

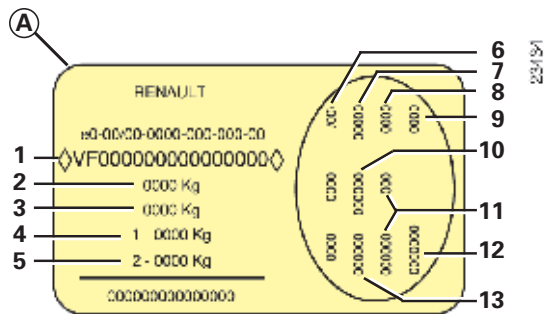
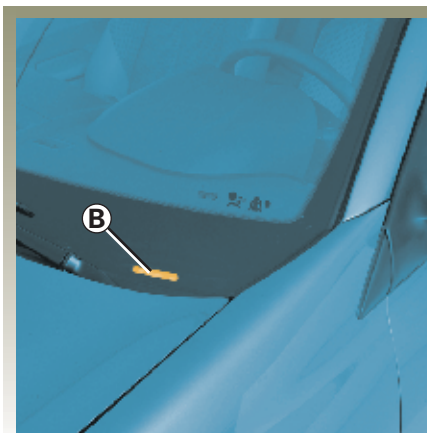
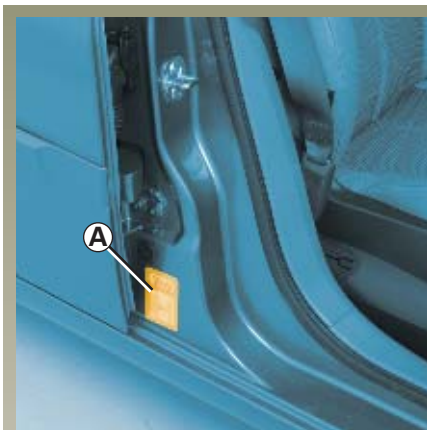


29550



Označovací štítky	6.02	→	6.04
Charakteristiky motorů			6.05
Tažné zatížení	6.06	→	6.08
Hmotnosti	6.06	→	6.08
Rozměry			6.09
Náhradní díly			6.10

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY



Údaje uvedené na výrobním štítku (na pravé straně) je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

Výrobní štítek A

1 Typ vozidla a výrobní číslo

Tato informace je rovněž uvedena na označení B.

2 MTMA (maximální přípustná celková hmotnost vozidla)

3 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy = naložené vozidlo s přívěsem)

4 MTMA - maximální přípustné zatížení přední nápravy

5 MTMA - maximální přípustné zatížení zadní nápravy

6 Technické charakteristiky vozidla

7 Označení laku

8 Úroveň vybavy

9 Typ vozidla

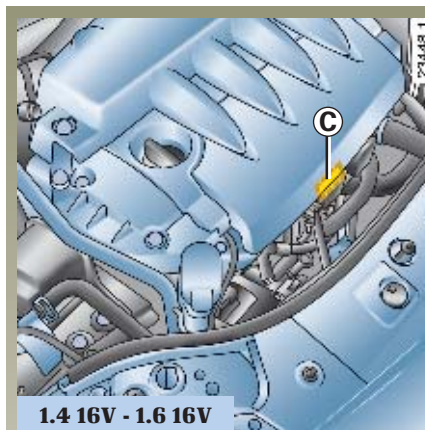
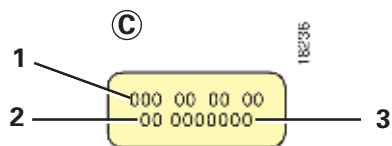
10 Kód čalounění

11 Doplněk ke specifikaci vybavení

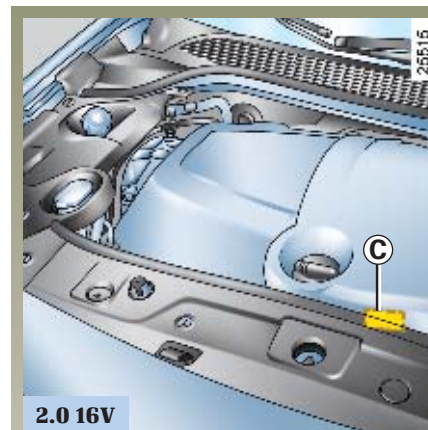
12 Výrobní číslo

13 Kód vnitřního obložení

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY (pokračování)



1.4 16V - 1.6 16V



2.0 16V

Údaje uvedené na štítku motoru *C* je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

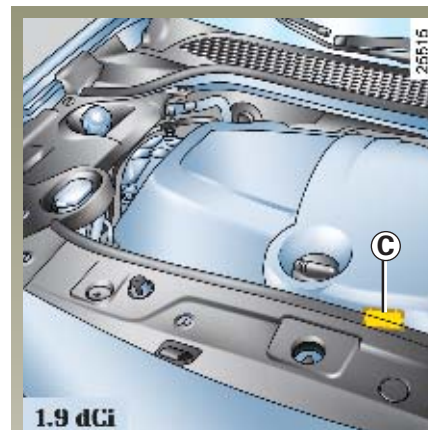
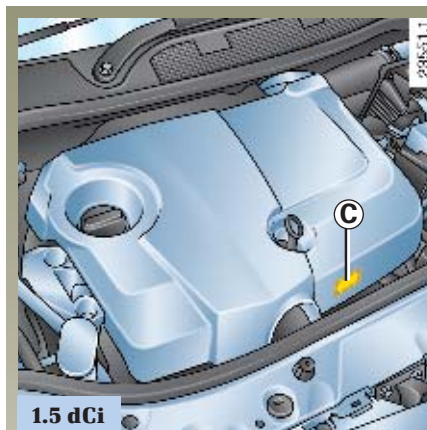
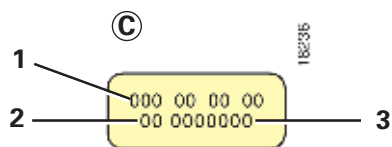
C - Štítek motoru nebo etiketa motoru
(různé umístění - podle typu motoru)

1 Typ motoru

2 Index motoru

3 Výrobní číslo motoru

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY (pokračování)



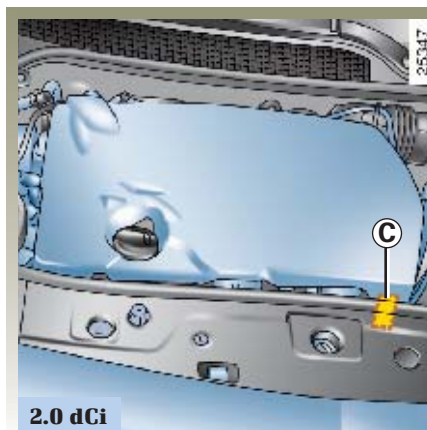
Údaje uvedené na štítku motoru C je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

C - Štítek motoru nebo etiketa motoru
(různé umístění - podle typu motoru)

1 Typ motoru

2 Index motoru

3 Výrobní číslo motoru



CHARAKTERISTIKY MOTORŮ

Verze	1.4 16V	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi	1.9 dCi	2.0 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	K4J	K4M	F4R	K9K Turbo	F9Q Turbo	M9R Turbo
Zdvihový objem (cm ³)	1 390	1 598	1 998	1 461	1 870	1 995
Typ paliva Oktanové číslo	<p>Bezolovnatý benzín povinně, se stejným oktanovým číslem, jako je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže. V nouzovém případě lze použít bezolovnatý benzín:</p> <ul style="list-style-type: none"> - oktanové číslo 91 pro štítek s uvedením 95, 98, - oktanové číslo 87 pro štítek s uvedením 91, 95, 98. 			<p>Nafta</p> <p>Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.</p>		
Zapalovací svíčky	<p>Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru - v opačném případě se obraťte na svého prodejce vozů RENAULT. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.</p>			-		

HMOTNOST (v kg) - Základní vozidla bez volitelných doplňků, údaje se mohou během roku a podle země prodeje měnit - informujte se u svého zástupce RENAULT.

Verze	1.4 16V		1.6 16V		2.0 16V		
			Automat				Automat
Typ vozidla (viz výrobní štítek)	KM1S KM0B KM1A KM0H	KM1R KM0C KM1B KM0J	KM1R KM1B KM0J	KM0Y	KM1M	KM1U KM1N KM05 KM0U	
Pohotovostní hmotnost	1 210	1 215	1 260	1 270	1 365	1 290	1 305
Maximální přípustná hmotnost nebrzděného přívěsu	605						
Maximální přípustná hmotnost brzděného přívěsu (1)	1 300			1 350			
Přípustné zatížení tažného zařízení	75						
Přípustné zatížení střešního nosiče (včetně nosných součástí)	Vozidla bez podélného střešního nosiče: 80 Vozidla vybavená podélným střešním nosičem: 50						

Maximální povolená hmotnost vozidla, Maximální povolená hmotnost přední nápravy, Maximální povolená hmotnost zadní nápravy a Celková hmotnost jízdní soupravy: jsou uvedeny na štítku výrobce vozidla. Přejděte na odstavec „Identifikační štítek“ v kapitole 6.

(1) Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd.)

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet přípustná zatížení stanovená místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na svého zástupce RENAULT. **V žádném případě nesmí být překročena maximální hmotnost jízdní soupravy (vozidla + přívěsu).**
- Pokud bude Vaše vozidlo použito při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení), musí být maximální rychlost omezena na 100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšen o 0,2 bar (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmožskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

HMOTNOST (v kg) - Základní vozidla bez volitelných doplňků, údaje se mohou během roku a podle země prodeje měnit - informujte se u svého zástupce RENAULT.

Verze	1.5 dCi			Automat
	KM0F KM02 KM1F	KM1E	KM16	KM02
Typ vozidla (viz výrobní štítek)				
Pohotovostní hmotnost	1 235	1 260	1 270	1 285
Maximální přípustná hmotnost nebrzděného přívěsu	650			
Maximální přípustná hmotnost brzděného přívěsu (1)	1 300	1 250	1 250	1 300
Přípustné zatížení tažného zařízení	75			
Přípustné zatížení střešního nosiče (včetně nosných součástí)	Vozidla bez podélného střešního nosiče: 80 Vozidla vybavená podélným střešním nosičem: 50			

Maximální povolená hmotnost vozidla, Maximální povolená hmotnost přední nápravy, Maximální povolená hmotnost zadní nápravy a Celková hmotnost jízdní soupravy: jsou uvedeny na štítku výrobce vozidla. Přejděte na odstavec „Identifikační štítek“ v kapitole 6.

(1) Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd.)

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet přípustná zatížení stanovená místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na svého zástupce RENAULT. **V žádném případě nesmí být překročena maximální hmotnost jízdní soupravy (vozidla + přívěsu).**
- Pokud bude Vaše vozidlo použito při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení), musí být maximální rychlost omezena na 100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšen o 0,2 bar (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmožskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

HMOTNOST (v kg) - Základní vozidla bez volitelných doplňků, údaje se mohou během roku a podle země prodeje měnit - informujte se u svého zástupce RENAULT.

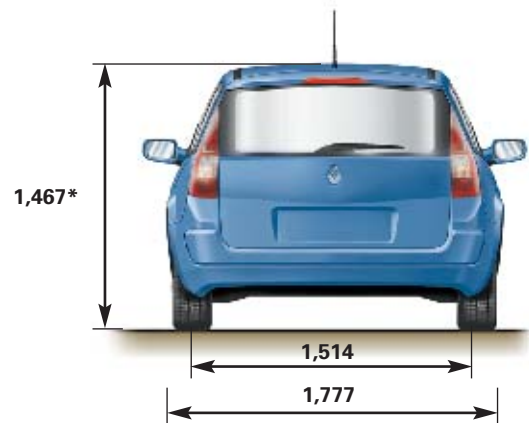
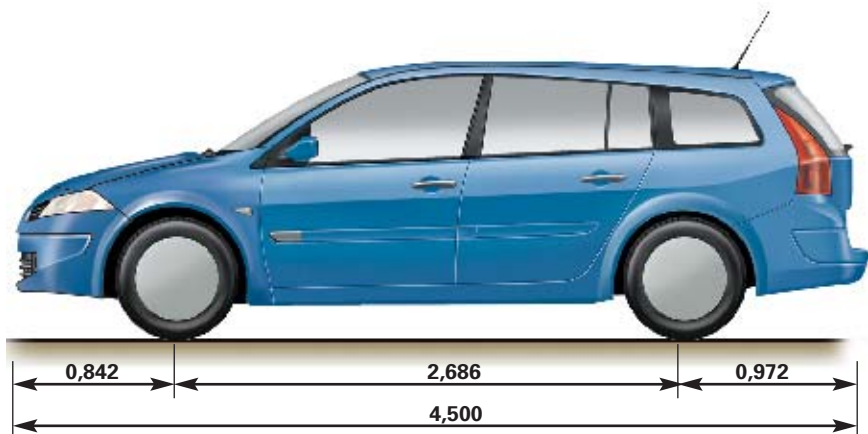
Verze	1.9 dCi			2.0 dCi	
				Automat	
Typ vozidla (viz výrobní štítek)	KM1C KM0G KM1G KM0O	KM0L	KM15 - KM1D KM17 - KM1A KM14		KM1K
Pohotovostní hmotnost	1 310	1 320	1 310	1 315	1 315
Maximální přípustná hmotnost nebrzděného přívěsu	650				
Maximální přípustná hmotnost brzděného přívěsu (1)	1 350				1 300
Přípustné zatížení tažného zařízení	75				
Přípustné zatížení střešního nosiče (včetně nosných součástí)	Vozidla bez podélného střešního nosiče: 80 Vozidla vybavená podélným střešním nosičem: 50				

Maximální povolená hmotnost vozidla, Maximální povolená hmotnost přední nápravy, Maximální povolená hmotnost zadní nápravy a Celková hmotnost jízdní soupravy: jsou uvedeny na štítku výrobce vozidla. Přejděte na odstavec „Identifikační štítek“ v kapitole 6.

(1) Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd.)

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet přípustná zatížení stanovená místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na svého zástupce RENAULT. **V žádném případě nesmí být překročena maximální hmotnost jízdní soupravy (vozidla + přívěsu).**
- Pokud bude Vaše vozidlo použito při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení), musí být maximální rychlost omezena na 100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšen o 0,2 bar (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

ROZMĚRY (v metrech)



* Naprázdno

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Originální náhradní díly RENAULT byly zkonstruovány na základě velmi přísných kritérií a jsou pravidelně testovány. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů RENAULT Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Na opravy vykonané v síti servisů RENAULT s použitím původních náhradních dílů se navíc vztahuje záruka v souladu s podmínkami uvedenými na zadní straně zakázkového listu.

ABECEDNÍ REJSTRÍK

A	ABS	2.22 - 2.23	H	hodiny	1.76
	airbagy	1.24 → 1.30		huštění pneumatik	0.04 → 0.07
	akumulátor	4.11 - 5.19 → 5.21	CH	charakteristiky motorů	6.05
	asistenční brzdový systém	2.24		chladič kapalina	4.08
	automatická převodovka (použití)	2.34 → 2.37	I	identifikace vozidla	6.02 → 6.04
	autorádio (příprava)	5.24 - 5.23		instalace autorádia	5.23 - 5.24
B	bezpečnost dětí	1.02 - 1.06 - 1.27	J	jízda	2.02 → 2.37
		- 1.31 → 1.41 - 3.17 - 3.18 - 3.22	K	kapota motoru	4.02 - 4.03
	bezpečnostní pásy	1.20 → 1.23		karta RENAULT:	
	blok nářadí	5.03		baterie	5.22
	blokace startování	1.15 - 1.16		použití	1.02 → 1.08
	boční:			katalyzátor	2.06 - 2.07
	blikače	5.14		klíč na ozdobné kryty	5.03
	dveře/dveře zavazadlového prostoru	1.09 → 1.14 - 3.33		klika	5.03
	bodová svítidla	3.24		klimatizace	3.04 → 3.16
	brzdová kapalina	4.09		kola (bezpečnost)	5.06 → 5.08
Č	čas	1.76		kontrolky	1.46 → 1.74
D	defekt pneumatiky	5.02 → 5.05		kontrolní přístroje	1.46 → 1.74
	děti	1.02 - 1.06 - 1.27 - 1.31 → 1.41 - 3.17 - 3.18 - 3.22		kosmetická zrcátka	3.21
	dětské zádržné systémy	1.31 → 1.41		kryt zavazadlového prostoru	3.33
	dezaktivace airbagů předního spolujezdce	1.40	L	lak:	
	doplňkové zádržné prostředky	1.24 → 1.30		označení	6.02
	boční	1.29		údržba	4.12 - 4.13
	k předním bezpečnostním pásům	1.24 → 1.27	M	měrka oleje motoru	4.05 - 4.07
	k zadním bezpečnostním pásům	1.28		místo řidiče	1.42 → 1.45
	dynamická kontrola stability: ESP	2.19		mlhové světlomety	1.82 - 5.12
E	ESP: dynamická kontrola stability	2.19		motor (charakteristiky)	6.05
F	filtr:			motorový olej	4.07
	částicový	2.08		multifunkční displej	1.59
	olejový	4.07		mytí	4.12 - 4.13
	vzduchový	4.10			
	funkční poruchy	5.30 → 5.37			
H	hladina paliva	4.04 → 4.07			
	hladiny provozních kapalin	4.04 → 4.10			
	hmotnosti	6.06 → 6.08			

ABECEDNÍ REJSTRÍK

N nádrž:

na brzdovou kapalinu	4.19
na chladicí kapalinu	4.08
na ostříkovací kapalinu	4.10
palivová (objem)	1.86
náhle brzdění	2.24
náhradní díly	6.10
nastavení předních sedadel	1.19

O objem palivové nádrže	1.86 - 1.87
objemy oleje v motoru	4.07
oddělovací síťka zavazadlového prostoru	3.36 - 3.37
odkládací přihrádky	3.25 → 3.28
odmlžování:	
předního skla	3.05 - 3.14
zadního okna	3.04 - 3.13 - 3.14
odstraňování emisí (rady)	2.11 → 2.13
odtahování (odstranění poruchy)	5.26 - 5.27
omezovač rychlosti	2.25 → 2.27
opěrka hlavy	1.17 - 1.18
ostříkovače skel	1.84 - 1.85 - 4.10
osvětlení:	
doprovodné vnější	1.81
přístrojové desky	1.80
vnější	1.80 → 1.82
vnitřní	3.24 - 5.16 - 5.15
otevřací zadní okno	3.31
ovládání	1.42 → 1.45
oken	3.17 → 3.20
označovací štítky	6.02 → 6.04

P palivo:

rady pro hospodárny provoz	2.11 → 2.13
specifikace	1.86 - 1.87
tankování	1.86 - 1.87
palubní:	
deska	1.42 → 1.45
počítač	1.64 → 1.74
pneumatiky	0.04 - 2.15 → 2.18 - 5.06 → 5.08
pojistky	5.17 - 5.18
pomocný parkovací systém	2.32 - 2.33

P popelník	3.29
posilovač řízení	2.10
s proměnlivým účinkem	2.10
praktické rady	2.11 → 2.13
protiblokovací systém: ABS	2.22 - 2.23
protiprokluzový systém: ASR	2.20 - 2.21
přední:	
sedadla (seřízení)	1.17 → 1.21
sklo	3.20
světlomety	5.09 → 5.12
předpínače předních bezpečnostních pásů	1.24 - 1.28
přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.35
přídavné světlomety	5.12
přihrádky	3.25 → 3.28 - 3.34
přípravná instalace pro autorádio	5.23 - 5.24
příslušenství	5.24
přístrojové desky	1.46 → 1.74

R regulace teploty	3.04 → 3.16
regulátor:	
a omezovač rychlosti	2.25 → 2.31
rychlosti	2.28 → 2.31
reproduktory (umístění)	5.23
rezervní:	
klíč	1.02 - 1.03 - 1.11
kolo	5.02
rozměry	6.09
ruční:	
brzda	2.10
zamknutí/odemknutí dveří	1.13

Ř řadič páka	2.09
řazení rychlostních stupňů	2.08 - 2.32 → 2.35

S seřízení:

místa řidiče	1.20
světlomětů	1.83
sluneční clona	3.21
směrová světla	1.79 - 5.10 - 5.13
spuštění motoru	2.03 - 2.04
startovací spínač	2.03 - 2.05

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

S	stěrače	1.84 - 1.85	V	vazná oka (umístění)	3.34
	stíratka stěračů	5.25		venkovní teplota	1.41
	stropní svítidla	3.24 - 5.15 - 5.16		ventilace	3.02 → 3.16
	stručný přehled	0.02		větrací otvory	3.02 - 3.03
	střešní:			volant (seřízení)	1.75
	nosič	3.38		volící páka automatické převodovky	2.34 → 2.37
	okno	3.22 - 3.23		vyhřívání sedadel	1.19
	světelná signalizace	1.80 → 1.82		výměna:	
	světla:			kola	5.05
	brzdová	5.13 - 5.14		motorového oleje	4.07
	couvací	5.13		žárovek	5.09 → 5.16
	dálková	1.82 - 5.09 - 5.10		vypnutí motoru	2.05
	mlhová	1.83 - 5.12 - 5.13		výstraha	1.79
	nouzová	1.79		výstražný signál	1.79
	obrysová	1.81 - 5.09 → 5.13	Z	záběh	2.02
	osvětlení SPZ	5.14		zadní:	
	seřízení	1.83		chod (řazení)	2.09
	směrová	1.80 - 5.09 → 5.11 - 5.14		lavice	3.30
	tlumená	1.80 - 5.09 → 5.11		okno (odmlžování)	3.04 - 3.13
	světlomety (seřízení)	1.83		sedadla (funkce)	3.30
	systém:			zadržení dětí	1.31 → 1.41
	blokace startování	1.15 - 1.16		zamykání dveří	1.02 → 1.14
	kontroly tlaku v pneumatikách	2.15 → 2.18		zapalovač cigaret	3.29
T	tažení přívěsu	5.28 - 6.06 - 6.08		zásuvka pro příslušenství	3.29
	tažná:			závady (funkční poruchy)	5.30 → 5.37
	oka	5.27 - 5.28		zavazadlový prostor	3.35 → 3.32
	zatižení	6.06 → 6.08		zpětná zrcátka	1.77 - 1.78
	technické charakteristiky	6.02 → 6.10		zvedák	5.03
	tlačítko pro spuštění a vypnutí motoru	2.03 - 2.05		zvedání vozidla (výměna kola)	5.05
	tlak v pneumatikách	0.04 - 2.15 → 2.18 - 5.06		zvláštnosti:	
	topení	3.04 → 3.16		verzí se vznětovým motorem s částicovým filtrem	2.08
U	údržba:			vozidel se vznětovým motorem	2.07
	karoserie	4.12 - 4.13		vozidel se zážehovým motorem	2.06
	mechanických ústrojí	4.04 → 4.11		zvuková a světelná výstražná zařízení	1.79
	vnitřního obložení	4.14		zvukový alarm	1.09 - 1.81 - 1.80
	ukazatele:		Ž	žárovky (výměna)	5.09 → 5.16
	přístrojové desky	1.46 → 1.65		životní prostředí	2.14
	směrových světel	1.79			
	úspora paliva	2.10 → 2.12			



8200657925



TVŮRCE AUTOMOBILŮ